

إيريش فروم

# فن الوجود



ترجمة

إيناس نبيل سليمان

علي مولا



**فن الوجود**

الكتاب: فن الوجود

المؤلف: إريش فروم

ترجمة: إيناس نبيل سليمان

الطبعة الأولى 2011

حقوق الطبع محفوظة © دار الحوار للنشر والتوزيع

ISBN: 978 - 9933 - 432 - 31 - 7

يتضمن هذا الكتاب الترجمة الكاملة للنص الإنجليزي:

## THE ART OF BEING

By: Erich Fromm

Copyright © 1989 by the Estate of Erich Fromm

Introduction to copyright © 1989 by Rainer Funk

1977 The Continuum Publishing Company, New York

---

حقوق الطبع العربية محفوظة لدار الحوار للنشر والتوزيع

يمنع نسخ أو تصوير هذا الكتاب أو أجزاء منه بأي وسيلة سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية أو تصوير ضوئي أو تسجيل على أشرطة أو أقراص مقرودة أو أية وسيلة نشر أخرى دون اذن خطى مسبق من دار الحوار للنشر والتوزيع.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the written permission of Dar Al Hiwar Publishing Company.

دار الحوار للنشر والتوزيع  
www.daralhiwar.com  
+963 41 422 339  
ص. ب 1018 اللاذقية، سوريا، هاتف وفاكس:



البريد الإلكتروني [daralhiwar@gmail.com](mailto:daralhiwar@gmail.com)

[info@daralhiwar.com](mailto:info@daralhiwar.com)

إرشاد فروم

# فن الوجود

訳者：伊納思・ニーベル・スليمان



This edition has been produced with a subsidy by the Spotlight on  
Rights programme in Abu Dhabi.

تم إصدار هذا الكتاب بدعم من برنامج "أضواء على حقوق النشر" في أبوظبي

دار الدوار



## إهداء المترجمة

إلى نبيل وسميعة

أدين إليكما بكل ما حفلت به حياتي

إلى نشوان

أذكرك كلما غابت الشمس عن روحي فأتوهـج من جديد



## مقدمة المحرر

كتب إريك فروم الكهل مخطوطاً كبيراً احتوى على فصول أكثر مما استخدمه في كتابه الذي نُشر عام 1976، كان ذلك ما بين عامي 1974 و1976 في منزله الكائن في لوكارنو في سويسرا، بينما كان يعمل على كتابه "التملك أم الكينونة" (*To Have Or to Be?*). وفي نهاية الأمر جمع الفصول الإضافية وضمنها في الكتاب الذي بين أيدينا الآن. حيث تناول بالكامل مسألة "الخطوات باتجاه الوجود" والتي يمكن للفرد أن يتبعها ليتعلم "فن الوجود".

سحب فروم الفصول المتعلقة بالـ "خطوات باتجاه الوجود" من المخطوط قبل فترة وجيزة من تنضيد كتاب "التملك أو الكينونة" إذ اعتقاد أنه من الممكن أن يسيء القارئ فهمقصد من الكتاب ويتجه إلى البحث عن الشفاء الروحي في وعيه وتطوره وتحليله لذاته فحسب ، دون تغيير الواقع الاقتصادية التي تنتج عنها حالة التملك. وللبحث عن جذور ظاهرة النزوع الجماعية لـ "التملك" ، وهي ظاهرة نموذجية في المجتمعات المرفهة والقادرة على امتلاك كل شيء ، علينا العودة إلى الواقع الاقتصادي والسياسية والاجتماعية للمجتمع الصناعي الحديث ، وتحديدًا في تنظيمه للعمل وأساليبه الإنتاجية.

على الرغم من حقيقة أن ميلنا باتجاه التملك متصلة في الواقع البنية للحضارة الصناعية المعاصرة، إلا أن التغلب على هذه الواقع يتمثل في إعادة اكتشاف الفرد لقوته الذاتية النفسية والعقلية والجسدية، كما يتمثل في احتمالات تقرير مصيره بنفسه. ولهذا السبب فقد تم نشر هذه "الخطوات باتجاه الوجود" الآن، حيث ستكون هذه الخطوات هي الدليل إلى الوعي الذاتي الفعال.

وبكل تأكيد فإن النزعات الحالية قد أوضحت بشكل قاطع أن وعي الفرد لنفسه والإدراكه ولتطوره وخلافه، يعني دائمًا شيئاً مختلفاً عن تطوير قوى الفرد الذاتية. وبصورة عامة في يومنا هذا، فقد تعززت، وبكل بساطة، النرجسية الفردية المتضخمة، كما ترسخت حالات العجز عن إيجاد المنطق أو الحب (وهما تبعاً فروم مواصفات النزوع باتجاه الوجود) كتقنياتٍ للوعي الذاتي تقدم دعائماً جديدة من النزوع باتجاه التملك.

لا يعني الملخص التالي لبعض المعلومات التي تم عرضها من قبل في كتاب "التملك أو الكينونة؟"، أنه بديل عن الاطلاع على ذلك الكتاب، لكنه مجرد تذكير لمن قرأه بأهم الأفكار التي وردت فيه.

لقد فهم إيريش فروم خيارات التملك أو الكينونة على أنهما "حالتان أساسيتان من حالات الوجود أو شكلان مختلفان من النزوع باتجاه الذات والعالم، إنما نمطان مختلفان من أنماط الشخصية حيث تحدد سيطرة إدراهما على الشخصية ككيفية تفكير الشخص عموماً أو كيفية شعوره أو تصرفاته". (*التملك أو الكينونة؟* ص: 24) إذا استقصى الفرد كافة الوسائل الممكنة والمختلفة التي تمكنه من تكيف حياته، فسيخلص عندئذٍ إلى هذه النتيجة: في النهاية، لا بد للفرد من أن يكيف حياته إما باتجاه التملك أو باتجاه الكينونة.

ماذا يعني أن يقوم شخص ما بتكييف حياته بشكل كامل باتجاه التملك؟

كاثناً من يكون ذلك الذي يقوم بتوجيه حياته إلى التملك، فهو يحسم مسألة ماهيته وماهية وجوده ومعنى حياته وأسلوبه في الحياة بناءً على ما يملكه، وما الذي بإمكانه أن يملكه، أو أن يملك المزيد منه. والآن، بوسعنا القول بأن كل شيء تقريباً أصبح قابلاً للملك أو لرغبة التملك. الأشياء المادية بكافة أشكالها: بدءاً من المنزل والمال والأسهم والأعمال الفنية، وصولاً إلى الكتب والطوابع والعملات وأشياء أخرى يمكن أن تصنف، بطريقة أو بأخرى، ضمن "شفف الهاوي".

كما يمكن أن يصبح الأشخاص مادة للملك أو لرغبة التملك، ومن المؤكد أن الفرد لا يصرّح علناً بأنه يمتلك فرداً آخر، أو أنه يعتبر ذلك الفرد ملكية خاصة له، فهو أكثر "حدراً" بهذا الشأن، ويفضل أن يقول إنه مهمٌ بالآخرين ومسؤول عنهم. لكن من الجلي أنه أيّاً يكن الفرد المسؤول عن الآخرين، فإن لديه الحق باتخاذ القرارات بدلاً عنهم. وهكذا فإن الأطفال والمعوقين والعجزة والمرضى وكل من يحتاج إلى رعاية يصبح مصدراً ومملاكاً من الآخر، كما يتم اعتباره كجزء من ذات الآخر، وليس ذاتاً مستقلة - ويا للهول! هل سيتعافي المريض؟ أو هل سيتعافي الطفل أن يتمكن من اتخاذ قراراته بنفسه؟ وهنا فإن حالة التملك واضحة للغاية.

وكان احتمال أن يصبح الآخرون "ملكية" ليس كافياً، إلا أننا أيضاً مصممون على إدارة حيواننا باتجاه الاستيلاء على، أو الحصول على، التأثير والاحترام، وإن كل ما يهمنا هو الحصول على التقدير، الصحة، الجمال والشباب، وعندما لا يعود ممكناً الحصول على أي من هذه الأشياء، فإننا نريد امتلاك "التجربة" أو "الذكريات" على أقل تقدير.

ويمكن الحصول على القناعات ذات الطبيعة السياسية الإيديولوجية والدينية والتعامل معها على أنها ممتلكات يتم الدفاع عنها بشراسة إلى حد إراقة الدماء. إن كل شيء متوقف على إذا كان الفرد يمتلك الحقيقة، أو كان محقاً.

من الممكن عملياً امتلاك أي شيء إذا كان الفرد قد كَيَّفَ أسلوبه في الحياة باتجاه التملك، لكن المشكلة لا تكمن في رغبة الفرد بامتلاك شيء ما أو عدم رغبته بذلك، بل تكمن فيما إذا كانت شخصية المرأة قد تشكلت باتجاه ما يمتلكه أو ما لا يمتلكه. فالنزعة باتجاه عدم الامتلاك هي نزعة تملكية أيضاً، وهنا لا يدعو فروم إلى الزهد، إذ أن النزوع باتجاه "الوجود" لا ينسجم تماماً مع النزوع باتجاه "اللا تملك"، بل إن السؤال الدائم يتعلق بما إذا كان التملك أو عدم التملك مرتبطان بثبات هدف الفرد في الحياة، وبثباته على هويته الذاتية. من الصعب دائماً التمييز فيما إذا كان المرأة تملك شيئاً بأسلوب التملك أم بأسلوب الوجود أو، كما يقول فروم، فيما إذا كان المرأة "يمتلك كما لو أنه لا يمتلك". ومع ذلك فإن كل شخص يمكنه اختبار نفسه بشكل سريع، وذلك بأن يسأل نفسه: ما الذي يجده ذا قيمة بالتحديد؟ هكذا سيكون فكرة عما سيحدث إذا ما أضاع (أو أضاعت) ما كان يراه هاماً وقيماً، وعما إذا كان سيفقد توازنه، وعما إذا كانت الحياة ستصبح غير ذات معنى. وإذا كان الفرد سيتوقف عن إحساسه بوعيه لذاته، أو بقيمة ذاته (ما هو جوهري بالنسبة لذاته)، وإذا لم يعد للحياة والعمل أية قيمة، فإن المرأة يقرر حياته وفقاً للنزوع باتجاه التملك: مثل الحصول على مهنة محترمة، أطفال مطبيعين، علاقة جيدة، نظرة ثاقبة إلى الأمور، حجج أفضل في النقاشات، وهكذا دواليك.

إن الشخص الذي ينزع إلى التملك هو شخص يعتمد دائماً على العكازات أكثر من اعتماده على قدميه، فهذا المرأة يستخدم وسيلة

خارجية للوجود، ولكي يكون ذاته التي يرغب بها (أو التي ترغبه هي أن تكونها). إنه / إنها يكون نفسه / نفسها. فقط بالقدر الذي يكون فيه هذا الشخص ممتلكاً لشيء ما. يحدد هذا الشخص وجوده كشيء وذلك تبعاً إلى ملكيته لشيء. إنه مملوك من قبل ذلك الشيء، وبالتالي فإن الدافع إلى امتلاك الأشياء يمتكئ.

في الوقت نفسه فإن تشبيهه: "العказات التي تحل محل أقدام الفرد" يوضح ما المقصود بالنزعة المختلفة للوجود، تماماً مثل الماء الذي يمتلك القدرة الجسدية لإدراك ذاته، هنا يمكننا استبدال إدراك الذات بالعказات، وهكذا يمتلك الفرد القدرات النفسية ليعي ذاته أيضاً: القدرة على الحب، على الفهم، والقدرة على القيام بنشاط فعال. لكن من الممكن أيضاً للفرد أن يستبدل هذه القدرات الداخلية النفسية بالتنوع باتجاه التملّك، مثلاً: القدرة على الحب والقدرة على الفهم والقدرة على القيام بنشاط فعال، والتي تعتمد على امتلاك أهداف التملك تلك التي ينزع الجوهر باتجاهها.

إن الحب والمنطق والنشاطات الفعالة هي قوى الفرد النفسية، وهي تنمو فقط بالدرجة التي تمارس بها، ولا يمكن أن تستهلك أو تُشتري أو تستهلك مثل دوافع التملك، لكن يمكن أن تُمارس وتنما ويلغام بها وتتجزء. وعلى العكس من دوافع التملك، والتي يمكن استهلاكها بحسب ما يتوافر منها، فإن الحب والمنطق والنشاطات الفعالة تنمو وتزيد عندما تُستخدم وتم مشاركتها مع الآخرين.

إن النزوع ياتجاه الوجود يعني دائمًا أن هدف المرأة في الحياة ينحو إلى قوى المرأة النفسية، حيث يدرك المرأة، ويطلع على، ويستوعب حقيقة أن ما هو مجهول وغريب في ذاته، وفي العالم الخارجي، هو مجرد خصائص

لذاته. وبمعرفته هذه، فإن المرء يحصل على علاقة أعظم وأكثر شمولية مع نفسه ومع محبيه.

في كتابه "التملك أو الكينونة؟" انتقل فروم من ملاحظة أن النزعات الحالية باتجاه التملك هي ظاهرة جماعية تأسست ضمن الحقائق الاجتماعية والاقتصادية لمجتمع يمتلك الكثير ويمكنه، كنتيجة لذلك، أن يخضع إلى إغراء إطلاق العنان لنفسه ليكون معرفاً بصفة الامتلاك. يمكن إيجاد النقص الهائل لقوى الفرد النفسية في الواقع البنائي لاقتصاديات عصرنا، وفي منظمات العمل المعاصرة، وفي الحياة الاجتماعية المعاصرة.

إذا كانت جذور تطور الفرد الحتمي موجودة أساساً في الاقتصاد السيكولوجي وتعرف الكثير عن الأفراد في الوقت الحالي، فهي إذن صالحة للاستمرار على أساس تلك الجذور، وفهم الفرد على أنه كان على الدوام كائناً اجتماعياً. ولهذا السبب استبدل فروم فصل "خطوات باتجاه الوجود" باقتراحاتٍ للقيام بتغيير بنوي. ولهذا السبب فإن تحويل جهود الفرد من النزوع باتجاه التملك إلى النزوع باتجاه الوجود، يصبح منطقياً فقط إذا غيرت تلك الجهود في الوقت نفسه من حالة الفرد. يجب تغيير القيم الموجهة لأسلوب الفرد الذاتي الاقتصادي - المجتمعي، سواء في النشاط المهني، أو في مكان عمل المرء، أو في إدراكه الذاتي السياسي والمجتمعي، وذلك ليتمكن من تجربة قواه النفسية الذاتية بأصالة، بما في ذلك قوى المنطق والحب والأنشطة الفعالة، وبالتالي يمكن لهذه القوى أن تنمو وتعاظم عن طريق استخدامها.

تنسجم محاولتنا للوصول إلى إدراك ذاتنا وتطويرها ورؤيتنا لأنفسها ولعلنا مع الحقيقة الداخلية والخارجية، وترتبط بتحررنا من أسلوب حياتنا الاقتصادي - المجتمعي. وهذا تماماً ما تحدث عنه فروم في كتابه

”التملك أو الكينونة“: يمكن لخارطة الطريق أن تنسجم مع الواقع فقط إلى الحد الذي تتحرر فيه ممارسة الحياة من تناقضاتها ولا عقلانيتها.“

في هذا الكتاب يبين إيريش فروم أولاً السبيل المزيف لإدراك الذات، تماماً كما قام بتعريفها وتحديدها منذ سنوات خلت، بأساليبها الواعنة. لكنه اقترح بعد ذلك طرقاً لتحقيق إدراك الذات كما أنه شاركنا بخطوات باتجاه الوجود قام شخصياً بمعمارستها يومياً، مانحاً اهتماماً لتحليل الذات كنوع من التطبيق العملي للتحليل النفسي.

وحيث أن فروم لم يعد هذا العمل، والذي يتوافر للمرة الأولى، لينشر، فقد كان هنالك حاجة لبعض الإضافات على الأقسام وتنظيم النص وكذلك على عناوين الفصول.

راينر فنك  
توبينغين (ألمانيا)، 1992  
ترجمة لانس دبليو غارنر)



# الفصل الأول



## ١٠ عن فن الوجود

حاولتُ في الجزء الأول من هذا الكتاب أن أشرح طبيعة حالات التملك والوجود، وتبعات هيمنة أي من الحالتين على سعادة الإنسان، فخلصت إلى النتيجة القائلة بأن الأننسنة الصرفية للمرء تحتاج إلى تجاوز نزعة الاستحواذ باتجاه نزعة الفعل، وعلى الأنانية والأنا لصالح المشاركة والآخر. أما في الجزء الثاني من الكتاب فقد قدمت بعض الاقتراحات العملية فيما يتعلق بالخطوات التي قد تكون ذات فائدة، مثل الاستعداد لبذل جهود باتجاه الأننسنة.

وللخوض في نقاش حول الخطوات الواجب اتخاذها لمارسة "فن الحياة" لا بد من طرح السؤال التالي: "ما هو الهدف من الحياة؟ وماذا تعني الحياة للإنسان؟"، حيث تعتمد كافة الممارسات على إجابة هذا السؤال.

لكن هل لهذا السؤال معنى حقاً؟ هل هناك سبب كامن وراء الرغبة في الحياة؟ هل كنا سنفضل ألا نحياها إذا لم يكن يوجد سبب لرغبتنا في الحياة؟

في الحقيقة إن كل الكائنات الحية، سواء كانت حيوانات أو بشرًا، ترحب بالحياة، ولا تموت هذه الرغبة إلا ضمن ظروف استثنائية غير طبيعية، مثل رزوح المرء تحت ألم لا يمكنه احتماله، أو عندما تحتاج الإنسان مشاعر جارفة مثل الحب والكره والفخر والولاء، إذ يمكن لهذه

المشاعر أن تكون أقوى من رغبة الإنسان بالحياة نفسها. يبدو أن الطبيعة، أو يمكنكم القول إنها عملية الاصطفاء، قد وهبت كل كائن حي الرغبة بالحياة، ومهما تكن الأسباب التي يعتقد أنها وراء رغبته في الحياة، فهذه مجرد محاولات لعقلنة ذلك الدافع البيولوجي والغرizi الذي منحه إياه الطبيعة.

ونحن نحتاج بالتأكيد إلى التسليم بصحمة الأفكار النظرية للنشوء. لقد طرح ميستير إيكهارت<sup>1</sup> القضية نفسها بطريقة بسيطة شعرية:

إذا سالت رجلاً طيباً: لماذا تحب الله؟ سيعجبك: لا أعرف.. لأنه الله!

”لماذا تحب الحقيقة؟“

”لأنها حقيقة“

”لماذا تحب العدالة؟“

”لأنها عدالة!“

”لماذا تحب الطيبة؟“

”لأنها طيبة!“

”ولماذا تعيش؟“

”أقسم بشرقي أنا لا أعرف.. أنا أحب أن أعيش!“

الحقيقةتان اللتان لا تحتاجان إلى تفسير هما: ”نحن نرغب بالحياة“ و ”نحن نحب أن نحيا الحياة“، لكن الأسئلة التي تحتاج إلى إجابة هي: ”كيف نرغب أن نعيش؟“ ”ما الذي نبتغيه من الحياة؟“ ”ما الذي يجعل الحياة ذات معنى بالنسبة لنا؟“

---

<sup>1</sup> ميستير إيكهارت: ”الترجمة الحديثة“ ترجمة آر بي بلانكي (نيويورك: هاربر تورش بوكس، هاربر آند رو، 1941). ص. 242.

يجيب الناس بإجابات مختلفة على هذه الأسئلة، والتي تتشابه بشكل أو باخر، فهناك من سيقول إنه يرغب بالحب، وغيره من يصر بأنه يرغب بالسلطة، وهناك من يتحدث عن رغبته بالشعور بالأمان، وغير هذا وذلك من يقول إنه يرغب بالمعنى الحسية والراحة، وسواء من يرغب بالشهرة. لكن الكثيرين سيفكون على أن ما يرغبو به هو "السعادة"، وهذا أيضاً ما صرخ به معظم الفلاسفة وعلماء الدين قائلين إنه الهدف الذي يسعى إليه الإنسان. لكن إذا كانت السعادة تتضمن المعاني المختلفة السابقة، والتي تعتبر حصرية بشكل كبير، فإنها تصبح مجرد، وبالتالي فقد قيمتها، لكن المهم حقاً هو دراسة معنى كلمة "السعادة" كما يراها الشخص العادي أو الفيلسوف.

وحتى بين المفاهيم المختلفة عن السعادة، فإن هناك مفهوماً واحداً يتافق عليه معظم المفكرين وهو: "نحن سعداء بالقدر الذي تتحقق فيه رغباتنا"، أو بتعبير آخر "نحن سعداء إذا حصلنا على ما نريد". إن الفارق ما بين المفاهيم المختلفة يكمن في الإجابة على السؤال: "ما هي الحاجات التي يعني تحقيقها بالنسبة لنا السعادة؟" هكذا نصل إلى حيث تقودنا مسألة هدف ومعنى الحياة إلى مشكلة طبيعة الحاجات الإنسانية.

ثمة موقفان متعارضان بعامة، الأول: وهو يكاد يكون حصرياً بهذه الأيام، يقول إن الحاجة تتحدد بالكامل ذاتياً، فالحاجة هي سعي إلى شيء أريده بشدة، إلى درجة أنني أمتلك الحق بإطلاق صفة "حاجة" عليه، وبالتالي يصبح إشباع هذه الحاجة يولد لدى المتعة. وفي هذا الموقف فإن السؤال المطروح ليس: ما هو مصدر الحاجة؟ إذ لا يطرح هذا السؤال مسألة وجود أصول نفسية للحاجة، كما هو الأمر مع حالة الجوع والعطش، بل يطرح مسألة أصول الحاجة إلى التطور الاجتماعي

والحضاري للإنسان، كما هي الحاجة إلى الطعام أو الشراب الراقي أو الحاجة إلى الفن أو إلى الأفكار النظرية. أو هي حاجة محفزة اجتماعية مثل الحاجة إلى السيجارة أو السيارة أو إلى واحدة من الأدوات التي لا تحصى. أو، أخيراً، ما إذا كانت حاجة مرضية مثل بعض السلوكيات كالسادية أو المازوشية.

كما لا تتضمن وجهة النظر الأولى السؤال: ما هو أثر الرضا الذي ينتجه عن وجود الحاجة لدى المرء؟ سواء كانت تُثري حياته وتسهم في تطوره، أم إذا كانت تضعفه وتعيقه وتمنعه من التطور، بل وتوجهه إلى تدمير ذاته. وسواء فيما إذا كان المرء يستمتع بالارتياح الناجم عن رغبته بالاستماع إلى باغ، أم كان يستمتع بالارتياح الناجم عن سعادته ورغبته بالتحكم في الأشخاص عديمي الحيلة وإيدائهم، فإن مسألة الحاجة تبقى مسألة ذوق شخصي، وطالما أن هذا هو ما يحتاج إليه الشخص، فإن السعادة تتشكل من خلال الرضا الناتج عن تلبية هذه الحاجة. والاستثناءات الوحيدة عادة هي تلك الحالات التي يكون فيها الرضا الناجم عن الحاجة يؤذى بشدة الأشخاص الآخرين، أو يؤذى الفائدة الاجتماعية للشخص نفسه. وهكذا فإن الحاجة إلى التدمير أو الحاجة إلى المخدرات لا يفترض بها أن تكون حاجات يمكن الادعاء بقانونيتها، من واقع أن رضا الأفراد هنا قد ينجم عنه الفرج.

أما وجهة النظر الثانية أو المعارضة فهي مختلفة بشكل كبير وتركز على السؤال التالي: هل تفضي الحاجة إلى تطور الإنسان وسعادته أم هل تعيقه وتؤذيه؟ ووجهة النظر هذه تقول بأن مثل هذه الحاجات متصلة في طبيعة الإنسان وتفضي إلى تطوره ونضجه، إن الطبيعة الشخصية الصرف تستبدل بأخرى معيارية وموضوعية، حيث أن تحقيق الرغبات الكامنة في ميول الإنسان فقط يقود إلى السعادة.

للوهله الأولى أقول: "أنا سعيد إذا حصلت على كل المتع التي أريدها"؛ لكن للوهله الثانية أقول: "أنا سعيد فقط إذا حصلت على ما يجب أن أرغب به، بالإضافة إلى أنني أرغب بإحراز القدر الأكبر من اكتمال الذات".

ليس هناك من داعٍ للتأكيد على عدم قبول التفكير العلمي التقليدي بوجهة النظر الثانية، إذ أنها تقدم مبدأً، أي حكمًا على القيمة، إلى المشهد، لتبدو كأنها تلغى موضوعيتها، وهنا لا بد من طرح سؤال حول ما إذا كان المبدأ ذاته موضوعياً. ترى هل يمكننا ألا نتحدث عن "طبيعة الإنسان"؟ وإذا كان الأمر كذلك حقاً، ألا تقود الطبيعة الموضوعية المعرفة للإنسان إلى افتراض أن هدفه هو هدف باقي الكائنات الحية؟ وأعني هنا أكثر وظائفه اكتفاءً وإدراكه الكامل لإمكاناته؟ هل يعني هذا أنه لا يتبع المبادئ المحددة التي توصله إلى هذا الهدف، بينما تعيقه سواها من الوصول إليه؟

والحق أن هذا واضح لأي بستانى، فالغاية من حياة غصن الورد متصلة في الاحتمالات داخل غصن الورد، وهذه الاحتمالات تعنى أن: أغصان الورد قد نمت بشكل جيد، وأزهارها الأكثر كمالاً هي التي يمكن أن تنمو من هذه البذرة. إذن، فالبستانى يعرف أنه ليصل إلى هدفه، عليه اتباع معايير معينة سبق أن تم اكتشافها بالتجربة. يحتاج غصن الورد إلى نوع معين من التربة وكمية محددة من الرطوبة والحرارة والشمس والظل، في حين يعود إلى البستانى وحده التزويد بتلك الأشياء، إذا كان يريد الحصول على أزهار جميلة. لكن حتى دون مساعدة البستانى، فإن النبتة تحاول أن تزود نفسها بأقصى احتياجاتها. وقد لا تكون قادرة على فعل شيء بخصوص المياه أو التربة، إلا أنها تستطيع التصرف في ما يخص الشمس والحرارة وذلك بأن تنمو ملتوية باتجاه الشمس، وبما أن

هذا الاحتمال موجود لدى غصن الورد، فلماذا لا يحدث الشيء نفسه للجنس البشري؟

حتى إن لم يكن لدينا معرفة نظرية حول أسباب المبادئ التي تفضي إلى التطور الأمثل للإنسان ودوره الوظيفي، فإن التجربة تخبرنا تماماً ما تخبر البستانى. وهنا يمكن سبب وصول أعظم معلمي الإنسانية إلى مبادئ العيش الأساسية نفسها، حيث يصبح جوهر هذه المبادئ هو التغلب على الجشح والأوهام والكراهيّة والوصول إلى الحب والتعاطف، وتلك هي الظروف المواتية للحصول على الوجود الأمثل. إن استخلاص النتائج من التجربة، حتى عندما لا يكون بإمكاننا شرح الأدلة نظرياً، هو أمر سليم تماماً، وهو بلا أدنى شك أسلوب "غير علمي"، على الرغم من أن هدف العلماء المثالي يبقى اكتشاف القوانين من وراء البراهين التجريبية.

والآن فإن هؤلاء الذين يصررون على كل الأحكام القيمية المزعومة، في إشارة منهم إلى السعادة البشرية، وليس لديهم أساس نظري على وجودها، هم لا يطرحون المشاكل الفيزيولوجية بالحماسة ذاتها، وذلك على الرغم من عدم اختلاف هذه الحالة عن تلك منطقياً. وبافتراض أن الشخص الذي لديه شرابة لتناول الحلويات سيصاب بالبدانة ويعرض صحته للخطر، فهم لا يقولون عن مثل هذه الحالة: "إذا كان تناول الطعام يشكل أقصى حدود السعادة لدى المرء، فعليه الاستمرار به، وليس عليه إقناع نفسه أو السماح للآخرين بإقناعه، بالتخلي عن متعته". فهم يعرّفون حالة الشرابة هذه على أنها أمر مختلف عن الرغبات العادية، وتحديداً لأنها تؤذى الكائن الحي. ولا تُسمى هذه المواقف بـ"الذاتية" - أو حكم قيمة أو غير علمية - وذلك لأن الجميع يعرف الصلة بين الشرابة والصحة. وفي يومنا هذا فإن الجميع يعرفون الكثير عن الأمراض والمشاعر غير العقلانية المؤذية، مثل التوق الشديد إلى الشهرة والسلطة

والامتلاك والانتقام والتسلط، وبواسع المرء بالفعل تصنيف هذه الحاجات على أنها مؤذية وفقاً للأسس النظرية والسريرية على حد سواء.

يجب على المرء التفكير فقط بـ "التحكم بالمرض"، كالقرحة الهضمية الناتجة عن نمط عيش غير صحي، أو التوتر الناجم عن الطموح المبالغ به، أو الاعتماد على النجاح والضعف في الشخصية المركزية الحقيقة. وهنالك الكثير من الأمراض التي تنطوي تحت الصلة ما بين هذه الأنماط الحياتية الخاطئة والأمراض الجسدية. ففي العقود المعاصرة أشار بعض أطباء الأعصاب، أمثال: سي. فون موناكو، وآر. بي. ليفينغستون وهайнز فون فويرستر، إلى أن الإنسان مزود بوعي بيولوجي قائم في النظام العصبي، تتجذر فيه مبادئ مثل التعاون والتكافل والبحث عن الحقيقة والحرية. بنيت هذه التصورات على انتباراتٍ من نظرية التطور<sup>2</sup>. وقد حاولتُ أنا شخصياً إثبات أن مبادئ الإنسان الأساسية عبارة عن حالات من التطور الكامل للكتائنات البشرية، في حين أن الكثير من الرغبات الذاتية البسيطة مؤذية بشكل موضوعي.<sup>3</sup>.

قد يكون الهدف من الحياة، وكما يمكن له أن يفهم في الصفحات القادمة، مطروحاً على أكثر من مستوى، وعموماً يمكن تعريف أغلب هذه المستويات على أنها تطوير للذات وفق الطريقة الأقرب إلى نموذج الطبيعة البشرية (سبينوزا)، أو، بكلمات أخرى، التطور بالشكل الأمثل تبعاً لظروف وجود الطبيعة البشرية، وبالتالي ليصبح تماماً ما يحتمل أن يكون المرء؛ وأن ندع المنطق أو التجربة تقودنا إلى فهم أي المبادئ يوصلنا

<sup>2</sup> قارن. نقاش وجهات النظر هذه في كتاب فروم، *تشريح النزعة التدميرية لدى الإنسان* (نيويورك، هولت، رينهارت آند وينستون، 1973).

<sup>3</sup> قارن. *نفس الجزء، فروم، الإنسان في سبيل نفسه* (نيويورك: رينهارك آند كو، 1947).

إلى السعادة، آخذين بعين الاعتبار طبيعة الإنسان التي يمكننا المनطق من فهمها (توماس أكويناس).

قد يكون أكثر الأشكال تعبيراً عن مغزى ومعنى الحياة هو الشائع في الشرق الأقصى والشرق الأدنى (أوروبا): "التحرر العظيم" التحرر من سيطرة الجيش بكلفة أشكاله، ومن قيود الأوهام. كما يوجد هذا الجانب المضاعف من التحرر في أنظمة مثل دين "الفيديك الهندي" و"البودية" و"بودية زن" الصينية واليابانية، و يوجد في شكل أكثر أسطورية للإله بصفته الملك الأعلى في اليهودية والمسيحية. كما أنه يوجد في أقصى حالات تطوره (في الشرق الأدنى والغرب) في التصوف المسيحي والإسلامي، في سبينوزا وماركس. في هذه التعاليم، يرتبط الانعتاق الداخلي - التحرر من قيود الجيش والأوهام - بشكل وثيق بالتطور الأمثل للعقل. وهكذا يمكن القول إنه يمكن فهم أن العقل هو استخدام للفكرة بهدف معرفة العالم كما هو، وهذا ما يتناقض مع "الذكاء الملاعِب" الذي يعني استخدام الفكرة بهدف إشباع حاجة الفرد. إن هذه العلاقة بين التحرر من الجيش وأولوية العقل هي ضرورية للغاية، إذ أن عقلنا يعمل فقط إلى الدرجة التي لا يفيض بها بالجشع. إن الشخص الذي يصبح أسيراً لعواطفه غير العاقلة يخسر قدرته على أن يكون موضوعياً، وهو بالضرورة سعيد بمشاعره، وهو يعقلن الأمور فقط عندما يعتقد أنه يقول الحقيقة.

لقد تاه مفهوم التحرر (ببعديه معاً) كهدف للحياة في المجتمع الصناعي، أو يمكن القول إنه تضاءل، وبالتالي تشهو. لقد كان يطلق مفهوم "التحرير" حصرياً على التحرر من القوى الخارجية، مثل تحرر الطبقة الوسطى من الإقطاع، وتحرر الطبقة العاملة من الرأسمالية، وتحرر الشعوب الآسيوية والإفريقية من الإمبريالية. وهكذا فإن الشكل الوحيد

من التحرر والذي تم التأكيد عليه، هو التحرر من القوى الخارجية، وقد كان هذا بالضرورة تحرراً سياسياً<sup>4</sup>.

وبالفعل، فإن التحرر من الهيمنة الخارجية أمر ضروري، لأن مثل هذه الهيمنة تصيب الذات الإنسانية بالعجز، باستثناء فئة محدودة من الأشخاص النادرين. لكن التأكيد على التحرر الخارجي يتسبب بضرر كبير، ففي المقام الأول، قدّم المتحررون أنفسهم على أنهم حكام جدد لا يتحدون إلا عن أيديولوجيات الحرية، وفي المقام الثاني، قد يخفي التحرر السياسي حقيقة تشكّل اللاحربة الجديدة بأشكال مجهلة ومخفية. وهذا هو حال الديمقراطيات الغربية، حيث يخفي التحرر السياسي حقيقة التبعية بأقنعة مختلفة. (في بلدان الاتحاد السوفيتي كانت الهيمنة أكثر علنية) والأمر الأكثر أهمية هو أن المرأة ينسى تماماً أن الإنسان قد يكون عبداً دون تقييده بالسلسل - أي على عكس العبارات الدينية المكررة والقائلة إن الإنسان يمكن أن يكون حراً حتى وهو مقيد بالسلسل، فإن هذه التصريحات قد تكون في بعض الحالات النادرة للغاية صحيحة. لكن، هذه التصريحات ليست ذات أهمية في يومنا هذا، وفكرة أن يكون الإنسان عبداً دون تقييده بالسلسل هي ذات أهمية بالغة في وضعنا الحالي، وقد وضعت القيود الخارجية بكل بساطة داخل الإنسان. إن الرغبات والأفكار التي تملأه بها القوة الضاغطة من المجتمع تقييده أكثر مما تفعل السلسل. ويحدث هذا لأن الإنسان يكون شديد الوعي بالقيود الخارجية، لكنه غير واع بالقيود الداخلية التي يحملها متوهماً أنه حر. وبإمكانه محاولة كسر القيود الخارجية، لكن كيف بإمكانه تحرير نفسه من القيود التي لا يدرك أنها موجودة في المقام الأول؟

---

4 هنا انتقال الأفكار والمواقف الشائعة. إذا اعتبرنا فلسفة التثوير بشعاراتها (الجرأة على المعرفة) وانشغال الفلسفة بالحرية الداخلية، فإن فكرة الحرية بالتأكيد لم تكن بشكل أساسي فكرة سياسية.

إن أية محاولة للتغلب على الأزمة الكارثية المحتملة على الجزء الصناعي من العالم، وربما على النوع البشري بأسره، يجب أن تبدأ بفهم طبيعة كل من القيود الداخلية والقيود الخارجية، ويجب أن تُبنى على تحرير الإنسان بالمعنى التقليدي والإنساني، بالإضافة إلى المعنى الاجتماعي والسياسي المعاصر. لا تزال الكنيسة تتحدث بشكل كبير عن التحرر الداخلي فقط، وكذلك تتحدث الأحزاب السياسية، بدءاً من الليبراليين وصولاً إلى الشيوعيين، فقط عن التحرر الخارجي. لكن التاريخ قد أظهر بوضوح أن إحدى الأيديولوجيات وبمعزل عن سواها، ستترك الإنسان خاضعاً ومنقوصاً. إن الهدف الوحيد الواقعي هو التحرر الكلي، وهو هدف يمكن أن نسميه بجدارة "الإنسانية المتطرفة أو الثورية".

كما تم تشويه التحرر في المجتمع الصناعي، جرى الأمر ذاته مع مفهوم العقل، فمنذ بداية عصر النهضة كان الموضوع الرئيسي هو أن العقل حاول استيعاب الطبيعة، وكانت معجزات أساليب الوصول إلى ذلك الهدف هي ثمار العلم الجديد. لكن الإنسان نفسه لم يعد مادة البحث، باستثناء الوقت الراهن في الأشكال المتطرفة من علم النفس وعلم الأنسنة وعلم الاجتماع، حيث تدهورت حال الإنسان أكثر فأكثر ليصبح مجرد وسيلة لتحقيق الأهداف الاقتصادية. وفي أقل من ثلاثة عقود تلت عصر سينيوزا، كان فرويد هو الأول الذي جعل من "جوهر الإنسان" مادة للعلم، على الرغم من أن فرويد كان مؤطراً بطار المادية البرجوازية الضيق.

إن السؤال الحاسم اليوم هو، كما أراه شخصياً، ما إذا كان بإمكاننا إعادة المفهوم التقليدي للتحرر الداخلي والخارجي مع مفهوم العقل بشكليه الاثنين: التطبيقات على الطبيعة (أي العلم)، والتطبيقات على الإنسان (أي الوعي الذاتي).

قبل البدء بتقديم الاقتراحات المتعلقة بخطوات تمهيدية محددة في تعلم فن الحياة، أريد أن أتأكد من عدم وجود سوء فهم لنوایا، فإذا كان القارئ يتوقع هذا الفصل هو وصفة قصيرة لتعلم فن الحياة، فمن الأفضل له أن يتوقف عن القراءة هنا. إذ أن كل ما أريد تقديمه - وبعذري تقديمها - هو مجرد اقتراحات باتجاهات سيجد القارئ بنفسه الإجابات عليها، وأن أصور مؤقتاً بعض هذه الاتجاهات. الأمر الوحيد الذي قد يعوض القارئ على عدم اكتعمال ما سأقوله، هو أنني سأتحدث فقط عن الأساليب التي مارستها وجريتها شخصياً.

إن مبدأ هذا العرض يتضمن أنني لن أحاو في الفصول القادمة أن أكتب عن كل أو حتى فقط عن الطرق الأكثر أهمية من الممارسات التمهيدية، بل عن وسائل أخرى مثل اليوجا أو زن أو التأمل عن طريق تكرار كلمة محددة. وقد أهملتُ أساليب ألكساندر، جاكوبسون وفيلينكرايس للاسترخاء. ولو أردت أن أكتب منهجياً عن كافة الأساليب لاحتاجت إلى جزء واحد إضافي على أدنى تقدير، وبمعزل عن هذا، فأنا لن أتمكن من كتابة مثل هذا الملخص، لأنني أعتقد أنه ليس بإمكان الكاتب أن يكتب حول تجربة لم يخضها بنفسه.

من الحق أنه يمكن لهذا الفصل أن ينتهي هنا تماماً بالقول: اقرأوا مؤلفات معلمي الحياة، وتعلموا أن تفهموا المعنى الحقيقي لكلماتهم، شكلوا قناعاتكم الخاصة حول ما تريدون فعله في حياتكم، وتجاوزوا الفكرة الساذجة القائلة بأنكم لا تحتاجون إلى معلم أو مرشد أو قدوة، وأنكم تستطيعون أثناء حياتكم اكتشاف ما اكتشفته أعظم العقول في الجنس البشري على مرآف السنوات - وأن كل منهم قد بنى ورسم فوق ما خلفه له من سبقة. قال أحد أعظم معلمي فن الحياة ميستر إيكهارت: "كيف بإمكان أي شخص أن يعيش دون أن يتلقى تعاليم فن الحياة والموت؟

رغم أنني لن أنهي الكتاب هنا، لكنني سأحاول أن أقدم بطريقة بسيطة  
بعض الأفكار التي تعلمتها من دراسة المعلمين العظام.  
و قبل أن أبدأ باعتبار بعض الخطوات المساعدة، يجب على المرء أن  
يعي أن العقبات الأساسية أمامه هي تلك التي تعرّض طريقه، وإذا لم  
 يكن المرء مدركاً لما يجب عليه تجنبه، فإن كل جهده سيذهب هباءً.

## **الفصل الثاني**



## 2. الكذبة الكبرى

قد تكون أصعب العقبات في تعلم فن الحياة هي ما أسميه: "الكذبة الكبرى"، وليس كما هو معروف في مجال التنوير الإنساني، بل على العكس، فالأخير هو مجرد تجلٍ للكذبة الكبرى التي تسود كافة طبقات مجتمعنا. إن ظواهر مثل المنتجات منتهية الصلاحية، والمنتجات غالبية الثمن - وفي الحقيقة عديمة الفائدة إن لم نقل مضرّة للمشتري - والإعلانات التي هي عبارة عن مزيف من قليل من الحقيقة والكثير من الكذب، والكثير من الظواهر الاجتماعية الأخرى، إن ذلك كله ما هو إلا جزء من كذبة كبيرة - حيث لا يقاضي القانون إلا أكثر أشكالها تطرفاً. وبالحديث عن المنتجات فقط فإن قيمتها الحقيقة تبقى مغطاة بقيمة الإعلان وباسم وعظمة ما يقتربه منتجوها. وكيف يمكن أن يحدث هذا إلا في نظامٍ مبدأه الأساسي هو إنتاجٌ يحركه الاهتمام بالربح الأقصى، وليس الاهتمام بالفائدة القصوى للكائنات البشرية؟

لقد أصبحت الكذبة الكبرى في مجال السياسة أكثر وضوحاً مؤخراً من خلل فضيحة ووترغيت وما يصل من أخبار عن حرب الفيبيتنام، مثل تلك التي يدعى بها شعارها المنافق: "النصر قريب"، أو الإدعاءات

الصريحة كما هي التقارير المزيفة عن الهجوم الجوي، لكن لم ينكشف من سرية الكذب السياسي سوى جزء بسيط منه.

وعلى صعيد الفن والأدب فإن الكذب شائع أيضاً. فالجمهور، حتى المثقف منه، قد أضاع قدرته بشكل كبير على إدراك الفرق بين ما هو أصيل وما هو مزيف. كما نجم هذا الخلل عن عدة أسباب، أكثرها هي النزعة الاحتفالية الصرف عند غالبية الناس، إنهم يقررون ويستمعون إلى الكلمات والمفاهيم الفكرية فحسب، ولا ينصلون "بأذنهم الثالثة"<sup>5</sup> إلى دليل أصالة المؤلف، سواء كان تجربة أو اختبار أو بينة. وفي ما يلي مثال على ذلك: في الأدب الذي يتناول بوذية زن هنالك كتاب أمثال دي تي سوزوكى، والذي تعتبر أصالة عمله فوق الشبهات، فهو يتحدث عما اختبره شخصياً. إن الحقيقة المحضة عن هذه الأصالة تجعل كتبه على الأغلب عسيرة على القراءة، لأنها تتناول جوهر زن ولا تعطي إجابات لإرضاء المنطق. كذلك توجد كتب أخرى تبدو أنها تعرض لأفكار زن بشكل لائق، لكن هؤلاء الكتاب هم مجرد مفكرين ذوي تجربة ضحلة، وكتبهم أسهل على الفهم، وإن كانوا لا ينقلون جوهر الطبيعة الخاصة لـ زن. وفي الوقت نفسه وجدتُ أن معظم الأشخاص الذين يدعون أن لديهم اهتماماً جدياً بـ زن لم يلاحظوا الفرق الخادع بين جودة أعمال سوزوكى وبين غيره.

يمكن السبب الآخر وراء صعوبة فهمنا الفرق بين الأصيل والمزيف، في جاذبية التنويم المغناطيسي للسلطة والشهرة، فإذا كان اسم الإنسان أو كان عنوان الكتاب قد اشتهر بناءً على الدعاية الذكية، فإن الشخص

---

5 يستوحى فروم فكرة "الأذن الثالثة" من فكرة "العين الثالثة" التي تتعبر البوابة إلى العوالم الداخلية وقضاء الوعي الأعلى. وفي العصر الحديث أصبحت العين الثالثة تشير إلى التنويم. في الهندوسية والبوذية هي "عين المعرفة" (المترجمة)

العادي على استعداد لأن يصدق ما يدعية هذا العمل أو الشخص. ويدعم هذه العملية عامل آخر: في مجتمع ذي صبغة تجارية بالكامل، حيث يؤلف كل من الرائح والفائدة القصوى جوهر القيمة، وحيث أن كل فرد يختبر نفسه كـ "رأسمال"، وعليه أن يستثمر نفسه في السوق بهدف الفائدة القصوى (أي النجاح)، فإن قيمته الذاتية ضئيلة، لا تتجاوز كمية معجون الأسنان التي نستخدمها أثناء تنظيف الأسنان، أو مثل العلاجات الفادرة. ولئن كان الشخص العادي لطيفاً، ذكياً، منتجأً، وشجاعاً فإن صفاته هذه ذات أهمية أقل، إذا لم تستغل لتجعل منه شخصاً ناجحاً. من الناحية الأخرى، فإذا كان شخصاً عادياً مثل: فنان، أو كاتب أو أي كان، وإذا كان نرجسياً، عدائياً، سكيراً، ومادة لعناوين الإعلانات الجاذبة، فهو سيصبح بكل سهولة - مع قدر محدود من الموهبة - أحد كتاب أو فناني العصر المشهورين. بالتأكيد لم يصنع نفسه منفرداً، بل تورط في صنع هذه الشهرة كل من: تجار القطع الفنية، وكلاء الأدب، الإعلاميون، والناشرون، إذ أن جمعيهم مهمتهم بنجاحه المادي. إنهم "يصنونه" وهو شخص عظيم - تماماً كما هو مسحوق الغسيل الذي تراه على شاشة التلفاز، إنه المسحوق الأفضل لكنك لا تستطيع تذكر اسمه ... بالتأكيد فإن الكذب والخداع ليسا بأمررين جديدين في الحياة، فقد وُجدا على مر العصور، لكن ربما لم يكن هناك زمن كانت فيه حقيقة الوجود بهذه الأهمية العالية في نظر العامة.

وبعد هذه الأمثلة ستناول القطاع ذا الكذب الأكبر والأكثر أهمية بالنسبة لمحتوى هذا الكتاب: الكذب في مجال خلاص الإنسان، وكينونته المثلثي، وتطوره الداخلي وسعادته.

لا بد لي هنا من الاعتراف بأنني ترددتُ في كتابة هذا الفصل، حتى أني كنت على وشك استبعاده بعد أن أنهيت كتابته، ويكمِّل السبب وراء هذا

التردد في حقيقة أنه لم يعد هنالك من عبارات في هذا المجال لم يتم استغلالها تجاريًّا، وتم تشويهها، وإساءة استخدامها. عبارات مثل: "التطور الإنساني" أو "إمكانية التطور"، "تحقيق الذات"، "التجربة في مواجهة التفكير" "الـ هنا والـ حالاً"، والكثير سواها من العبارات التي أفقدَها العديد من الكتاب والجماعات قيمتها، حتى أنها استُخدمت في كتب ترويجية. أفلًا يجب على أن أخشى أن يقوم القارئ بربط أفكار معينة مما أكتبه هنا مع ما كتبه الآخرون بالمعنى المعاكس، فقط لأن بعض الكلمات التي استُخدمها هنا هي ذاتها التي يستخدمها سواي هناك؟ أليس من الملائم أن أتوقف عن الكتابة في هذا المجال نهائياً، أو أن أستخدم رموزاً حسابية يتم تعريفها في قائمة منفصلة؟ أتمنى على القارئ أن يكون مدركاً لحقيقة أن تلك الكلمات، منفردة، ليست حقيقة، ولا تحصل هذه الكلمات على حقيقتها إلا بحسب السياق الذي يتم استخدامها فيه، أو بحسب التراكيب التي تدخل فيها، وبحسب نوايا ومواصفات الشخص الذي يستخدمها. إذا تمت قراءتها من وجهة نظر واحدة، ومن منظور غير عميق، فإنها تخفي الأفكار أكثر مما تنقلها إلى قارئها.

قبل البدء بتقديم صورة مختزلة، أريد أن أصرّح أنه عندما أتحدث عن الكذبة، فأنا لا أضمن أن القادة والممارسين في حركات متنوعة هم غير صادقين عن سابق إصرار، أو أن لديهم النية لخداع الجماهير. على الرغم من أنه قد يوجد بينهم من تنطبق عليه هذه المواصفات، إلا أنني أعتقد أن الكثرين منهم يحملون نوايا حسنة، ولديهم قناعة بجدوى بضائعهم الروحانة. ومع ذلك لا يقتصر الأمر على الوعي والخداع المقصود فقط، فالأكثر خطراً اجتماعياً هو الخداع الذي يعتقد المؤدي أنه صدق، سواء كان تخطيطاً لشن حرب أو تقديمها للطريق إلى السعادة. وهنالك حقاً بعض الأشياء التي يجب على قولها حتى وإن كنت سأخاطر بسوء تفسير كلامي على أنني أهاجم شخصياً الأشخاص ذوي النية الحسنة.

هناك، في الحقيقة، سبب صغير يمكن وراء هذه الهجومات الشخصية، إذ أن هؤلاء المتجرين بالخلاص لا يقبلون سوى بالطلب الواسع على بضائعهم. وكيف يمكن لهذه البضائع أن تكون مختلفة؟ الناس مرتكون ومترددون، يبحثون عن إجابات توصلهم إلى السعادة والسكينة ومعرفة الذات والخلاص - لكنهم أيضاً يريدون أن يكون التعلم سهلاً، أو على الأكثرين يحتاج إلى القليل من بذل الجهد إن لم نقل دون جهد على الإطلاق، وأن يحصلوا على النتائج بسهولة.

في العشرينات والثلاثينات (من القرن العشرين) ظهرت حركة جديدة مبنية على اهتمام أصيل لعدد محدود من الأشخاص بأفكار حديثة وأنمية غير شائعة، انتظمت هذه الأفكار حول مسألتين أساسيتين: تحرر الجسد وتحرر العقل من القيود التي قيدتنا بها الحياة التقليدية التي شوهتها.

اعتمد التوجه الأول على مصدرين: أحدهما التحليل النفسي، وهنا كان جورج غروديك هو السباق في استخدام وسيلة جعل الجسد خفيفاً، ومساعدة المريض بهذه الطريقة للتخلص من التوترات والقمع. استخدم فيلهلم رايخ الطريقة نفسها، ولكن باسلوب أكثر منهجمية وبوعي نظري أعظم مما كان يقوم به، حيث قام بإزالة المقاومة التي تحمي المرأة المكبوت، وذلك بهدم الحالة الجسدية المشوهة والمتشنجة التي تعمل عمل الدفاع الوقائي ضد القمع. لقد بنى رايخ عمله على طرق مختلفة لوعي الجسد، بدءاً من عمل إلسا غيندلر في عشرينيات القرن الماضي.

أما التوجه الثاني والقائل بتحرير العقل فقد تركز غالباً في الأفكار الشرقية، وتحديداً في بعض أشكال اليونانية زن، وبونية التأمل. كل الأفكار والأساليب التي اهتمت بها فئة محددة من الناس هي أصيلة وهامة، وقد تمكنت من تقديم مساعدة هامة لعدد من الأشخاص الذين لم يتوقعوا أن يجدوا طريقاً مختصراً باتجاه الخلاص.

في الخمسينيات والستينيات (من القرن العشرين) بحث عدد أكبر من الأشخاص عن طرق جديدة إلى السعادة، وبدأ سوق واسع بالتشكل، خصوصاً في كاليفورنيا التي كانت تربة خصبة للمزج بين عدد من الأساليب القانونية، لتقدم ما يشبه البرنامج الروحي المنوع الذي يجمع بعضًا من الأساليب التي سبق ذكرها، مع أخرى رخيصة كانت تعد بالوصول إلى: الحسية والمرح والتبرّر ومعرفة الذات والاسترخاء وتأثيرات أكثر عاطفية، بسرعة أكبر. واليوم لا ينقص هذا البرنامج شيء، إذ يمكنك الحصول على فترة تدريبية حسية، وعلاج مع مجموعة، وزن وتأي تشي تشاون، باختصار يمكنك الحصول على كل ما يخطر في بالك في أجواء محيطة لطيفة، ومع آخرين يعانون من نفس الاضطرابات: نقص في التواصل الحقيقي ونقص في المشاعر الحقيقية. بدءاً من طلاب الجامعة إلى المدراء التنفيذيين، ستتعرف على أشخاص من كافة الفئات، وبأقل جهد ممكن.

مع بعض الوصفات المنوعة مثل: "الإدراك الحسي" ليس هناك من عيب في التعليم، لكن العيب الوحيد الذي أراه هو مناخ التعليم. وفي محاولاتٍ أخرى فإن الزيف يمكن في سطحية هذه التعليم، وبشكل خاص عندما تدعى أنها مبنية على بصيرة العلميين العظام، لكن ربما تكون الكذبة الكبرى هي الوعد - صراحةً أو مواربة - بالتغيير الجذري في الشخصية، بينما يكون كل ما يمنحه هذا التدريب هو مجرد تحسين آني للأعراض، أو في أحسن الأحوال تحريض للطاقة وبعض الاسترخاء. إن هذه الأساليب في جوهرها هي وسيلة لشعور أفضل، وتحسن وفقاً للمجتمع، وذلك دون تغيير أساسي في الشخصية.

هذا التحرك الكاليفورني بعامة، بالغ الأهمية إذا ما تمت مقارنته بالإنتاج الهائل للبضائع الروحانية المنظمة من قبل، والمحيطة بـ

"العلميين" الهندو (Guru). لكن النجاح الأكثر إدهاشاً كان ما حققه حركة أطلق عليها اسم "التأمل الفائق" (Transcendental Meditation T.M) تحت قيادة "ماهارishi ماهيش يوجي" الهندي، إذ استحوذت على هذا المعلم فكرة تقليدية هندية قديمة، وهي أن تأمل تعويذة (mantra)<sup>6</sup> - والتعويذة عادة ما تكون كلمة من الكتاب الهندي المقدس يفترض أن تكون لها أهمية خاصة (مثل: "OM" في مجموعة الكتب المقدسة<sup>7</sup> Upanishads) - إذا ركز المرء عليها. وتكون نتيجة هذا التركيز هي الاسترخاء، وتخفييف التوتر والشعور بالسعادة الذي يصاحب الاسترخاء. ويمكن ممارسة التأمل الفائق دون إلغاز، وباستخدام كلمات إنجليزية مثل "الثبات"، "الحب"، "الواحد"، "السلام" أو آية كلمات ذات مغزى، وإذا ما مورست هذه التقنية يومياً وبوضعيّة استرخاء منتظمة، حيث تغمض العينين لمدة عشرين دقيقة تقريباً، فمن الواضح أنها ستترك أثراً ملحوظاً من الاسترخاء والهدوء وزيادة الطاقة. (وبما أنني لم أمارس هذا الطقس شخصياً إلى الآن، فإنما أعتمد فقط على التقارير المؤوثة التي كتبها من مارسها)<sup>8</sup>.

من الحق أن ماهاريشي لم يكن هو من اكتشف هذه الممارسة، لكنه هو من اكتشف" كيفية تقديمها وتسويقها. فهو أولاً يبيع التعويذة (mantra)، زاعماً أن لكل فرد تعويذة يتم اختيارها بما يناسب تميزه. (وحتى لو كان هناك مثل هذا الارتباط ما بين تعويذات محددة

6 الهندوسية: كلمة أو عبارة مقدسة تكرر أثناء الصلاة أو التأمل أو التقصص. (المترجمة)  
7 Upanishads: هندوسية - الكتب المقدسة التي ساهمت في الالهوت الهندوسي، والتي غالباً ما تم تأليفها ما بين 400 و 200 قبل الميلاد.

8 د. هيربرت بنسون، رئيس قسم أمراض ارتفاع ضغط الدم في مشفى بوستن، كتب عن انخفاض ملحوظ لضغط الدم عند مرضى قسم أمراض ضغط الدم (نيوزويك، 5 أيام، 1975)

وأفراد محددين، فكيف سيتمكن واحد من آلاف العلمين الذين يقومون بتقديم المبتدئين إلى السر، من معرفة ما يكفي عن شخصية الزيون الجديد ليقدم له التعويذة المناسبة؟ إن فكرة التعويذة المصممة خصيصاً هي القاعدة الأساسية لبيعها وبمبلغ ليس بالقليل إلى الزيون الجديد. وهنا تؤخذ الرغبات الشخصية للفرد بعين الاعتبار، ويفكر المعلم على كفاءة هذا الإنجاز<sup>9</sup>. ويا له من وعدا يمكن تحقيق أية رغبة، لو كان بإمكان الفرد ممارسة التأمل الفائق!

بعد أن يستمع الزيون الجديد إلى محاضرتين تمهيديتين يخضع لمقابلة مع المعلم، وبعد ذلك، وضمن طقوس احتفالية بسيطة يتلقى تعويذته الخاصة، ويعطى تعليمات بـألا يقولها جهاراً سواء لنفسه أو لأي كان. وعليه توقيع تصريح يتعهد فيه أنه لن يعلم هذه الطريقة إلى الآخرين (من الواضح أن هذا التعهد يضمن المحافظة على سرية الاحتكار). ويحتفظ التابع الجديد بحقه بأن يتم فحصه سنوياً لراقبة التطور، وذلك من قبل المعلم الذي قام بتقديمه في البداية، على الرغم من أنني أفهم هذا على أنه إجراء روتيني.

لقد صار لدى الحركة الآن أكثر من مئات الآلاف من الممارسين التابعين، معظمهم في الولايات المتحدة الأمريكية، بالإضافة إلى أعداد متزايدة في بعض بلدان أوروبا. إن الوعود الذي تقدمه حركة التأمل الفائق هو، علاوة على تحقيق أية رغبة شخصية، أن الممارسة لا تحتاج إلى بذل جهد، لكنها في الوقت ذاته أساس للسلوك الناجح، وإن النجاح والتطور الذاتي يتحققان معاً: اتفق الإله مع قيس، وكلما تطورت روحياً نجحت في عملك. حقاً لقد تبنت الحركة نفسها - سواء بإعلاناتها أو بلغتها

9 التأمل الفائق (نشرة جامعة ماهاريشي الدولية، آذار 1974: زيادة التأكيد).

المتبعة والفارغة غالباً، أو بإشاراتها إلى بعض الأفكار القيمة - كل مواصفات المشروع التجاري الناجح.

ليس وجود وشعبية هذه الحركة بمفاجأة كبيرة إلا بالقدر الذي تفاجئنا به اكتشافات بعض الأدوية الطبية، لكن تكمن المفاجأة في أن أتباعها وممارسيها هم، ومن تجربتي الشخصية، أشخاص نزيهون، ذوين سوية فكرية عالية وبصيرة نفسية راقية. وهنا اعترف بأنني أشعر بالحيرة. ومن باب التأكيد فقط، فإن رد فعلهم الإيجابي يعزى إلى مفعول تمارين التأمل المريح والمفعم بالطاقة. لكن الأمر الذي أراه محيراً جداً هو قبولهم باللغة المتبعة - وبالرورجية الفجة والوعود المبالغ بها والمتاجرة بمسألة الخلاص - وبالسبب الذي يدفعهم للمحافظة على ارتباطهم بحركة التأمل الفائق، أكثر من اختيارهم لتقنية أخرى غير غامضة، مثل واحدة من التقنيات التي ذكرت سابقاً. هل تمكن المشروع التجاري الناجح وأساليبه الترويجية من تحقيق كل هذه النجاحات، بحيث على المرء قبوله حتى في مجال التطوير الروحي الفردي؟

على الرغم من التأثير المفضل للتأمل التعويذة إلا أنه، برأيي، يؤذى المنتسب. ولكي يتمكن الشخص من تقييم حجم هذا الضرر لا بد له من تجاوز الفعل المستقل للتأمل التعويذة ورؤيه البنية الكاملة، والتي تعتبر التعويذة مجرد جزء منها: إن المرء هنا يدعم عبادة وثنية، وبذلك يقلص حجم استقلاليته، كما أنه يدعم ملحاً لا إنسانياً لحضارتنا - وهو تسليع كافة القيم - بالإضافة إلى دعمه لروح التسويق الإعلاني المزيف، ولبدأ اللالجهد، ولتحوير القيم التقليدية مثل معرفة الذات، المرح، السعادة، بتقديمها بأسلوب أكثر ذكاءً. وفي النتيجة فإن عقل الفرد يصبح حائراً ومليناً بأوهام جديدة، بالإضافة إلى أوهامه السابقة التي يجب التخلص منها.

ثمة خطر آخر في حركات مثل حركة التأمل الفائق، وهو أنها تُستخدم من قبل أشخاص يتوقون أصلاً إلى تحقيق التغيير الداخلي

وإيجاد معنى جديد للحياة، وبحسب العبارات التي تستخدمها الحركة فإنها تدعم مثل هذه الرغبات. لكنها في الحقيقة وفي أحسن الأحوال ليست سوى وسيلة أخرى، للاسترخاء، ويمكن مقارنتها بـ يوغـا هـاثـا، أو تدريب أوتوجينيـك الصـادـقـ الذي قـدـمـهـ البرـوفـيـسـورـ آـيـ إـشـ شـولـتزـ (ـالمـوقـيـ)، والـذـيـ حقـقـ حـالـاتـ منـ الـانـتعـاشـ والـاسـترـخـاءـ الغـنـيـ بالـطاـقةـ للـعـدـيدـ منـ الـأـشـخـاصـ. مـثـلـ هـذـاـ الـاسـترـخـاءـ المـرـغـوبـ ليسـ لهـ عـلـاقـةـ بـالتـغـيـرـ الجوـهـريـ لـلـإـنـسـانـ منـ الـأـنـاـ الطـاغـيـةـ المـركـزـيـةـ، إـلـىـ الـانـعـاقـ الروـحـانـيـ. ويـجـبـ الـاعـتـرـافـ أـنـهـ ذـوـ فـائـدـةـ لـلـشـخـصـ المـفـرـرـ النـرجـسـيـ، تـعـامـاـ كـمـاـ هوـ ذـوـ فـائـدـةـ لـلـشـخـصـ الـذـيـ تـخلـىـ عنـ الـكـثـيرـ منـ نـزـعـةـ التـمـلـكـ، لـكـنـ بـالـادـعـاءـ أـنـ ماـ تـقـدـمـهـ حـرـكـةـ التـأـمـلـ الفـائـقـ هوـ أـكـثـرـ مـنـ اـسـترـخـاءـ آـنـيـ، فـإـنـهاـ تـحـجـبـ الـطـرـيقـ أـمـامـ الـكـثـيرـينـ مـنـ يـبـحـثـونـ عـنـ الدـرـبـ الـحـقـيـقـيـ لـلـتـحرـرـ، وـيـعـتـقـدـونـ أـنـهـمـ وـجـدـوـهـ مـعـ هـذـهـ حـرـكـةـ.

لقد بحثت الحركة مؤخرًا، عن جذب وضم أولئك الذين يتعدى اهتمامهم ذاتهم ليصل إلى البشرية بالطلق. إذ كشفت الماهاريسي عن "خطة العالم" في 8 كانون الثاني 1972، وذلك بعد انقضاء سبعة أيام من الصمت، أمام ألفين من المعلمين الجدد لـ "علم الذكاء الخلاق" على جزيرة مالوركا. حيث سيتم تحقيق خطة العالم هذه بتشييد 3500 "مركز تابع لخطة العالم" يستوعب كل منها مليون شخص، وكل مركز سيقوم بتعليم ألف معلم عن علم الذكاء الخلاق، ليحصل في نهاية المطاف كل ألف شخص من أنحاء العالم على معلم. لدى خطة العالم سبعة أهداف منها: "تحسين إنجازات الحكومات" و"إلغاء المشاكل القديمة المتعلقة بالجريمة وكافة التصرفات التي تنتج عنها المصائب" ولإدراك هذه الأهداف السبعة هناك سبعة مناهج. ولتلخيص هدفه من هذا المشروع صرّح "ماهاريسي": "سوف نعتبر أنفسنا قد نجحنا في مهمتنا فقط عندما تتضاءل مشكلات العالم الحالية بشكل أساسي، وتختفي مع الزمن،

وعندما تصبح السلطات التعليمية في كل بلدان العالم قادرة على إنشاء مواطنين مكتملي التطور".<sup>10</sup>

ترى هل تحتاج هذه الخطط حول خلاص العالم إلى أي تعليق لإثبات افتقارها إلى أدنى حد من التفكير، والذي يتجاوز الترويج لوسائل المبيعات الوضيعة؟

لقد ساهم نجاح حركة التأمل الفائق في ظهور مشاريع لحركات مشابهة، وأحد هذه المشاريع كان قد ذكر في نيوزويك (17 شباط، 1975). إن مخترعها هو جاك روزينبرغ والذي غير اسمه إلى ورنر إرهارد (من رئيس الحكومة الألمانية السابق لوبيونغ إرهارد)، قد أسس "مجموعة إرهارد التدريبية" (Erhard Seminar Training EST) حيث قام بتقديم خبرته في اليوجا وزن وتدريب الحسية<sup>11</sup> والعلاج المعকس<sup>12</sup> كل هذا في "عبوة" واحدة فقط ثمنها 250 دولار في جلسات تقام في عطلتي نهاية أسبوع. وتبعداً لتقرير 1975 فإن ستة آلاف من الباحثين عن الخلاص قد خضعوا لهذه الجلسات، وهذا بفضل "مجموعة إرهارد التدريبية" (Erhard Seminar Training EST). إن هذا بعض ما يمكن قوله عن TM التأمل الفائق، لكنه في الوقت نفسه يبين أنه الآن ليس فقط الهندي، بل وخبير التحفيز الذاتي من ضواحي فيلادلفيا، يمكنهم الخوض في هذا النوع من المشاريع.

---

10 المصدر نفسه

11 Sensitivity Training: أحد أشكال علاج المجموعة الإنساني بدأ في الخمسينيات من القرن العشرين، شارك أعضاء المجموعة في نقاشات غير بناءة بهدف تحسين فهمهم لأنفسهم ولآخرين. (المترجمة)

12 Encounter Therapy: أحد أشكال العلاج الإنساني حيث يقابل المشارك قائد مدرب يرفع من نسبة وعي الذات والمهارات الاجتماعية عن طريق المشاركة العاطفية والمجلبية. (المترجمة)

لقد كرست جزءاً كبيراً للحديث عن هذه الحركات لأنني أعتقد أن هنالك درساً هاماً يمكن تعلمه، فالأساس لأية مقاربة لتحول الذات هو وعي مت남 للواقع ولظلال الأوهام. إذ تشوب الأوهام حتى أفضل البيئات التعليمية وتسممها، وأنا لا أشير هنا إلى الأخطاء المحتملة أثناء عملية التعليم. لا يمكن لأحد القول بأن تعاليم يوذا بها شائبة لأنه لا يؤمن بالتقىص، تماماً كما لا يمكن القول بأن نص الإنجيل المقدس به شوائب لأنه يتناقض مع المعرفة الأكثر واقعية في تاريخ الكرة الأرضية وتطور الإنسان. ومع ذلك فإن هنالك كذبات وخداعات جوهرية تشوب تلك التعاليم، مثل الإعلان أنه يمكن تحقيق نتائج أكثر أهمية دون بذل جهد يذكر، أو أن الهوس بالشهرة ينسجم مع غياب الأنما، أو أن الأساليب ذات القبول الاجتماعي الجمعي منسجمة مع الاستقلالية.

أن تكون ساذجاً وسهل الخداع هو أمر غير مقبول، فالليوم أكثر مما سبق تقود الكذبات السائدة إلى كارثة، إذ يعمى الناس عن الأخطار الحقيقة والاحتمالات الواقعية.

يؤمن "الواقعيون"، الذين يبحثون عن الإنسانية، بأن من تحدثنا عنهم مؤخراً يقصدون الخير لكنهم سدّج، ويعيشون بالوهم - باختصار شديد إنهم حمقى. وهم ليسوا مخطئين بالكامل. فمعظم هؤلاء الذين يبغضون العنف، الكراهية والأثانية، هم سدّج، وهو يحتاجون إلى أن يصدقوا بالطبيعة الداخلية لجميع الناس ليحافظوا على قناعتهم هذه. إن قناعتهم ليست قوية كافية ليؤمنوا باحتمالات استمرارية النوع البشري دون أن يتتجاهلو بشاعة وشر الأفراد والجماعات. ما داموا يؤمنون بذلك فإن محاولاتهم للوصول إلى السعادة الكاملة لابد لها من الفشل الذريع. إن جرعة مكثفة من خيبة الأمل سوف تقنعهم بأنهم كانوا مخطئين، وسوف توصلهم بعد ذلك إلى الإحباط، لأنهم لن يجدوا ما يؤمنون به بعد ذلك.

لا بد أن يبني الإيمان بالحياة، وبالإنسان ذاته وبالآخرين على أساس صلب من الواقعية، أو يمكن القول، على القدرة على معرفة الشر أينما يكن، إن المعرفة بوجود الخداع والخراب والأنانية واجبة، ليس فقط عندما تكون واضحة أمامنا كالشمس، ولكن يجب علينا معرفتها حتى بأشكالها المختلفة المستترة ومبرراتها. والحق أن أشياء مثل الإيمان والحب والأمل يجب أن تتماشى مع بعضها ومع الشغف لرؤيه الحقيقة العارية بأن الغرباء سينتعتون الموقف بـ "الساخر"، وهو موقف ساخر حقاً، عندما نعني به رفضنا لأن تأخذنا الكذبات المسولة والسطحية، والتي تغلف تقريباً كل شيء قيل وتم تصديقه. لكن هذا النوع من "السخرية" ليس سخرية بحق، إنها ناقدة بشكل عنيف، أو هي عبارة عن رفض لخوض اللعبة بنظام من الغش. لقد عبر ميسنر إيكهارت عن هذا باختصار وإيجاز عندما قال إنها "بسقطة" (وكان المسيح بتعليمها) "إنه لا يخدع، لكنه لا ينخدع أيضاً"<sup>13</sup>

حقاً، لم يكن أي من بوذا، أو الرسل، ولا المسيح، ولا إيكهارت، أو اسيينوزا، أو ماركس ولا حتى ألبرت شويترز، لم يكن أي من هؤلاء "متصوفاً". بل على العكس، كانوا واقعيين برأغماتيين، ومعظمهم كان قد تعرض للاضطهاد والتشهير، ولم يكن ذلك بسبب وعظهم بالفضيلة، لكن لأنهم قالوا الحقيقة. وهم لم يحترموا السلطة، ولا الألقاب أو الشهرة، كما أنهم عرفوا أن الإمبراطور كان عارياً<sup>14</sup>، وعرفوا أنه يمكن للسلطة أن تقضي على من "يقول الحقيقة".

13 سيمون، جلس المسيح في الميد وعلم، أعمال المعلم إيكهارت، تي آر، إيفانز (التأكيد)

14 من الحكاية الشعبية ملابس الإمبراطور الجديدة للكاتب الدانماركي هانز كريستيان اندرسن (المترجمة)

### 3. حديث تافه

إحدى عقبات تعلم فن الوجود هو الانخراط في الحديث التافه. ما هي التفاهة (Trivial)<sup>15</sup>? إنها تعني حرفيًا "المكان العام"، وهي عادة ما تشير إلى ضحالة ورتابة ونقص القدرة أو الخصائص الأخلاقية. كما يمكن للفرد تعريف كلمة "تافه" بأنه موقف يهتم بظاهر الأمور فحسب، وليس بأسبابها أو بما يتضمنه جوهرها. مثلاً يمكن إطلاق صفة "تافه" على موقف لا يمكنه التمييز بين ما هو جوهرى وما هو غير جوهرى، وكذلك ينطبق إطلاق الصفة على موقف سواه يميل إلى جمع الصفتين معاً. كما يمكننا أن نضيف إلى ما سبق أن التفاهة تنتج من اللا حياة، اللا استجابة، الموت، أو من أي اهتمام لا يتعلق بمهمة الإنسان الأساسية وهي الولادة الكاملة.

وبهذا المعنى فإن بوذا قد عرف الكلام التافه بقوله :  
إذا انحدر فكر الراهب إلى الكلام ، فيجب عليه التفكير بما يلي : "لن أتورط بهذا الحديث التافه ، إنه مبتذل ، دنيوي وليس مفيداً ، كما أن هذا

---

15 أصل الكلمة اللاتيني، ويعني نقطة النقاء الطرق الثلاثة (المترجمة)

لن يوصلني إلى الحياد الكامل (*detachment*) والموضوعية والسكون والطمأنينة والمعرفة المباشرة والتنور والنيرفانا، لن أنخرط في حديث عن الأشياء السخيفة مثل الثرثرة عما يفعله الملوك واللصوص والوزراء والجيوش والجماعات والحروب، حول الأكل والشرب والملبس والمسكن، وحول التتويج، والعطور، والأقارب، والسيارات، والقرى، والمدن، والبلدات، والبلدان، وحول النساء والخمر، والثرثرة في الطرق، والكلام الحسن عن الأجداد، وحول مختلف التفاهات، والحكايات عن أصول العالم والبحر، والحديث عن أشياء حدثت بهذا الشكل أو ذاك، والأحاديث المشابهة". وهكذا سيتمكن الراهب من الوصول إلى الفهم الواضح.

"لكن مجرد الكلام يساعد على تحمل الحياة القاسية، وتصفية الذهن، وهذا ما يقود إلى الحياد الكامل (*detachment*) والسكون والموضوعية والطمأنينة والمعرفة المباشرة والتنور والنيباتا<sup>16</sup>، هذا الكلام عن التواضع والقناعة والوحدة والعزلة وممارسات الطاقة والفضيلة والتركيز والحكمة والخلاص هو كلام عن المعرفة والرؤيا الموجودة في الخلاص - وهذا هو الحديث الذي أريد المشاركة فيه". وهكذا ستتضح الرؤيا أمامه<sup>17</sup>.

قد يجد من هو ليس بوذياً أن بعض النعاج التي تم الاستشهاد بها عن الأحاديث التافهة ليست تافهة حقاً، مثل السؤال عن أصل الكون، أو، ربما يرى البوذي أن بوذا لم يقصد تسفيه الحديث عن الموت، إذا ما كان جاداً وبنية المساعدة. لكن ربما تكون هذه هي القائمة الطويلة،

---

16 Nibbāna: النيرفانا باللغة البالية. وهي إحدى اللغات الشرق آسوية التي كُتِبَت فيها الكثير من النصوص البوذية. (المترجمة)

17 مَا يَشِّمَا - نَيْ كَاهَا، 122، مقتبس من نيانابونيكا ثيرا، جوهر التأمل البوذى (نيويورك: ساموبيل ويزر، 1973)، ص. 172.

بتلخيصها الجريء لبعض الموضوعات التي يقدسها أنس وذات أهمية بالنسبة للكثيرين سواهم، إن هذه القائمة مؤثرة للغاية لأنها تتناقل نكهة التفاهة. كم من مليون محادثة جرت في السنوات القليلة الماضية عن الأوبئة، فيتنام، الشرق الأدنى، ووترفيت، الانتخابات، إلخ. وكم من النادر أن تجاوزت هذه الأحاديث البديهيات - مثل وجهة نظر الحرزي المتشدد - وتغللت في الجذور والأسباب وراء الظواهر التي تقوم بمناقشتها. يميل المرء إلى الاعتقاد بأن معظم الناس يحتاجون إلى الحروب، الجرائم، الفضائح وحتى المرض ليجدوا مادة لأحاديثهم، وبالتالي يتمكنوا من الحصول على ما يدفعهم إلى التواصل، حتى إن ذلك بواسطة حديث تافه. وهل يمكن أن تكون أحاديث الناس إلا تافهة عندما يتحولون إلى سلع؟ ألن تتحدث السلع في الأسواق، طبعاً إن كان بمقدورها الكلام، عن الزبائن وعن تصرفات البائعين، وعن آمالها بأن تصبح أغلى ثمناً وأنها ستحبط عندما تكسد على رفوف العرض؟

قد يكون الحديث الأكثر تفاهة هو حديث الشخص عن نفسه، حيث يدور هذا الحديث الأبدى عن الصحة والمرض والأولاد والسفر والتوجهات وماذا فعل الشخص، بالإضافة إلى مليون تفصيل من التفاصيل اليومية التي تبدو أنها هامة. وبما أن المرء لا يمكنه الحديث عن نفسه طيلة الوقت دون أن يصبح مزعجاً، فإن عليه أن يتبادل الأفضليّة مع المستمع، وذلك بإعلان جاهزيته لل الاستماع إلى أحاديث الآخرين عن أنفسهم. إن اللقاءات الاجتماعية الخاصة بين الأفراد (وغالباً ما تكون لقاءات مختلف المجموعات والجماعات) عبارة أسوق صغيرة، يتبادل فيها المرء حاجته الذاتية إلى الحديث عن شخصه مع رغبة الآخر في الاستماع إلى حاجات الآخرين الذين يبحثون عن فرصة مشابهة. ويحترم معظم الناس حالة التبادل هذه، أما من لا يفعل، ويريد أن يتحدث عن نفسه أكثر مما هو

جاهز للاستماع إلى الآخرين فهو "شاشة" وعليه أن يختار شراكة مع من هو أقل مرتبة منه ليحتمله.

يصعب على المرء تقدير حاجة الناس إلى الكلام عن أنفسهم، وإلى أن يجدوا من يستمع إليهم. وإذا كانت هذه الحاجة موجودة فقط لدى النرجسيين الذين لا يشعرون بالكمال إلا داخل أنفسهم، فمن السهل فهمها، لكن هذه الحاجة موجودة لدى الشخص العادي، وذلك لأسباب مختلفة ومتصلة في ثقافتنا. إن الإنسان المعاصر هو إنسان جماهيري، وهو "اجتماعي" بجدارة، لكنه في الوقت نفسه وحيد للغاية. وقد عبر دايفيد ريزمان عن هذه الظاهرة بشكل لافت للنظر في عنوان كتابه "الحشد المتوحد" (New York: Free Press 1961). لقد أصبح الإنسان المعاصر أكثر نأيًّا عن الآخرين، وهو يواجه معضلة: فهو خائف من التواصل عن قرب مع الآخر، وهو خائف بالقدر نفسه من الوحدة وعدم وجود أحد يتواصل معه. وهنا تتبلور وظيفة المحادثات التافهة في الإجابة على السؤال التالي: كيف أبقى وحدي دون أن أكون وحيداً؟

لقد أصبح الكلام إدماناً: "أنا أتكلم إذن أنا موجود، أنا أتكلم إذن أنا لستُ نكرة، أنا أتكلم إذن لدي ماضٍ، وعمل، وأسرة. وبحدبتي عن كل ما سبق فأنا أؤكد على ذاتي. إلا أنني أحتاج إلى من يستمع إلي، فإذا كنتُ سأتحدث إلى نفسي فقط فسأفقد عقلي". إن وجود المستمع قبلة المتحدث يُنتج لديه وهم الحوار، بينما في الحقيقة هو يؤدي مونولوجاً لا أكثر.

ومن ناحية أخرى فإن الصحبة السيئة ليست صحبة الأشخاص التافهين فحسب، بل هي صحبة الأشرار والصادفين والأشخاص العاديين للحياة. لكن، قد يسأل المرء: ما السبب الكامن وراء صحبتهم السيئة؟ هل من خطر ناجم عن صحبة الأشخاص السيئين، ما لم يحاولوا أذية المرء بشكلٍ أو بأخر؟

لإجابة على هذا السؤال، من الضروري التعرف على قانون العلاقات البشرية: ليس هناك من اتصال بين الكائنات البشرية لا يؤثر في الكائنتين معاً، كما أنه ليس هناك من محادلة بين شخصين، ويمكننا هنا استثناء الأحاديث العفوية الطارئة، يبقى بعدها أحد الشخصين أو كلاهما كما كان قبلها - وعلى الرغم من كون التغيير طفيفاً أحياناً، ولا يظهر مباشرةً، إلا أنه يظهر بتأثير تراكمي عند تكرار هذا النوع من اللقاءات.

حتى اللقاءات العابرة ترك أثراً هاماً، فمن هنا لم يتأثر على الأقل مرة واحدة في حياته برقه وجه إنسان لمحه، لكنه لم يتحدث معه؟ من هنا لم يعرف الرعب الذي نقله إليه وجه مليء بالشر ولم يتعرض إليه لأكثر من لمحه؟ سيتذكر الكثيرون مثل هذه الوجوه والأثار التي تركتها عليهم لسنوات طويلة، أو حتى طيلة حياتهم. ومن هنا لم يشعر بالبهجة جراء لقائه بشخص معين، أو بأنه أكثر حيوية وفي مزاج أفضل، وفي بعض الأحيان ربما تعلمه شجاعة مفاجئة ورؤية جديدة، حتى لو لم يكن محتوى المحادثة التي جرت بينهما ذات أثر كبير. ومن ناحية أخرى، فإن آخرين قد مرروا بحالة إحباط وإرهاقٍ وضياع بعد لقائهم بأشخاص معينين، لكنهم لم يتمكنوا من معرفة محتوى المحادثة التي تسبيبت برد فعلهم هذا. وأنا لا أتحدث هنا عن تأثير أشخاص نحبهم، أو نعجب بهم، أو نخاف منهم أو أؤ.. وإن كان من الواضح أن تأثير هؤلاء علينا قوي، إذ يترك كل ما يقولونه أو يتصرفونه مع شخص واقع تحت سحرهم، عليه أثراً، بل ما أتحدث عنه هنا هو تأثير بعض الأشخاص على آخرين ليس بينهم ابطة خاصة.

تقودنا كل الاعتبارات السابقة إلى أنه يفضل تجنب الصحبة التافهة والشريرة بالكامل، ما لم يكن بإمكان المرأة التوكيد المطلق على ذاته، مما يجعل الموقف الآخر (التفاه أو الشرير) ضعيفاً.

وبنفس القدر الذي يفرض على المرأة الصحبة السيئة، فإن عليه تجنب الخداع: إذ يجب أن يرى المرأة النفاق وراء قناع الصداقة، والأذى وراء قناع الشكوى الدائم عن عدم إمكانية تحقيق السعادة، والترجسية وراء الشخصية الساحرة. وهنا لا ينبغي للمرأة أن يتصرف وكأنه / كأنها مأخوذ بمظهر الآخر المخادع - فقط ليتجنب إقحام نفسه في حالة خداع ذاتية معينة. لا يحتاج المرأة إلى أن يتحدث إلى الآخرين عما يراه، وفي الوقت نفسه، عليه ألا يحاول إقناعهم أنه أعمى. لقد عرف الفيلسوف اليهودي العظيم موسى مايمونيديس (القرن الثاني عشر) أثر الصحبة السيئة، بتقاديمه هذا التعريف المتطرف: "إذا كنت تعيش في بلد سكانه من الأشرار، تجنبْ صحبتهم، وإذا حاولوا إجبارك على التعاون معهم غادر البلد، حتى لو اضطررت للذهاب إلى الصحراء".

لماذا نهتم إذا لم يفهم الآخرون تصرفاتنا؟ إن مطلبهم بأن نفعل فقط ما يمكنهم فهمه هو محاولة لإملاء أفعالنا علينا حتى لو عنى هذا أننا "غير اجتماعيين" أو "غير عقلانيين" من وجهة نظرهم. غالباً ما يستاءون من حريتنا وشجاعتنا على أن نكون ذاتنا. نحن لسنا مضطربين إلى تقديم إيضاحات عن أنفسنا أو محاسبتها أمام أحد، طالما أن أفعالنا لا تؤذيهم أو تنتهكم. كم دُمرت أرواح بسبب هذه الحاجة إلى "التفسير" والتي تتضمن عادة أن يكون هذا التفسير "مفهوماً" للآخرين، أي: أن يحصل على موافقتهم. دعهم يحكمون على أفعالك، ومن أفعالك تظهر نوایاك الحقيقة، لكن عليك أن تعرف أن على الإنسان الحر أن يقدم تفسيرات لذاته فقط - أي لعقله ولضميره - وللقلة منمن يمكن أن يكون لديهم حق مبرر، ليقدم التفسيرات لهم.

## 4. لا جهد - لا ألم

إن العائق الآخر أمام تعلم فن الوجود هو مبدأ "لا جهد ولا ألم". إن الناس مقتنعون أن إنجاز كل شيء، بما في ذلك أكثر المهام صعوبة، يجب أن يتم دون بذل جهد، أو ببذل أقل قدر ممكن من الجهد، وهذا المبدأ شائع بكثرة، حتى أنه لا يحتاج إلى أن أفرد له تفسيراً مطولاً.

لتأخذ مثلاً على ذلك جميع طرائقنا للتعليم، فنحن نحث الشباب، بل نحن نتوسل إليهم، ليتعلموا. وتحت عناوين مثل "التعبير عن الذات" و"الحرية" ومعاداة الإنجاز، نقدم إليهم كافة المناهج بأسهل الطرق الممكنة وأكثرها إمتاعاً. والاستثناء الوحيد لهذه الحالة هو العلوم الطبيعية، حيث يكون الإنجاز الحقيقي مطلباً أساسياً، ولا يستطيع المرء التمكّن من هذا العلم "بسهولة". لكن فيما يتعلق بالعلوم الاجتماعية والفن والأدب في المدارس الإعدادية والثانوية، فإن الميول الموجودة هي: سهل عليهم الأمر، ولا تجعله معقداً! وقد صار يُطلق على البروفيسور الذي يصر على العمل الدؤوب اسم "السلطوي" أو عتيق الطراز.

ليس من الصعب معرفة أسباب هذه الميول في يومنا هذا، إذ إن الحاجة المتزايدة إلى التقنيين ولأنصاف المتعلمين الذين يعملون في الصناعات الخدمية، بدءاً من الموظف ووصولاً إلى التنفيذي، تتطلب أساساً

بمعرفة سطحية كالتي تزودهم بها جامعاتنا. ثانياً: إن نظامنا الاجتماعي بأكمله يعتمد على الاعتقاد الزائف بأن لا أحد مجبر على فعل ما يفعله، إنما يجب أن يفعله. كما يتتوفر هذا الاستبدال للسلطة الصريحة بأخرى غامضة توجد تعابيرها في كافة مجالات الحياة: فالسلطة ملتبسة بالخضوع، ويُستحدث الخضوع بطرق مسوغات الجماعة. و كنتيجة لذلك فإن الدراسة أيضاً يجب أن تكون ممتعة وليس إجبارية، وكذلك الأمر في المجالات التي هي بحاجة إلى حد أدنى من المعرفة الجادة.

إن فكرة التعلم دون بذل جهد لها أصول أخرى: فالتطور التقني قلل حقاً من كمية الطاقة الجسدية الازمة لإنتاج البضائع. ففي الثورة الصناعية الأولى استبدلت الطاقة الجسدية للبشر والحيوانات بالطاقة الميكانيكية للآلة، وفي الثورة الصناعية الثانية استبدل التفكير والتذكر بالآلات مختلفة أكبّرها هو جهاز الكمبيوتر. ثم اختبر هذا التحرر من العمل المجهد على أنه أحد عطاءات "تطور" العصر، وعلى أنه هدية، على اعتبار أن الطاقة البشرية قد تحررت ليتم الاستفادة منها في مهام أخرى أكثر إبداعاً ورقياً. ولكن ليست هذه هي الحالة، فالتحرر من الآلة أنتج كسل مطلق نموذجي ضمن رباعي القيام بأي جهد حقيقي. والحياة الجيدة هي الحياة التي لا بذل فيها جهداً، وتعتبر الحاجة إلى بذل جهود كبيرة، كما كانت من قبل، من بقايا العصور الوسطى، وهكذا فإن الفرد يبذل قصارى جهده فقط إذا كان مجبأً حقاً على فعل ذلك، وليس طوعاً. فأنت تستقل سيارتك للوصول إلى المتجر المجاور على بعد مبنيين لتجنب "جهد" المشي، والموظف في المتجر يجمع ثلاثة أرقام على الآلة الحاسبة ليريح عقله من عناء الحساب.

وتباعاً لمبدأ: "لا جهد"، هنالك مبدأ: "لا ألم"، وهو أيضاً ذو صفة رهابية: إذ يجب أن تتجنب الشعور بالألم والمعاناة الجسدية والعقلية في

مطلق الأحوال. وتدعى فترة التطور المعاصر بأنها توصل الإنسان إلى أرض الميعاد لـ "الوجود دون ألم". والحق أن الناس طورت نوعاً من رهاب مزمن من الألم، والمقصود هنا هو الألم بمعناه العريض، وليس مجرد الألم الجسدي أو العقلي. إنه لن المؤلم أن تتدرب على السلم الموسيقي لساعات طويلة يومياً، كما هو الحال عندما ندرس مادة غير مهمة، إنما ضرورية للحصول على المعرفة. ومن المؤلم أيضاً أن يدرس المرء عندما يرغب بلقاء حبيبته أو يرغب فقط بالمشي، أو بالمرح مع أصدقائه. هذه حقاً آلام صغيرة، وبكل أسف يجب أن يكون المرء راغباً بقبولها بسعادة ودون غيط إذا كان يريد أن يتعلم ما هو جوهرى، ويريد أن يصحح أي خطأ في منظومة قيمه. وفيما يتعلق بمعاناة إضافية قاسية، فلا بد من التنويه إلى أن السعادة هي غيض من فيض، والمعاناة هي بعض مما يمر به البشر، والتضامن بين البشر هو أحد أقوى أسس تجربة مشاركة معاناة الفرد مع معاناة الجماعة.

## 5. مناهضة السلطوية

العقبة الأخرى أمام فن الوجود هي الرهاب من كل ما هو سلطوي، والسلطوي هنا هو كل ما يمكن وصفه بأنه "قسري" على الفرد، ويطلب منه الانضباط. هذا الرهاب هو حالة يعبر عنها الوعي على أنها رغبة بالحرية، وتحديداً بالحرية الكاملة لاتخاذ القرار. ولهذه الحرية الكاملة أصول مختلفة (لقد أعطى جان بول سارتر وعيًا فلسفياً لهذا المفهوم). فقبل كل شيء هناك جذور اقتصادي - اجتماعي لمفهوم الحرية الكاملة، فالاقتصاد الرأسمالي مبني على مبدأ الحرية، حيث تتم عمليات البيع والشراء دون عوائق أو قيود، وهناك هامش واسع من حرية التصرف دون أي تحفظ أخلاقي أو مبدأ سياسي - باستثناء الأشياء التي يحرّمها القانون، والتي تهدف عموماً إلى ردّ الأذية عن الآخرين. إنما، وعلى الرغم من أن حرية البرجوازية ذات جذور اقتصادية إلى حد كبير، لكننا لا نقدر على استيعاب السمة العاطفية للرغبة بالتحرر، ما لم نأخذ بعين الاعتبار أن هذه الرغبة ذات جذور ضاربة ضمن رغبة وجودية قوية: وهي الحاجة إلى تحقيق الذات، لا أن تكون وسيلة لتحقيق غaiات الآخرين.

شيئاً فشيئاً بدأت هذه الرغبة الوجودية للتحرر تُقمع، لكن مع وجود الرغبة بحماية ملكية الفرد، فإن الرغبة الأصلية إلى الحرية أصبحت مجرد أيديولوجية. وإضافة إلى ذلك هنالك تطور قمعي ظاهري تأسس في العقود الأخيرة، ومع هذا القمع تراجعت السلطوية بشكل ملحوظ في الديمقراطيات الغربية، كما تراجعت أيضاً حرية الفرد الفعلية. وهنا، لم تتغير حقيقة التبعية بل صورتها فحسب. لقد مارست الفئات الحاكمة في القرن التاسع عشر سلطة مباشرة وصريحة: الملوك، الحكومات، القساوسة، المدراء، الأهل، المدرسون. ومع تغير وسائل الإنتاج، وبخاصة الدور المتعاظم للألة، ومع الانتقال من فكرة العمل المضني والتوفير إلى مفهوم "الافتراضي" (أي السعادة)، فإن التبعية الشخصية العلنية إلى شخص آخر استبدلت بالخصوص إلى المؤسسة: قيد لانهائي، مغامرات كبرى، حكومات أقنعت الفرد بأنه حر وبأن كل شيء يقم فعله هو لصالحه، وأنه، أي الشعب، هو القائد الحقيقي. لكن، وبسبب القوة الهائلة وحجم بيروقراطية الدولة، الجيش، الصناعات، استبدال مدراء أشخاص بيروقراطية مبنية للمجهول، فإن الفرد أصبح أكثر عجزاً مما كان عليه من قبل، لكنه ليس مدركاً لعجزه.

وليحمي الفرد نفسه أمام هذا الوعي الاجتماعي والفردي المزعج، بات عليه الآن بناء حريته الشخصية المثالية والمطلقة وغير المقيدة. إن إحدى التجليات لهذه الحرية كانت الحرية الجنسية. فقد حاول الكثير من الشباب وذويهم، معن لا يزالون في منتصف العمر، الوصول إلى هذا المفهوم للحرية بفرضهم لأي قيود في فضاء العلاقات الجنسية. وللتاكيد، فإن هذه العملية كانت مفيدة للغاية بشكل ما. وبعد ألفي سنة من الافتراء الديني، وضع حد لاعتبار الرغبة الجنسية والرضا خطيئة، وكذلك الأمر مع مشاعر الذنب اللا منتهية، وهكذا وضع حد لتجديد الخضوع

استعداداً للتكفير عن الذنب. لكن، ومع التقدير الناجم عن أهمية "الثورة الجنسية" التاريخية، لا يمكن للمرء تجاهل "الأعراض الجانبية" الأخرى، والأقل إيجابية، لتلك الثورة التي حاولت التأسيس لحرية النزوة بدلاً من التأسيس لحرية الإرادة.

ما الفرق بين حرية النزوة وحرية الإرادة؟

إن النزوة هي أية رغبة تخرج عفويًا، ودون أية صلة بنية مع الشخصية الكاملة وأهدافها (شكل الجيل الشاب جزء من التموزج العادي). واليوم، وحتى يتم تجاهل الرغبة لا بد من تحقيقها، بما في ذلك أكثر الرغبات جنوناً أو لحظية، إذ أن مجرد التفكير بت Aguile تلك الرغبة يعتبر انتهاكاً لحرية الفرد. فإذا التقى رجل بامرأة مصادفةً، وكان لديهما فائض من الوقت، ويشعران بالضجر، فسيفكر الرجل، بكل بساطة، أن يمارس الجنس مع هذه المرأة، وليس بالضرورة لأن هذه المرأة بالتحديد قد جذبته، أو بسبب حاجاته الجنسية المتأججة، بل بسبب حاجة قهقرية لتنفيذ ما يتخيّل أنه أمنية. أو فلنقول إن هنالك مراهقاً وحيداً واستقلالياً يمشي بمفرده في الطريق، وفجأة تخطر له فكرة: إنه سيشعر بالإثارة إذا ما طعن معرضة شابة تمر بجانبه في الطريق، لذلك يقوم بطعنها حتى الموت. وتلك بعض الأمثلة عن كيفية إطلاق الناس العنان لنزواتهم. من المؤكد أن الفعلين السابقين: فعل ممارسة الجنس وفعل القتل، يختلفان بالكامل، لكن ما قام بفعله الشخصان هو نزوة، وهنالك الكثير من الأمثلة التي تذكر ما بين هذين المثالين المتطرفين، حيث يمكن لأي كان التأكد بنفسه من هذا.

إن المعيار العام للنزوة هو أنها تجيب على السؤال: "ولم لا أفعل ذلك؟" وليس على السؤال: "لماذا أفعل ذلك؟"، وأنا على ثقة بأن أي أمرٍ يراقب السلوك بدقة سيكتشف التكرار غير العادي لاستهلال الناس

لإجابتهم على السؤال فيما إذا كانوا يفضلون هذا أم ذاك بـ "ولم لا؟". إن "لم لا؟" هذه تتضمن أن المرء يقوم بفعل ما لأنه، وببساطة، لا يوجد أي سبب يمنعه من القيام به، وليس لأن هنالك منطقاً لفعله، وهذا بالتالي يتضمن أنه نزوة وليس تجلياً للرغبة. إن اتباع النزوة هو، في الواقع، نتيجة لسلبية داخلية عميقه معزولة برغبة لتجنب الضجر. إن الرغبة مبنية على الفعلية والنزوة على السلبية.

من أكثر الأماكن أهمية للعب دور الحرية الفردية، هي الأماكن الاستهلاكية. ففي سوق السيارات وفي السوبر ماركت: الزيتون هو الملك، حيث تتنافس مجموعة كبيرة من العلامات التجارية المختلفة لنوع بضاعة واحد أمامه، إذ أمضت هذه العلامات التجارية أشهرأ عديدة على شاشة التلفزيون تحاول جذب الزيتون، وعندما يبدأ مرحلة الشراء فهو يبدو إنساناً قوياً، متعمقاً بالحرية الكاملة، ويإمكانه الاختيار ما بين مساميقي الصابون "أ" و"ب" و"ج" التي يبحث عنها كما يفعل المرشحون السياسيون قبل يوم الانتخابات. إن الزيتون - الملك غير واع بأن ليس له أثر على ما يعرض عليه، وأن اختياره المزعوم ليس "اختياراً" وبما أن الماركات المختلفة متشابهة أساساً، بل ويتم تصنيعها في المؤسسة نفسها في بعض الأحيان.

هنا يمكننا صياغة قانون فيزيولوجي عام: كلما تعاظم الشعور بالعجز وينقص الإرادة الأصلية، كلما تنامي الخضوع أو الرغبة المهووسة بارضاء نزوة المرء والإصرار على الاختيار.

وللتخلص ما سبق: فإن العقلنة الأساسية لهوس الاختيار تكمن في فكرة مناهضة السلطوية، وللتاكيد فإن الصراع ضد السلطوية كان ولا يزال ذا أهمية إيجابية عظيمة، لكن يمكن لمناهضة السلطوية أن تصبح - وقد أصبحت بالفعل - عقلنةً لترجسية انغماط الذات في المللذات، وللحياة

المرحة ذات الطابع الطفولي الذي لا ينتهي. وتبعداً لهيربرت ماركوس فإن حتى بدائية الجنسية المرتكزة على الأعضاء التناسلية سلطوية، لأنها تحد من حرية الانحرافات قبل التناسلية، أي الانحرافات الشرجية. وأخيراً فإن الخوف من السلطوية يخدم عقلنة نوع من أنواع الجنون والرغبة للهرب من الواقع. إن الواقع يفرض قوانينه على الإنسان، قوانين لا يمكنه الهرب منها إلا في أحلامه أو في حالة من الغيوبية أو الجنون.



# **الفصل الثالث**



## ٦. "الرغبة بالشيء"

إن الشرط الأول لتحقيق إنجاز أعلى من الحد المتوسط في أي مجال كان، بما في ذلك تعلم فن الحياة، هو الرغبة بالشيء<sup>١٨</sup>. فالرغبة بشيء ما تقتضي اتخاذ قرار بشأنه، وإلزام الذات بتحقيق هدف معين، إنها تعني أن الشخص بالكامل يصبح موجهاً ومكرساً إلى شيء محدد اتخذ قراراً بشأنه، فتتدفق كل طاقته باتجاه هدفه المختار.

وإذا توزعت طاقات الشخص في اتجاهات مختلفة، فستتضاءل كمية الطاقة التي يستخدمها للوصول إلى هدفه، فانقسام الطاقات يُضعفها جميعاً مهما كان اتجاهها بسبب الصراعات المستمرة التي تتولد جراء ذلك.

إن الحالة التي تتحدث عنها هنا هي حالة من الهوس، حيث تتحول رغبة الشخص الذي يشكك فيما إذا كان عليه القيام بأمر أو عكسه - والذي يتخذ سلوكاً أكثر ترددًا تجاه الأشخاص المهمين في حياته - إلى حالة عجز كامل عند اتخاذ القرارات، و / أو في نهاية الأمر يصبح عاجزاً نهائياً عن التصرف. بينما في الحالات "الطبيعية" غير المرضية، أي عندما لا تتعارض الأهداف كثيراً، فإن كمية الطاقة المهدرة تكون أقل بشكل واضح، ومع ذلك فإن القدرة على الوصول إلى أي هدف كان

---

١٨ قارن: إس. كيركفارد صفاء القلب والرغبة بالشيء: الاستعداد الروحي لكرسي الاعتراف (New York: Harper and Brothers, 1938).

سوف تتناقض بشكل كبير. وفي الحقيقة لا تهم ماهية الهدف سواء كان مادياً أم معنوياً، أخلاقياً أم ليس أخلاقياً. فسارق البنوك يحتاج إلى تلك الرغبة بشيءٍ واحد تماماً كما يحتاج إليها كل من العالم أو عازف الأوركسترا الهاوي، يُضاف إلى ذلك وجود رغبة لديهم بأن يؤدوا عملهم بشكل ممتاز أو بكماءة عالية. إن فتور الرغبة يحبس المرء، وبالتالي يصبح غير منتج، مثلما سيحدث مع البروفيسور أو عازف الأوركسترا الهاوي، مع اختلاف الحالات ما بين الأمثلة السابقة، أو عندما يوجد العازف الهاوي الوحي. من المحتمل أن يقع اللص في ورطة، وأن يشعر العالم بالإحباط، بينما يستمتع العازف الهاوي بنشاطه بالكامل لقيمة الجوهرية، إذ أنه لا يتوقع أن يحقق التفوق.

تسهل مراقبة تواتر التناقضات العلاقة للأهداف داخل الأشخاص، وبشكل جزئي فإن هذه التناقضات مستعدة من انقسامات موجودة في ثقافتنا، وهذا ما يسمُّ عناصر هذه الثقافة بمجموعات متناضضة من المبادئ: بين مبادئ الإحسان المسيحي والإيثار، ولا مبالاة الطبقة البرجوازية وأذانيتها. لكن عندما تمارس المبادئ على أرض الواقع، فيتم تبني مبدأ الأنانية بشكل عام، ومع ذلك يبقى عدد محدود من الناس معتقداً للمبادئ القديمة، وإن كان ليس بالقدر الكافي لأن توصلهم إلى مسار مختلف في الحياة.

لقد تراجعت سمة الإخلاص عند أداء الأعمال بشكل ملحوظ في المجتمع الصناعي المعاصر، ومن الحق أنه إذا قام العامل الذي يعمل على شيءٍ متكرر لا يتوقف، والبيروقراطي الذي يملأ الأوراق بصورة روتينية، وعامل النظافة في الشوارع، أو الشخص الذي يبيع الطوابع في كوة مكتب البريد، إذا حاول أي من هؤلاء القيام بما يفعله بحماس ورغبة كاملة، فسيتعرض إلى خطر أن يفقد عقله جراء ذلك العمل المتكرر. وهكذا فهو يحاول أن يفصل نفسه قدر استطاعته من عمله، ويشغل عقله بمختلف

الأفكار وأحلام اليقظة أو باللاشيء. لكن يبقى هناك بعض الوظائف التي تسمح بتطور الصفات المتميزة، منها على سبيل المثال لا الحصر: الأعمال الشائقة التي يقوم بها أشخاص مثل العالم والطبيب والفنان وحتى السكرتير، أو مثل الممرضة وسائق الحافلة والمحرر والطيار والنجار. لكن المكننة المتزايدة، ورتابة العمل تقلصان من احتمالات تطور الصفات المتميزة لدى الفرد شيئاً فشيئاً.

للبدء بتناول هذا الموضوع، فإن العمل اليدوي والمهني لا يحتاجان إلى الأتمتة والرتابة التي تحدث في يومنا هذا. وكما تُظهر بعض التجارب المعاصرة، فإنه بمقدور الفرد الحد من رتابة العمل وخلق إمكانية، بدرجة معينة من الرغبة والمهارة، بأن يقوم بعكس عملية التخصص المبالغ بها وتغيير طرائق الإنتاج، بحيث يمكن للعامل أن يقرر أسلوبه الخاص للتشغيل، وبالتالي يتوقف عن التحدد بالقرار لواحدة أو اثنتين من الحركات الميكانيكية. ومع ذلك، وفي كافة أنواع الإنتاج الصناعي الضخم، فإن هناك حدوداً لا يمكن تجاوزها للدرجة التي يسمح بها العمل بتطور الاهتمام والسعى إلى تحقيق الأفضل.

لكن الأمر يختلف تماماً عندما نتحدث عن الجانب الاجتماعي للعمل وليس عن جانبه التقني. وهذا أكثر وضوحاً اليوم، إذ يكاد أن يكون كل عمل من حولنا هو عمل فريق متكامل، بدءاً من العمل في مصنع السيارات إلى مؤسسات الأبحاث، حيث يجد كل فرد نفسه ضمن شبكة من العلاقات الشخصية، بل هو جزء منها، ذات أشكال مختلفة وإلى درجات مختلفة. إن الحالة الاجتماعية التي أعيش فيها هي جزء من حياتي الخاصة، وهي تؤثر بي بقدر تأثيري بها. وإذا توقف العمال والموظفون في مؤسسة صناعية، أو المرضيات والإداريون في مشفى ما عن كونهم "موظفين" مشاركون في إدارة أمور مؤسساتهم بأنفسهم، وإذا كان

بمقدورهم بناء مجتمع معاً، ومعهم كل العاملين في نفس المؤسسة؛ فسوف يجدون أمامهم مهمة محددة بإمكانها تحقيق التمييز من خلال عقلنة المؤسسة وقيمة العلاقات الإنسانية. وفي نوع كهذا من العمل المنتج سيتمكن كل فرد من العمل بإنتاجية فاعلة في حياته<sup>19</sup>.

ويعزل عن كون مكان العمل مؤسسة مجتمعية، فإن مؤسسة المجتمع الثنائي تمنح كل فرد في المجتمع إمكانية المساهمة بكل جوارحه. لكن تحقيق هذا يتطلب أن يتوقف المجتمع وممثلوه السياسيون، أي الدولة، عن الوقوف أمام ضد المواطن، بل أن يصبحوا نتاجاً لعمله. ويصبح تحقيق هذا في المرحلة الحالية من الاستلاب مستحيلاً بالكامل. ففي مجتمع إنساني وبعيداً عن حياة الإنسان ذاتها، فإن المجتمع بحد ذاته يصبح جوهر العمل الأكثر أهمية بالنسبة للإنسان - والنهاية الوحيدة لطريق الطريق.

---

19 قارن: الحديث المطول حول هذه النقطة في إ. فروم، *المجتمع العاقل* (نيويورك: رينهارت آند كو، 1955).

## 7. اليقظة

يكثر الكلام في يومنا هذا بين الباحثين عن الدروب الجديدة، وعن استبدال الوعي وإطلاق العنان له. ويقصد المرء عادة بهذا الكلام الرؤية الجديدة للعالم بالمعنى الفيزيائي للكلمة، بخاصة، رؤية ألوان وأشكال تظهر بكثافة أكبر وبأشكالها الأصلية بالكامل. لقد ظهرت وسائل ووصيات متنوعة للوصول إلى حالة الوعي البديل هذه، لكن معظمها يتألف من أدوية علاج نفسي لحالات مختلفة الشدة، بالإضافة إلى حالات من الانتشاء ذاتية التحفيز.

لا يمكن لأحد إنكار إمكانية حدوث هذه الحالات من الوعي اليقظ، لكن قلة من الأشخاص المتحمسين لهذه الحالات طرحا السؤال التالي: لماذا يتوجه أي كان إلى استبدال وعيه، إذا كان في حالي الوجودية الطبيعية، لم يدنُ أصلاً من حالة وعي متتطور طبيعياً؟ والحق أن معظم هؤلاء المتحمسين للوصول إلى حالات الوعي اليقظ لا يملكون حالة متطرفة من الوعي أكثر من سواهم من الناس الذين يحتسون فقط القهوة والكحول ويدخنون السيجار. إن حالات الانغماض في عالم من الوعي المنفتح هي حالات للهروب من الوعي المحدود، وبعد عودة من أنجزوا هذه

"الرحلة" لا يبدو عليهم أنهم أصبحوا مختلفين عما كانوا قبل خوضها، وعن الحالة السابقة للبشر الآخرين: أنس نصف يقظين.

يحتاج مصطلح "نصف يقظ" إلى شيء من الإيضاح، وبخاصة منذ أن أشرتُ به إلى حالة العقل المألوفة لدى معظم الناس. نحن مقتنعون أن لدينا سبباً قوياً للتمييز بين حالي النوم واليقظة، وفي الواقع فإننا على حق إلى حد ما. هناك فروقات نفسية - بиولوجية محددة (أي كيميائية وكهربائية) بين الحالتين. ومن وجهاً نظر نفسية - بيولوجية فإن الفروقات هي كالتالي: في حالة اليقظة فإن الشخص الكامل ينجز مهمة تزويد نفسه بالطعام والمأوى وال حاجات الأخرى. وهو يعيش ويحمي نفسه ضد الأخطار، غالباً ما يفعل ذلك إما بالهروب أو بالقتال - أو يفاوض على أمر يجعله يتفادى الخيارات الآخرين والخطرين بنفس النسبة. في حالة النوم يتحرر الإنسان من مهمة بذل جهود للبقاء على قيد الحياة، فهو لا يحتاج للعمل، وببعض الإشارات التحضيرية فقط، مثل أصوات غير مألوفة تصدر بجانبه، يستيقظ ليدافع عن نفسه. لقد انتقل إلى جوهره ويمكنه الآن أن يصوغ رسائل لنفسه، يقوم بتائيتها وتمثلها وتنفيذ الخطط التي تمكنته من التعبير عن رغباته وخوفه وأكثر الرؤى عمقاً داخله وداخل الآخرين - لقد أصبحت الرؤية بالنسبة له ممكنة من خلال حقيقة أنه لم يعد مسلوب الإرادة من قبل الأصوات التي تنادي بالنطق، والأوهام التي تتطفل عليه أثناء يقظته.<sup>20</sup>

والحق أننا، وبشكل يبدو متناقضاً، نصبح أكثر يقظة في نومنا مما نفعل في يقظتنا. غالباً ما تؤكد أحلامنا أثناء نومنا على أفعالنا المبدعة، أما أحلام اليقظة فتؤكد على كسل عقلنا. لكن حالي اليقظة والنوم

---

20 قارن: يوجد تحليل أكثر تفصيلاً في: فروم، *اللغة النفسية* (1951، نيويورك: Rinehart & Co.).

ليستا كينونتين مختلفتين، ففي كل حالة منها توجد مجموعة من الحالات الفرعية: مثلاً تتراوح حالة النوم بين حالة النوم الخفيف إلى حالة النوم العميق - بالإضافة إلى الحالات التي نحلم فيها (وهي حالات معرفة من قبل مراقب يراقب حركة أعيننا التي تسمى تقنياً "حركة العين السريعة" أثناء النوم) والحالات التي لا نحلم أثناءها.

ومن المعروف أيضاً وجود اختلافات مؤكدة ضمن حالة اليقظة. وقد جرت دراسة هذه الاختلافات عن طريق تحليل أنواع من الموجات الكهربائية الصادرة عن الدماغ. وعلى الرغم من أن معرفتنا العملية في هذا المجال لا تزال غير متقدمة، لكن المراقبة التجريبية لأنفسنا يمكن أن تزودنا ببيانات لم يمكننا الحصول عليها بدقة تجريبية بعد. إن جميع الأشخاص يعرفون ما هي الفروقات بين حالة العقل المتيقظة والمفتوحة والحيوية، وحالات الكسل والإهمال. وفي الوقت نفسه، فإن تجربة عامة تُظهر كيف تتبع إحدى هاتين الحالتين الحالة الأخرى بسرعة كبيرة، وبالتالي يمكن استثناء التفسير المعتمد لقلة النوم أو الشعور بحالة "من التعب فحسب". ومن الشيق تحليل العامل الذي يغير حالة "التعب" إلى حالة "التأهب الحاد".

والمثال الأكثر وضوحاً هو تأثير الأشخاص، إذ يمكن لنفس الشخص الذي كان يجلس بمفرده ويقوم بعمله الروتيني بسأم، ويركز على ما يفعله بالشكل الكافي لتادية عمله بشكل لائق، يمكن للشخص عينه أن يغادر مكتبه لمقابلة امرأة يحبها. وإذا به يصبح وبصورة مفاجئة رجلاً آخر يقطاً، لماحاً، جذاباً و مليئاً بالطاقة والحياة. وهنا يمكننا القول إنه قد انتقل من حالة نصف نائم إلى حالة يقظة تامة. أو نذكر هنا مثلاً معاكساً وهو عبارة عن رجل متزوج، ومنعم تماماً في عمله الذي يهتم به كثيراً،

حيث يكون يقطأً ونشطاً للغاية أثناء قيامه به، لكنه عندما يصل إلى المنزل يتغير تماماً، فيصبح ضجراً، نصف نائم ويريد مشاهدة التلفاز وشرب شيء ما فحسب، آملاً أن تقوم أي من النشاطات التي يمارسها في المنزل بتحفيزه. وعندما تفشل كل هذه الفعاليات بذلك، فإن محادثة غير ذات معنى تدور مع زوجته، ثم المزيد من متابعة التلفاز، وفي النهاية يطلق تنهيدة راحة لانتهاء اليوم - وقد يختتم كل ما سبق بممارسة جنس متعددة وسريعة. (يحدث هذا فقط في حالة "الزيجات الرتيبة"، حيث توقف الأشخاص منذ وقت طوبل عن الحب - طبعاً إذا كان هناك حب في الأصل).

كما توجد دوافع أخرى تحفز حالة اليقظة أيضاً منها: الخطر، والفرصة للفوز والتدمير وإخضاع الآخر، أو إرضاء أي من المشاعر القادرة على تحفيز الشخص. ويمكن لنا القول: "قل لي ما الذي يواظك أقول لك من أنت".

سيكون من الخطأ افتراض أن طبيعة كينونة اليقظة التامة مستقلة عن المحفزات التي تُنتجها. فالإنسان يصل إلى اليقظة الكاملة بإدراكه لخطر ما، فيبقى متاهياً لكافة العوامل المتعلقة بهذا التهديد، إن الرجل الذي تعيده فرصة الربح في المقامرة إلى الحياة، لا يمكنه إدراك المعاناة التي تعيشها زوجته جراء إدمانه على المقامرة. وللتعميم، فنحن نصبح متيقظين بالشكل، وإلى الحد، الذي يتطلبه تحقيق إحدى المهام الضرورية والحيوية (مثل العمل أو الدفاع عن مصالح الشخص الحيوية) أو تحقيق غاية عاطفية (مثل كسب المال). وبصورة مختلفة عن هذه الحالة من التأهب الجزئي والنفعي، تظهر حالة الاستيقاظ الكامل، وفي هذه الحالة لا يكون الفرد واعياً فحسب لما يحتاج إلى إدراكه، للاستمرار أو لإرضاء غايياته العاطفية،

بل إنه مدرك لذاته وللعالم من حوله (الناس والطبيعة)، كما أنه يرى، بوضوح كامل وليس بشكل غامض، ما يوجد على السطح وما يوجد في العمق أيضاً. وهكذا يصبح العالم بالنسبة إليه حقيقة بالكامل، ويصبح كل تفصيل، وكافة التفاصيل بتشكيلها الخارجي والبنيوي، ووحدة كاملة المعنى. وهذا ما يعنينا الشعور بأن هنالك حجاباً كان دوماً أمام أعيننا - ولم نكن ندرك وجوده أمامنا أصلاً - ثم سقط فجأة.

هنا أورد مثلاً مألوفاً لدى الجميع عن حالة اليقظة التامة: نحن نعرف وجه إنسان بشكل كامل، وقد يكون هذا الوجه لأحد أقاربنا أو أصدقائنا أو معارفنا أو زميلنا في العمل. وفي يوم ما، ولاسباب لا نفهمها غالباً، نرى وجهه بشكل مختلف تماماً، وكأنه اكتسى بعداً جديداً. لقد أصبح موجوداً بالنسبة لنا (وإن لم يكن وجهاً يحمل معانٍ حية). والآن نحن نراه بوضوح استثنائي، وبجلاء، وواقعية. إننا نرى فيه الإنسان وليس "مشاكله" أو ماضيه، أو أية اعتبارات نظرية أخرى، نحن نراه هو فقط، بجوهره (*Suchness*)<sup>21</sup>. وقد يكون هذا الإنسان شريراً أو طيباً، قوياً أو ضعيفاً، فطاً أو مرهفاً (أو ربما يكون مزيجاً من كل هذه السمات في آن معاً)، لكنه الآن أصبح بالنسبة لنا هو، وملامح وجهه ستبقى راسخة في أذهاننا، كما لم يعد بإمكاننا أن نفكّر به بنفس الأسلوب غير الودي والمداهن والضبابي الذي كنا نراه فيه من ذي قبل. وهنا يمكننا القول إنه ليس يكون من الضرورة أن وجه هذا الشخص قد تغير وأصبح أكثر تعبيراً الآن، وبالنسبة لقلة من الناس فإن لليد، وشكل الجسد،

---

21 **Suchness**: ترجم *Thusness* أو *Tathata* في البودية، وكذلك في الهندوسية أبانيشادس، حيث تستخدم لتشير إلى البراهمان. وتمثل *Tathata* الحقيقة الأصلية. (المترجمة)

والإيماءات والحركات كلها، المغزى ذاته، أو أنها تحمل دلالات شبه متقاربة.

ينظر شخصان إلى بعضهما ويتعرفان على بعضهما، كل منهما يرى الآخر بـ *suchness* الفريدة، ليس بينهما من حاجز، أو غموض، إنما يريان بعضهما في حالة اليقظة المكثفة، وأثناء هذه العملية من الإدراك المباشر والمنفتح، فإن أحدهما لا يفكر بالآخر، وهو لا يتبادلان أسئلة سيميولوجية، ولا يسأل أحدهما كيف وصل الآخر إلى ماهيته الحالية، وكيف سيتغير، وفيما إذا كان شريراً أم طيباً؟ إنما فقط في حالة من الإدراك. لكن فيما بعد، قد يفكرا في بعضهما، وربما يحللان، ويقيمان، ويستوضحان - لكن إذا فكرا بكل هذا أثناء حالة الإدراك هذه فإن إدراكيهما سوف يتحول.

## ٨. الإدراك

تعتبر كلمات "أن تدرك" و"أن تعرف" و"أن تصبح واعياً" مترادفاتٍ بشكل عام، لكن الأصل الاشتراكي لكلمة "إدراك" يشير إلى وجود اختلاف بينها وبين الكلمتين الأخريتين، فالعودة إلى تاريخ الكلمة في كل من اللغتين الألمانية والإنجليزية، فإن جذر الكلمة الإدراك (في الألمانية *gewahr*) يعني "الانتباه" أو "الوعي" (*German Aufmerksamkeit*). ويتم استخدامها عادة مع أداة وصل (أن) مثل "أن تكون" مدركاً بالشيء، أو "أن تصبح" مدركاً للشيء. وهذا يعني أكثر من الوعي البسيط للمعرفة، إنه يحمل معنى اكتشاف الشيء الذي لم يكن ظاهراً تماماً، أو حتى لم يكن متوقعاً، وبكلمات أخرى، إن الإدراك هو المعرفة أو الوعي في حالة من الإصغاء الدقيق.

لنذكر بالمعاني المختلفة التي يحملها الإدراك. من الممكن أن تشير الكلمة الإدراك إلى إدراك جسد المرأة أو إلى إدراك حالتها النفسية (أي مشاعر المرأة و حالاتها).

من الأمثلة البسيطة التي يمكن إبرادها عن الإدراك الجسدي هو أن يصبح المرأة مدركاً لأسلوب تنفسه. إن معرفتنا لحالة التنفس لدينا هو أمر

مؤكد، لكن هذه المعرفة هي أيضاً معرفة عقلانية، ويمكن إثباتها من خلال مراقبتنا لواقعه التنفس لدينا، أي عملية الشهيق والزفير، أو من حركة بطئنا المرافقة لعملية التنفس. لكن معرفتنا بأننا نتنفس هي أمر مختلف عن إدراكنا لفعل التنفس، ويمكن لأي كان أن يلاحظ الفرق بين المعرفة والإدراك بقيامه بالتجربة البسيطة التالية: يجلس المرء في وضعية مريحة - بحيث لا يكون متراخيأً أو مشدوداً - ثم يغمض عينيه، ويحاول ألا يفكر بأي شيء باستثناء تنفسه. إن هذا بلا شك ليس بالسهولة التي يبدو عليها، لأن العديد من الأفكار ستت琦ح ذهن المرء، وسوف يلاحظ هذا الأمر بوضوح، وبخاصة عندما يبدأ بالتجربة، وبعد بضع ثوان يتوقف المرء عن إدراكه لتنفسه، ويبدأ بالتفكير بالكثير من الأمور غير ذات الصلة. هنا يُقدر نجاح المرء في هذه التجربة بعقدر نجاحه بالتركيز على تنفسه، وإدراكه لسير عملية التنفس. ويمعزز عن محاولاته لفرض عملية التنفس أو التحكم بها، دون أي هدف أو مغزى على الإطلاق؛ فإن المرء يمنح نفسه فعل التنفس. وسيكتشف المرء أن إدراكه للتنفس هو أمر مختلف عن تفكيره بتنفسه. والحق أن كل حالة منها تقضي الأخرى، فحالاً أفكراً بتنفسني، فإنني لا أستطيع إدراك فعل التنفس.

وهنا أورد مثلاً آخر<sup>22</sup> يسهل على أي كان تطبيقه: تأخذ من جديد وضعية مريحة، ونغمض عينينا، تاركين يدينا ترتاحان على الفخذين (وهي وضعية تماثيل الفراعنة في معبد أبو سمبل). ثم نقرر أن نرفع ذراعينا بزاوية قائمة، عندما نقوم بهذا الفعل بشكل عفوياً وعينانا مفتوحتان، فإن جملتنا العصبية ترسل إشارة إلى العضلات المعنية، فنرفع

---

22 هذا المثال مأخوذ من طريقة "الإدراك الحسي" والتي وصفت من قبل تشارلز بروكرز (بالشكل الذي طبّقه هارلوت سبن في الإدراك الحسي: إعادة اكتشاف التجربة (New York: Viking, 1974).

ذراعنا، ونقوم بهذا الفعل في الحال ونرى التأثير، وهكذا فقد تم تنفيذ الأمر، والآن بإمكاننا إصدار الأمر لنقوم بإنزال الذراع لتعود إلى حالتها الأصلية فوق الفخذين. هل نعتبر أنفسنا أنتا جربنا حركة الذراع؟ ليس تماماً، فالذراع هنا عبارة عن أداة، وهناك فارق بسيط بين أن نكبس الزر ليقوم بدوره برفع ذراع اصطناعية. ما يهم هنا هو الأثر الذي تخلفه العملية، وليس العملية بحد ذاتها. إذا كنا نريد التركيز على تجربة الحركة، وذلك على عكس الأسلوب المعتاد، فيجب علينا أن ننسى نهاية التجربة ونحرك الذراع ببطء، بحيث نباشر الشعور بكيفية حركتها من لحظة البداية - بدءاً من حركة راحة الكف إلى حركة الذراع - إلى أن نشعر بها وهي "محمولة في الهواء"، ثم نتابعها وهي تذهب أبعد فأبعد إلى أن تصل تقريباً إلى الارتفاع المخطط له. ومن ثم نتابع تجربتنا وشعورنا بذراعنا وهي تتحرك نزولاً من جديد إلى أن ترتاح تماماً فوق الفخذين. سلاحي كل من يقوم بهذا التمرين البسيط بأنه عاش تجربة الذراع المتحركة، ولم يعد مجرد شاهدٍ على "حركة" الذراع. كما سيدرك أيضاً أنه يركز بشدة على كيennونة إدراك الحركة التي لم يفكر بها أو يتأملها، إذ قد يفكر بها أو يتأملها قبل أو بعد عملية التحرير، ولكن، هنا أثناء عملية الإدراك، تم إقصاء عملية التفكير.

ونجد المبدأ نفسه في "فن التحرير" (والذي تعلمته كاتايا ديلاكوفا)، كذلك نجده في تقليد صيني قديم لتعاقب الحركة: "تاي تشى تشوان" (والمثال الأخير هو تمرين موصى به بشكل خاص، لأنه يجمع عناصر الـ "الإدراك الحسي" مع حالة التأمل المكثف<sup>23</sup>).

23 أدين لشارلوت سيلفر لمعاليمها حول "الإدراك الحسي" في الأربعينيات، وكانتايا ديلاكوفا لمعاليمها "فن التحرير" وبشكل خاص تاي تشى تشوان في السنوات الأخيرة.

كذلك نجد الاختلاف ذاته ما بين الإدراك والفكر عندما يتعلق الأمر بإدراكتنا لشاعرنا وأمزجتنا. فإذا كنت مدركاً لشعور المرح، الجبن، الحزن، الخوف والكره، فإن هذا يعني أنني أشعر، وأن الشعور ليس مكبوتاً، ولكن هذا لا يعني أنني أفك أو أتأمل شعوري، وسيكون من الصواب أن أقول: "أنا أعي" ما أشعر به. تُشتق كلمة واعٍ (conscious) من الجذر اللاتيني *con* وتعني (مع) *scire* وتعني أنْ أعرف، أي المشاركة في المعرفة، أو "مع القدرات العقلية المدركة". وتتضمن عبارة "أن أكون واعياً" عنصراً فاعلاً مشابهاً لـ "أن أكون مدركاً لـ"، والمقابل في اللغة الألمانية هو "*Bewusstsein*" وهي كلمة أكثر تعبيراً، وتعني أي كيّوننة الوعي، وقد استخدمت ككلمتين منفصلتين *bewusstes Sein* في اللغة الفلسفية وذلك لغاية القرن الثامن عشر.

بالوصول إلى هنا أكون قد ناقشت مسألة إدراك ما ليس مخفياً. أما النوع الآخر فهو إدراك ما هو مخفى. فإن تكون مدركاً لما هو مخفى يشبه أن تعي اللاوعي، أو أن تجعل من المخفي وعيًا. ويتطلب هذا الأمر بعامة جهداً فعالاً لتجعل من اللاوعي وعيًا. وبإمكاننا أيضاً أن نعرف العملية نفسها على أنها كشف أو إماتة اللثام عن الوعي.

لقد كانت نظريتنا فرويد وماركس<sup>24</sup> في بدايات المرحلة الأخيرة من المجتمع الصناعي النظريتين الأكثر حسماً، وسعة أفق. فقد تناول ماركس القوى المتحركة والصراعات في العملية التاريخية الاجتماعية، في حين أشار فرويد إلى التناقضات الداخلية الحساسة والدفينة. وقد عمل كلاهما على تحرير الإنسان، على الرغم من أن نظرية ماركس كانت أكثر شمولية

24 كانت اليونية أيضاً نظرية حاسمة، وحركت الملائين تماماً كما فعلت نظرية ماركس في القرن التاسع عشر. (أدين لـ زـي فيـسـرـ بـإـشارـةـ لـيـ عـلـىـ بـهـذـاـ الشـبـهـ).

وأقل التزاماً بالزمن مما كانت عليه نظرية فرويد. كذلك تقاسمت النظريتان المصير نفسه، حيث أنها أضاعتا أهم خاصية لهما، وهي المتعلقة بالفكرة الحاسمة، وبالتالي التحريرية، وتحولتا على أيدي أكثر معتنقيها "إخلاصاً" إلى أيديولوجيات، وتحول كتاب النظريتين إلى آلهة. إن الحقيقة القائلة بأنه يمكن اعتبار أن تحليلات ماركس وفرويد النقدية تشرح الفكرة نفسها، ولكن في بعدين مختلفين، هي حقيقة مبنية على أساس جوهري.

لا يكشف الإدراك فقط عن التناقضات الداخلية، بل يشير كذلك إلى التناقضات التي يتم إنكارها في الحياة الاجتماعية، والتوفيق فيما بينها في الأيديولوجيات (العقلنة الاجتماعية). وبما أن الفرد هو جزء من المجتمع، ولا يمكن تخيله خارج نسيج هذا المجتمع، فإن الأوهام حول الواقعية الاجتماعية تؤثر على صفاء ذهنه، وتمنّعه وبالتالي من تحرير نفسه من الأوهام حول ذاته. إن القدرة على الرؤية، ومثلها عدم القدرة على الرؤية، غير قابلتين للتقسيم، كذلك هي الخاصية الجوهرية للعقل البشري واحدة، غير قابلة للتقسيم. إن القناعة التي تدعى أنه بإمكان المرء أن يرى من الداخل، لكنه يعمي فيما يتعلق بالعالم الخارجي، تشبه هذه القناعة قولنا إن نور الشمعة يمنح النور باتجاه واحد فقط، وليس بكافة الاتجاهات، وهنا، فإن نور الشمعة هو بمثابة إمكانية العقل على التفكير النقيدي الثاقب.

وهنا يبرز سؤالان: هل يمكن للتحرير أن يؤثر على الوعي؟ وإن كان هذا ممكناً حقاً، فكيف يحدث؟ بل أكثر من ذلك: هل نجد أن الوعي أمراً مرغوباً به بالضرورة؟

ما من شك بأن للتحرير أثراً على الوعي، وهناك الكثير من الأمثلة على مر التاريخ حول حقيقة أن الإنسان قادر على التخلص من قيود

الوهم والوصول إلى جذور الظاهرة، وبعد ذلك معرفة أسبابها. وأنا هنا لا أشير إلى "الإنسان العظيم"، بل إلى مجموعة من الأشخاص العاديين، من يقومون في بعض الأحيان، ولأسباب غير معروفة، بتسليط الضوء على الأوهام التي تحجب عنهم الرؤية، وبعد ذلك يصبح بإمكانهم أن يروا. وهناك المزيد للحديث عنه في النقاش التالي حول التحليل النفسي.

أما الجواب الآخر على السؤال السابق - فيما إذا كان هناك من أثر للتحرر على الوعي - يمكن في الاعتبار التالي: تعتقد قوة موقع الإنسان في الحياة على درجة كفاءة إدراكه للواقع، وكلما نقصت كفاءته يزداد تشوشه وبالتالي يتناهى شعوره بعدم الأمان، فيصبح بحاجة إلى أوهام يتken إليها ليجد الأمان الذي ينشده. وكلما ازدادت كفاءته تزداد إمكانياته في الوقوف على قدميه وإيجاد جوهره داخل ذاته. إن الإنسان يشبه البطل الأسطوري عنتي<sup>25</sup> الذي يشحن نفسه بالطاقة بمجرد ملامسته للأرض، والذي يمكن قتله فقط عندما يمكن لعدوه أن يبقيه معلقاً في الهواء لمدة كافية.

ومن الصعب الإجابة على السؤال فيما إذا كانت تعريه جهل المرء أمراً مرحباً به أم لا، وسيكون هناك اتفاق واسع على الترحيب بهذا الأمر. إن التعمق داخل الصراعات المخفية سوف يقود إلى الحلول البناءة، وبالتالي إلى سعادة أكبر. وهذا ما توقعه ماركس إن أدركـت الطبقة العاملة ظروفها الخاصة، وإذا تخلصـت من أوهامها، فستتمكنـ من بناء مجتمع ليس بحاجة إلى أوهام (وهذا أمر معـنـى الحـدـوثـ لأنـ الـظـروفـ

25 عنتي: المعروف أيضاً باسم أنتايوس، وهو بطل من الأسطورة الأمازيغية، تكفل بحماية الأرض الأمازيغية ضد كل من قصد شرّاً بها، تمكن هرقل من معرفة نقطة ضعفه وقضى عليه بأن رفعه بعيداً عن أمه الأرض مدة كافية لأن قتله. (المترجمة)

التاريخية مهيئاً). أما فرويد فقد اعتقد أن التعمق في التناقضات المخفية ما بين قوى الوعي واللاوعي سوف تساهم في شفاء الحالات النفسية. ولكن ماذا يحدث في إنْ لم يكن ثمة حل للتناقض؟ هل سيكون من الأفضل للإنسان أن يعيش مع الأوهام عوضاً عن الحقيقة المؤلمة التي لن تساعده في تحرير نفسه في الحياة الواقعية؟ إذا كانت تعاليم الدين، كما اعتقد فرويد وماركس، وهماً، فهل كانت ضرورية لتجعل منبقاء الإنسان أمراً ممكناً من حيث المبدأ؟ ماذا كان سيحدث للإنسان إذا تخلى عن أوهامه، ولم يختبر شيئاً سوى اليأس عند عدم رؤيته لوجود فرصة لزيادة من النظام الاجتماعي الإنساني وفرصة لسعادته الشخصية؟ أو، إذا ما أدرك شخص سادي مهووس بجذور معاناته، وعرف أيضاً، وأسباب عديدة، أنه لن يتغير؛ لأن يكون من مصلحته لو بقي أعمى واستمر باعتقاده بمسوغاته؟

من يملك الجرأة للإجابة على هذه الأسئلة؟ للوهلة الأولى يبدو أن الرغبة بتعريف أي شخص كان للمعاناة ليست بالضرورة سبباً كافياً للقول بعدم الرغبة بتحرير الإنسان من أوهامه. لكنني لا أستطيع مقاومة بعض الشكوك التي تساورني بشأن هذا الجواب. أليس هذا هو نفس السؤال فيما إذا كان على الطبيب إخبار مريضه بحقيقة مرضه القاتل؟ هل يمكن لأي كان أن يحرم المريض من خياره الأخير لواجهة الحياة، وأن يستجمع قوته الداخلية، التي لم يحركها من قبل، ويبعد عن خوفه باتجاه الطمأنينة والقوة؟ لقد تمت إثارة السؤال الأخير في العديد من المناوشات، وبينما لي أن أكثر المراقبين حرصاً سوف يرفض الاختيار، بشكل جازم، بين أحد الخيارين؛ ويتفق مع الآخرين على أن الأمر يتعلق بشخصية المرء الذي يختصر، وأنه يمكن اتخاذ القرار بإخباره فقط بعد محاولة تقييم قوة الشخص الداخلية الفعلية والمحتملة، وفهم أعمق رغباته، والتي، لم يتم إعلانها غالباً. يبدو لي

أنه من غير الإنسانية فرض الحقيقة عليه، على اعتبار أنها بالضرورة “الأفضل بالنسبة له”.

أما عندما يتعلق الأمر بالتحرر من التناقضات والأوهام، فإن أسباب فرض الحقيقة تبدو مبررة في هذه الحالة بعامة. ففي المقام الأول، إن السؤال فيما إذا كان الوعي أمراً مرغوباً، هو سؤال تجريدي بالكامل، وبالتالي هو سؤال خاطئ. لن يكون صوت معظم الأشخاص مسموعاً أو حتى مفهوماً، بما في ذلكطبقات الاجتماعية التي لا يمكنها تحمل التحرر من الوهم دون إيجاد حلول إيجابية، وبالتالي لن يتفق هؤلاء مع التحليل الذي يتناول مسألة التحرر من الوهم، حتى عندما يتحدث المفكرون البارع في النقد بصوت ملأ. ولا جدوى من ذكر الأمثلة العديدة المتوافرة في الحياة الفردية والاجتماعية عن قوة المقاومة. ولكن ماذا عن ضعفاء المقاومة؟ هل هم بالضرورة أفضل حالاً عندما يحافظون على أوهامهم؟

للإجابة على هذا السؤال يجب ألا ينسى المرء أن لإدراك الحقيقة أثراً تحريرياً، فالإدراك يطلق طاقة المرء ويرحرر عقله من الغشاوة التي تعتريه، ونتيجة لذلك فإن المرء يصبح أكثر استقلالية، ويتمكن من إيجاد نقطة ارتكازه داخل ذاته، وبالتالي فإنه سيمتنى بالحياة. وربما يصل المرء في النهاية إلى أن يدرك أن لا شيء سيتغير في الواقع، لكنه، وفي نهاية الأمر، يكون قد نجح في أن يحيا ويموت كإنسان وليس كخروف. وإذا كان تجنب الألم والراحة القصوى قيماً سامية، ففي هذه الحالة تكون الأوهام أفضل من الحقيقة. ومن ناحية أخرى، فإذا كنا نعتبر أن الإنسان على مر العصور ولد مع إمكانية أن يكون إنساناً كاملاً، وأن الفرصة التي تُفتح له لتحقيق ذلك تنتهي بموته، فهذا يعني أن هناك الكثير مما يُقال حول القيمة الشخصية للتخلص من الأوهام، وبالتالي ضمان تحقيق أقصى حد من الرضا الشخصي (الذاتي). بالإضافة إلى ذلك، تزداد

إمكانية تحقيق الأفراد للتغييرات الفردية والمجتمعية في أقرب مدة زمنية ممكنة، كلما تعمقت رؤيتهم وذلك أكثر من إمكانية انتظارهم إلى أن تختفي فرص التغيير، كما هي الحال غالباً، لأن عقولهم وشجاعتهم وإرادتهم سوف تختفي جمِيعاً.

نستنتج من هذه الأبحاث أن أكثر الخطوات أهمية في فن الوجود هي التي تقودنا إلى الارتقاء بتفكيرنا التساؤلي والنقدِي، وذلك فيما يتعلق بعقلنا، لما تحسن من كفاءتنا لرفع مستوى إدراكنا. ومبدئياً، فإن هذه ليست مسألة متعلقة بالذكاء والتعلم أو العمر، إنها أساساً مسألة تتعلق بالشخصية، وبما يتحقق الفرد من استقلال شخصي من القوى غير العقلانية ومن كافة الآلهة التي يمجدها.

كيف سيتحقق هذا الاستقلال الأعظم؟ ما يمكن أن يقال هنا هو أنه حالما يدرك المرء الأهمية القصوى لعدم الخضوع (أعني هنا اللا خضوع الداخلي، وليس بالضرورة التمرد العقائدي الجازم والجريء)، فسوف يصبح شديد الحساسية تجاه الإشارات الطفيفة للخضوع، وسوف ينظر في المسوغات التي تبرره، وسيجرب الشجاعة، وسوف يكتشف أنه حالما يتعرف على المشكلة ومدلولاتها الأساسية، فإنه سيكتشف بنفسه إجابات عديدة على هذا السؤال. وهذا ما يحدث مع كافة الأمور الأخرى: يكتشف المرء حلول المشاكل فقط عندما يشعر بأنها تؤذيه، وأن إيجاد حل لهذه المشاكل هو مسألة حياة أو موت بالنسبة له. وعندما لا تتعلق المسألة بالأذى المباشر على المرء، فإن منطقه وملكاته الحساسة تعمل جمِيعاً بمستوى منخفض، ومن ثم يظهر أن المرء يفتقر إلى القدرة على المراقبة.

إن الموقف الآخر المساعد، هو الارتياب العميق. فطالما أن ما نسمعه هو غالباً إما زيف كامل، أو في أحسن الأحوال هو نصف حقيقة ونصف تحريف، وبما أن معظم ما نقرأ في الصحف هو عبارة عن تأويلات

مشوهة تقدم على أنها حقائق، فإن أفضل ما يمكن فعله هو الانطلاق من مبدأ التشكيك المتطرف، والافتراض أن معظم ما يسمعه المرء هو إما كذب أو زيف. وقد تبدو هذه الصورة قائمة ومت麝ائمة للغاية، ويمكنني هنا أن أضيف أنني لا أقصد إظهار الصورة بهذا الشكل تماماً، لكنني في الحقيقة أريد التأكيد على أنها الأكثر دقة من الافتراض المعاكس، وتحديداً من الاعتقاد بأن الناس يقولون الحقيقة إلى أن يثبت العكس.

قد تبدو توصياتي أقل بغضاً إذا أكدت أن كل ما ذكرته سابقاً ليس إلا الحقيقة المأخوذة عن بيانات ومعلومات، وليس من الواقع وعن أناس حقيقيين كاذبين. وقد يكون الأمر أكثر بساطة، وإن كان أقل تحملًا، إذا كان معظم الناس صادقين، لكن من الحق أن غالبية الناس ذوي التصريحات غير الصادقة أو نصف الصادقة، يؤمنون بشدة بأنهم يقولون الحقيقة، أو على الأقل قد تمكنا من إقناع أنفسهم بهذا أثناء قيامهم بهذه التصريحات.

أما فيما يتعلق بالخطوات العملية لإدراك الذات، فسوف أناقشها في موقع لاحق في الفصل الذي يتناول التحليل النفسي والتحليل الذاتي. لكنني أريد الآن أن أتناول بعض الخطوات الأخرى باتجاه تعلم فن الحياة.

## ٩. التركيز

لقد أصبحت القدرة على التركيز مسألة نادرة في حياة الإنسان السيبراني (*cybernetic*)<sup>26</sup>، بل يبدو وكأنه يفعل كل شيء يجنبه التركيز. فهو يفضل أن يقوم بعدة مهام في الوقت نفسه، مثل الاستماع إلى الموسيقى، القراءة، تناول الطعام والحديث مع أصدقائه. هناك فيلم كرتوني تع垦 من التعبير عن هذه النزعة يايجاز: قام رجل بتثبيت التلفاز على الجدار وراء سريره، فصار بإمكانه مشاهدة التلفاز أثناء ممارسته للجنس.

والحق أن التلفاز هو معلم جيد لـ "اللا تركيز"، وذلك بالمقاطعات الإعلانية للبرامج الذي يقوم الماء بمتابعته، فيصبح المتابع مشروطاً بحالة عدم التركيز. وتُظهر عادات القراءة النزعات ذاتها، إذ أن موضة إعداد ونشر الأنطولوجيات توضح هذه النزعة. والأسوأ من ذلك هو عندما يقوم مؤلف بعرض أجزاء من كتابه على أنها بدائل عن قراءة كتابه بالكامل، وهذا لا يضطر الماء لأن يركز على ما يقرأه كي يتمكن من استيعاب

26 السيبرانية: علم حديث ظهر في بداية الأربعينيات من القرن العشرين، وهو علم القيادة أو التحكم في الأحياء والآلات ودراسة آليات التواصل في كل منهما. ويطلق عليه اسم السيبرناتيك عندما يستخدم في العلوم الإنسانية.  
(المترجمة)

النظام المعد للأفكار الواردة في الكتاب، بل يحصل على خلاصة الأفكار بقدر أقل من التركيز. إن العديد من الطلاب لا يقرؤون الكتاب بالكامل، حتى في حال عدم وجود مقططفات أو ملخص للكتاب، فهم يكتفون بقراءة المقدمة والخاتمة وبضع صفحات سبق أن أشار إليها البروفيسور، وهكذا فإن الطالب "يعرف" أفكار الكاتب، بشكلٍ سطحيٍّ، دون الحاجة إلى التركيز.

من المؤكد أن المراقب لعدل التبادلات اللغوية لا بد أن يلحظ قلة التركيز على المادة المطروحة، وعلى حديث الشخص المحاور أثناء إجراء المحادثة. وكذلك عندما يكون الأشخاص بمفردتهم، فإنهم يتجنبون التركيز على أي شيء، وسرعان ما يلتقطون الصحيفة، وهذا ما يسمح لهم بالقراءة السهلة ولا يتطلب منهم تركيزاً حقيقياً.

إن التركيز ظاهرة نادرة لأن رغبة الفرد لا تتجه إلى أمرٍ واحدٍ فحسب، ولأنه لا يوجد ما يستحق بذلك جهد للتركيز عليه، ولعدم وجود هدف لمتابعته بشغف. لكن هنالك المزيد لأسباب ندرة التركيز: يخشى الناس من التركيز لأنهم يخشون أن يفقدوا ذواتهم إذا ما استغروا للغاية بشخص آخر، أو ب فكرة ما، أو بحدثٍ ما. وكلما ضعفت ذات المرأة تتعاظم خشيتها من فقدانها أثناء التركيز على ما هو ليس ذاته. وبالنسبة لشخص لديه نزعة تملك مهيمنة، فإن خوفه من ضياع ذاته هو أحد العوامل الأساسية الذي يجعله يتوجه إلى عكس التركيز. وأخيراً، فإن التركيز يتطلب حيوية داخلية وليس حالة من الانهماك، وهذا النوع من النشاطات نادر في يومنا هذا، إذ أن الانهماك هو مفتاح النجاح.

وثمة سبب آخر يدفع الناس إلى الخوف من التركيز: فهم يعتقدون خطأتين أن التركيز نشاطٌ مرهقٌ للغاية، وأنهم سوف يتعبون بسرعة. والحق أن العكس صحيح، ويإمكان أي امرئ مراقبة نفسه. فالنقص في

التركيز يجعل المرء متعباً، بينما يجعله التركيز يقظاً، وهذا ليس بالأمر الخفي، إذ لا يتوجب التحكم بالطاقة في حالات اللا تركيز، وذلك نظراً لأن مستوىً منخفضاً من الطاقة يكفي لتأدية المهمة دون تركيز. إن عملية التحكم في الطاقة، والتي تحمل سمة نفسية وفiziولوجية في آن معاً، تترك أثراً يجعل المرء يشعر أنه على قيد الحياة.

تكمّن صعوبة التركيز، تبعاً للتحليل الأخير، في حصيلة البنية الكاملة لنظام الإنتاج والاستهلاك المعاصر. فكلما ازداد عمل الإنسان لخدمة الآلة، أو تصرفه وكأنه جزء من آلة لم يتم تصنيعها من الحديد أو الفولاذ، تقلّصت فرصه للوصول إلى التركيز. إن إجراءات (عملية) العمل شديدة الرتابة لأنّ تسعّ بالوصول إلى التركيز الحقيقي، وكذلك الأمر مع فعل الاستهلاك. فالسوق يعرض أكبر قدر ممكن من أجزاء مختلفة من السلع المسلية، وبوجود هذه التشكيلة الكبيرة من المسليات لا يعود من الضروري أو حتى من الممكن التركيز على شيءٍ واحدٍ فقط. فماذا سيحل بالصناعات إذا ما بدأ الناس يركزون على أشياء معينة فقط، عوضاً عن اندفاعهم لشراء أشياء جديدة مسلية، فقط لأنّها جديدة، ولأنّهم ضجروا بسرعة من الأشياء القديمة التي يملكونها؟

كيف يتعلم المرء التركيز؟ يجب ألا تكون الإجابة على هذا السؤال مختصرة للغاية أو مطولة للغاية، ولكن نظراً لضيق المساحة لا بد من الاختصار بعض الشيء.

خطوة أولى أقترح عليك أن تقوم بالتدريب على السكون التام، ويعني هذا بشكل ملموس أن تجلس بسكون تام، لنقل مثلاً لعشرين دقيقة، بحيث لا تأتي بأية حركة، حاول قدر الإمكان ألا تفكّر بأي شيء، ولكن في الوقت نفسه يجب أن تدرك ما يجري داخلك. إن كل من يعتقد أن القيام بهذا الأمر سهل فهو لم يجريه قبلًا، ومن سيحاول القيام بهذا سيعرف

على الفور أنه أمر بالغ الصعوبة، وسوف يلاحظ أنه يتخلل، ويحرك ذراعه ورجله وأعضاء مختلفة في جسده. ويلاحظ هذا الأمر عندما يتخذ وضعية الجلوس الكلاسيكية التي يتخذها الفراعنة وزراها في تماثيلهم وصورهم: حيث تظهر الساقان غير متقطعتين، لكنهما في الوقت ذاته ثابتتان إلى الأمام، والذراعان تتوضعان إما على ذراعي الكرسي أو على الفخذين. لكن هذه الوضعية يجب ألا تكون مشدودة وصلبة كما نتعلمهها في التمارين الرياضية العتيقة الطراز ذات النمط العسكري، ولا حتى أن تكون متراخية وكسلة. إنها وضعية مختلفة: إن الجسم يتخذ وضعية متناغمة، يشعر بأنه حي ومرتاح بطريقة متفاولة. وإذا تعلم المرء هذه الطريقة في الجلوس، فسوف لن يشعر بالراحة عندما يجلس على كرسي يحتوي على حشوة سميكية، بل سيرتاح عندما يجلس على كرسي صلب.

إن تمرين الجلوس هذا هو الخطوة الأولى على طريق تعلم التركيز، ويجب أن تزداد مدته الزمنية من عشر دقائق إلى خمس عشرة دقيقة لتصل بعد ذلك إلى عشرين دقيقة، كما يجب القيام بالتمرين كل صباح، ومن المحبذ معارضته كل مساء من خمس إلى عشر دقائق، وإذا كان هناك وقت فيمكن إضافة مرة أثناء اليوم. وبعد الوصول إلى مستوى معين من السكون - ربما يحتاج تحقيق هذا الإنجاز من شهر إلى ثلاثة أشهر - يُوصى بإضافة تمرين التركيز المباشر أثناء أو بعد التمرين من الوصول إلى حالة السكون. من الناحية العملية يمكن القيام بالتركيز المباشر بطرق مختلفة، إذ يستطيع المرء أن يركز على عملة ما، حيث يتأمل كافة تفاصيلها بالكامل، إلى الحد الذي يتمكن فيه من رؤيتها بكافة تفاصيلها حتى عندما يغضن عينيه، أو يمكن استخدام شيء آخر: مزهرية، ساعة، هاتف، زهرة، ورقة، قطعة حصى، أو أي شيء يرغب المرء في جعله نقطة تركيزه، أو يمكن جعل نقطة التركيز كلمة معينة.

لأشهر عدة سوف تتتابع الأفكار المختلفة المرور عبر عقل المرأة، ومقاطعة تركيزه، وفي هذه الحالة لا ينفع العنف، تماماً كما أنه لا ينفع مع كل ما هو حي. إذ أن محاولة طرد الأفكار العابرة بالقوة أو التعامل معها على أنها أعداء، سيزيد الأمر سوءاً، إذ سيشعر المرأة بالهزيمة إذا لم يكسب المعركة معها. ولذلك يجب معاملة هذه الأفكار بلطف، وهذا يعني أن على المرأة التعامل بصير وأناة مع ذاته (نفاذ الصير هو عادة نتيجة نوايا الفرض والإجبار). وببطء، ببطء شديد حقاً، ستحتفظي الأفكار المتطفلة على التوالي، وتدرجياً تزداد قدرة المرأة على التركيز.

إن العقبة الأخرى والأكثر صعوبة هي النعاس، وسيجد المرأة نفسه بصورة متكررة على حافة الغفوة. وهذا أيضاً يجب أن يأخذ المرأة في حسبانه. هنا يمكن إعادة المحاولة مباشرة مرة أخرى، أو أن يأخذ بضعة أنفاس عميقه، وإذا استمر النعاس فيمكن للمرأة التوقف والمحاولة مرة أخرى في وقت أفضل. إن تجاوز هذه الصعوبات أثناء عملية التعلم هو ما يجعل تعلم التركيز بالغ الصعوبة، إذ يتراجع الكثير من الأشخاص، إن لم يكن معظمهم، بعد مدة، ومن المحتمل أن ينتقدوا ذواتهم لعدم نجاحهم في الوصول إلى التركيز، أو قد يقومون بعقلنة فشلهم، ويقررون أن الطريقة بحد ذاتها ليست جيدة بكل الأحوال. وفي هذه الحالة فإن القدرة على تحمل الفشل، تماماً مثل المرور بمراحل التعلم الأخرى، ذات أهمية قصوى.

لا يعرف إنتاج الآلات، التي تczذ بالأشياء خارجها، أي فشل، لكنه لا يعرف التميز أيضاً. لقد قاد إنتاج الآلات إلى وهم عجيب بأن الطريق إلى التميز هو طريق مباشر ومتعمق، وأن الكمان لا يصدر أصواتاً حادة، وأن دراسة النظام الفلسفية لا تترك المرأة في كثير من الأحيان مرتبكأً وتأثهاً، وأن قراءة وصفة كتاب الطبخ لمرة واحدة فقط كافية لإنتاج الوجبة المثالية.

و فقط إذا كان المرء يعرف أن الطريق إلى التركيز، كما هو الطريق إلى أي إنجاز، يحمل معه بالضرورة إخفاقات، وخيبات أمل، عندئذٍ فقط يمكنه تجنب الوهن الحتمي المرافق لعملية تعلم التركيز.

يجب أن تترافق التمارين البسيطة المذكورة أعلاه، أو يتم إتباعها، بالتدريب على تركيز الأفكار والمشاعر. كأن يقرأ المرء كتاباً حول موضوع هام يمكن الافتراض أن لدى مؤلفه شيئاً هاماً يريد أن يقوله، ويمكن للمرء مراقبة الطريقة التي يقرأ بها الكتاب: هل هو يشعر بالانزعاج بعد ساعة؟ هل يحاول أن يتجاوز عدة صفحات من الكتاب؟ أو، هل يفكر بحجة الكاتب ويصوغ إجاباته عليها، ويحضر أفكار جديدة لنفسه؟ أو هل يحاول فهم ما الذي يعنيه الكاتب حقاً أكثر من تمسكه بالمراجعات النقدية حول هذه النقطة أو تلك، ليتمكن من دحض حجة الكاتب؟ أو إذا ما كان يريد تعلم شيء جديد، أو لديه وجهات نظر محددة تؤكدها مباشرة، أو بشكل غير مباشر، أخطاء وجهة النظر المعاكسة؟

هذه هي بعض الأعراض التي تساعدنا لمعرفة ما إذا كنا نقرأ بتركيز عال أم لا. وإذا اكتشفنا أننا لا نركز أثناء القراءة، فعلينا أن نتدرب على ذلك بأن نركز على جوهر فكرة الكاتب، غالباً ما يعني هذا تناقص عدد الكتب التي سنقرؤها.

لا تختلف عملية التركيز على الأشخاص عن التركيز على الأفكار، ويجب أن أترك هذا الأمر لكل قارئ بحسب تجربته ليجمع المادة الالزمة للنظرية: معظم علاقاتنا الشخصية تعاني من الغياب الكامل للتركيز. فنحن ميالون لأن تكون أحکامنا على الشخصية ضعيفة، ونحن لا نذهب أبعد من محاولتنا لاستيعاب القشور الشخصية الأخرى، أي: ماذا يقول هذا الشخص؟ وكيف يتصرف؟ وما هو منصبه؟ وطريقة ملبيه؟ باختصار نحن نراقب القناع الذي يُظهره الشخص لنا، وليس ما هو أبعد

من القشور، فننزع القناع ونتعرف على الشخص وراءه. وهذا ما يمكننا فعله إذا ما قمنا بالتركيز عليه، لكن يبدو أننا نخشى أن نعرف الأشخاص معرفة كاملة، بما في ذلك أنفسنا.

تناقض الفردية مع العملية الجارية بسلامة، فالراقبة المركزية لشخص ما تجبرنا على الاستجابة بالتعاطف والاهتمام، أو ربما بالرعب. وهذه الاستجابات جمِيعاً ليست محبذة بالنسبة للتوظيف المريح للمجتمع السايبتيتيمتيك. إننا نريد الحفاظ على المسافات الموجودة بيننا وبين الآخرين، كما أننا نريد التعرف على بعضنا البعض فقط بالقدر الضروري لنتمكن من العيش سوية، وأن نتمكن من التعاون والوصول إلى الشعور بالأمان، وهكذا فإن المعرفة السطحية أمر مرغوب به، في حين أن المعرفة التي نحققها نتيجة للتركيز سوف تربكتنا.

وهناك أشكال أخرى مفيدة من التركيز، مثل أنواع محددة من الرياضات كالتنس وتسلق الجبال وألعاب أخرى كالشطرنج والعزف على الآلات الموسيقية والرسم والنحت، ويمكن القيام بكل هذه الأنشطة بشكل مركز أو بشكل غير مركز. وبشكل مبدئي، فإن القيام بهذه الأنشطة يتم دون تركيز، وبالتالي لا تعود تخدم عملية تعلم التركيز. لكن كلما تمت تأدية الأنشطة السابقة بأسلوب مركز فإن تأثيرها على العقل سيختلف بالكامل. ولكن إذا لم يقم المرء بأي من الأنشطة المذكورة أعلاه فلا يزال بإمكانه الاستمرار في العيش بأسلوب حياة مركز. وكما سنرى لاحقاً فإن فكرة البوذى عن الإدراك تعني بشكل محدد أسلوب وجود يركز فيه المرء تماماً على كل ما يفعله في لحظة معينة، سواء كان ما يفعله هو سقاية بذرة ما، أو تنظيف غرفة أو تناول الطعام. أو، كما قال أحد أساتذة زن: "عندما أنام فأنا أنام، وعندما آكل فإني آكل..."

## 10. التأمل

من بين طرق ممارسة التركيز، هناك طريق واحد يوصل إلى واحدة من أساسيات تعلم فن الوجود: إنه التأمل.

بدايةً يجب التمييز بين نوعين مختلفين من التأمل: الأول: حالات النشوة الخفيفة ذاتية التحفيف والتي تستخدم تقنيات الإيحاء الذاتي. يمكن لهذا النوع من التأمل أن يقود إلى الاسترخاء النفسي والذهني ويجعل المتدرب يشعر بالراحة، وبأنه استعاد قواه وأصبح لديه طاقة أكثر من ذي قبل. والمثال على هذه الطرق "التدريب ذاتي النتاج" وهي طريقة طورها البروفيسور آي إتش شولتز في برلين، حيث طبقها آلاف الأشخاص وجاءت نتائجها ناجحة إلى درجة جيدة<sup>27</sup>. ومن الواجب ذكره أن شولتز لم يدع أن هذه الطريقة تنفع في أي شيء أبعد من الاسترخاء الذهني. وهي طريقة يجب على المرأة تجربتها بنفسها، كما أنها ليست سلبية بالكامل، ولا يجعل المرأة يعتمد على شخص المعلم.

---

27 درست أنا وزوجتي مع البروفيسور شولتز، لكن لم نلائ النتاج المرجو، وذلك بسبب المقاومة الداخلية للشخصية ذاتية التحفيف.

وبالتناقض مع أشكال التحفيز الذاتي للتأمل توجد حالات التأمل الثانية، وهي الحالات التي تهدف بشكل رئيسي إلى تحقيق درجة أعلى من اللا - الارتباط واللا - جشع، واللا - وهم، أو باختصار، لتحقيق درجة أعلى من كل ما يخدم الوصول إلى مستوى أرقى من الوجود. لقد وجدت في التأمل البوذى شكلاً من أشكال التأمل البسيط غير الغامض وغير الموحى، ويستخدم هذا التأمل هدفاً واضحاً لتقريب المرء من الهدف البوذى، والذي هو التخلص بالطلاق من الجشع والكره والجهل. ولحسن حظنا أن لدينا وصفاً ممتازاً للتأمل البوذى لـ نيانابونيكا ماهاتيرا<sup>28</sup>، وهنا أنسح جميع الصادقين باهتمامهم بتعلم هذه الطريقة في التأمل، بقراءته. تشير الملاحظات التالية إلى ما سيرجده القارئ في كتاب نيانابونيكا. إن غاية التأمل البوذى هي الإدراك الأقصى لتطورنا الذهنی والجسدي، ويقول الكاتب بهذاخصوص:

إن التهذيب المنظم للوعي الكامل كما يشرحه بوذا في حديثه عن Satipatthana<sup>29</sup> (الوعي)، لا يزال يمنحك الطريقة الأكثر بساطة ومباسرة وشمولًا وفعالية لتدريب وتطوير العقل ليتمكن من القيام بمهامه اليومية، والتعامل مع مشاكله، بالإضافة إلى وصوله إلى الغاية الأسمى وهي: تحرير الذهن من الجشع، الكراهة والغرور.

تقدّم تعاليم بوذا طرائق شديدة التنوع للتدريب الذهنی، وموضوعات التأمل المناسبة لمتطلبات وأمزجة وقرارات الفرد المتنوعة. لكن كل هذه

28 نيانابونيكا ماهاتيرا، جوهر التأمل البوذى (first published 1962 by Rider & Co., London)

29 قارن: الفصل 2 - 5 عن الانتهاء في مoshi تشفيم لازينتو، السرير إلى العدالة، S. Silverstein (الطبعة الثانية) ترجمة: Jerusalem and New York, 1974

الطرق تتقرب في النهاية في "طريق الوعي الذاتي" والذي أطلق عليه المعلم اسم "الأسلوب الوحيد" (أو: الطريق المنفرد، *ekayano magyo*). وربما يمكن تسمية طريق الوعي الذاتي في هذه الحالة بـ "جوهر التأمل البوذى" أو حتى "جوهر التعاليم الكاملة" (*dhamma - hadaya*). إن هذا الجوهر العظيم هو في الحقيقة مركز جميع الدورات الدموية النابضة في الجسد ككل (*dhamma - kaya*)

لا تزال هذه الطريقة الضاربة في القدم لمارسة الوعي الذاتي قابلة للاستخدام اليوم تماماً كما كانت منذ 2500 عاماً، كما أنها قابلة للتطبيق في الغرب كما هي في الشرق، وفي قلب الحياة الصادقة كما في هدوء صومعة الراهب..

إن الوعي الذاتي الصحيح في الواقع هو العنصر الأساسي للعيش الصحيح والتفكير الصحيح في كل مكان، وكل زمان، ولكل الناس. إنه يتضمن رسالة حيوية موجهة إلى الجميع، وليس فقط للأتباع المثبتين ليوندا وتعاليمه (دهاما)، ولكنها موجهة إلى كل من يسعى للوصول إلى التحكم بالعقل، وهي مهمة غاية في الصعوبة، كما أنها موجهة إلى كل من يرغب وبصدق أن يطور قدراته الكامنة إلى قوة وسعادة أعظم<sup>30</sup>.

لا تتم ممارسة عملية الوعي الذاتي فقط من خلال تمارين التأمل اليومية، حيث يكون إدراك عملية التنفس هو المسألة الأساسية، ولكن يمكن ممارستها أيضاً في كل لحظة من لحظات حياتنا اليومية. وهي تعني ألا تفعل شيئاً بتركيز مشتت، إنما بتركيز كامل على ما تفعله، سواء كنت تمشي أم تأكل أم تفكّر أم ترى، وهكذا تصبح الحياة بالنسبة

---

30 جوهر التأمل البوذى، ص. 7، 8.

لك شفافة بوعي كامل. يقول نيانابونيكا: "يشمل الوعي الذاتي الإنسان الكلي وأيضاً تجربته الكلية"<sup>31</sup>. إنه، أي الوعي الذاتي، يمتد إلى كل عوالم الوجود: إلى حالة عقل الإنسان، وإلى المحتوى الذهني لعقل الإنسان. وكل تجربة يتم خوضها بوعي هي تجربة واضحة ومتعبزة وحقيقية، وبالتالي ليست أوتوماتيكية أو ميكانيكية أو مطولة. إن الشخص الذي وصل إلى حالة من الوعي الذاتي الكامل، هو إنسان يقطن، واع للحقيقة بعمقها وتجردتها وتناغمها، وهو أكثر تركيزاً وليس مشوشًا. وأول التمارين التي تقود إلى زيادة الوعي الذاتي هو // التنفس ، بحسب تأكيد المؤلف عبارة عن: "تجربة في الوعي الذاتي وليس تجربة في التنفس ، وأيضاً:

في حالة التمرين البوذى ليس هناك من "احتباس" للنفس أو أي عائق ، هنالك فقط "مراقبة هادئة وصرήحة" لتدفق النفس الطبيعي ، بانتباه ثابت ومنتظم وفي الوقت نفسه هين وخفيف ، أي دون قسوة وجهد . في هذه الحالة تتم ملاحظة طول أو قصر الأنفاس لكن لا يتم تنظيمها عمداً . ومع الممارسة المنتظمة سوف ينتج بشكل عفويا تماماً تنفساً عميقاً ومنتظماً وهادئاً . وسوف يقود إلى إيقاع التنفس العميق والهادئ إلى إيقاع حياة هادئ وعميق بالكامل . وبهذه الطريقة فإن وعي التنفس هو عنصر مهم في الصحة النفسية والعقلية على الرغم من أنه عرضي بالنسبة للمتدرب<sup>32</sup>.

---

31 المصدر نفسه ، ص. 57.

32 المصدر نفسه ، ص. 61.

في التأمل البوذى الكلاسيكي كما يصفه نيانابونيكا، يتبع وعي النفس وعي الأوضاع الجسدية، ثم الاستيعاب الواضح لكافة وظائف الجسد، ثم الإدراك الواضح لشاعر الماء وحالته الذهنية (معرفة الذات) ولكتونات ذهنه.

ومن المستحيل، في هذا البحث القصير، الإلام بوضوح كافٍ وبالتفصيل بمسألة التأمل البوذى كما تتم ممارسته في مدرسة Theravada، التي ينتهي إليها نيانابونيكا ماهاتيرًا. ولهذا فإننى أوصي المهتمين بزيادة وعي التأمل لديهم أن يقرؤوا كتاب جوهر التأمل البوذى. وهناك نقطة واحدة فقط أريد إضافتها إلى اقتراحى، فقد ذكر الكاتب أن هذه الطريقة "ليست مخصصة فقط لأنتباع بوذا الملحدين"، والكاتب هو من أكثر الرهبان البوذيين تعلمًا، وقد قدم تعاليم بوذا بشكلها التقليدي، ومن الصعب التقييد بوصف الكاتب الحرفى لممارسة التأمل. لكن بالنسبة للكثيرين، وأنا واحد منهم، معن لا يتقون مع بعض التعاليم البوذية، مثل التقصص والتناسخ في بوذية هينيايانا، أو مع تقييات أخرى تقترح أن يقنع الماء ذاته بمدى بذاءة الشهوة بأن يتخيل الجثة المتحللة، ومع ذلك، يبدو لي حتى بتجاهل التعاليم التي ذكرتها للتو، لا تزال هناك اثنان من التعاليم الأساسية والمقبولة لدى الكثيرين، معن فيهم أنا، معن ليسوا بوذيين، لكنهم شديد والتأثير بجوهر التعاليم البوذية. أشير أولاً إلى إحدى التعليمات التي تقول بأن الغاية من الحياة هي التغلب على الطمع والكره والجهل، وبذلك فإن التعاليم البوذية لا تختلف عن المبادئ الأخلاقية للديانتين اليهودية والمسيحية، أما الأمر الأكثر أهمية والمختلف عن تقاليد الديانتين اليهودية والمسيحية فهو أحد عناصر التفكير البوذى: المطالبة بالإدراك الأمثل للمناهج داخل وخارج ذات الماء. إن البوذية هي حركة ثورية ضد المعتقد الهندي، وقد عانت من الاضطهاد الشديد لقرون عديدة نظراً لإلحادها، وهي حركة تتصرف بدرجة كبيرة من التفكير العقلاني والنقدى، وهذا ما

تفتقده الأديان الغربية. وإن جوهر تعاليمها هو - مع الإدراك الكامل بالواقع - أنه يمكن التغلب على الطمع والكراءة والمعاناة. إنها نظام أنثروبولوجي - فلسي يتوصل إلى مبادئ العيش كنتيجة لتحليل ومراقبة البيانات حول وجود الإنسان.

لقد عبر نيانابونيكا ماهارتيرا شخصياً عن رأيه بوضوح بالغ، فقد شرح وظيفة الوعي الذاتي على أنها "إنتاج متزايد لوضوح وتركيز أعظم للوعي، وتقديم صورة عن الدقة التي تقوم بتطهير متزايد لأى تزيف".<sup>33</sup> ويتحدث نيانابونيكا عن كون التأمل يقود إلى اتصال طبيعي وأكثر حميمية مع "اللاوعي".<sup>34</sup> وهو يقول عن هذه المسألة: "سيصبح اللاوعي أكثر "وضحاً" وأكثر قابلية للانقياد، أي إنه سيصبح: قابلاً للتنسيق مع، ولمساعدة، النزعات المسيطرة للعقل الوعي. ومع الحد من عدم القابلية للتحكم، وعدم القدرة على التنبؤ، الصادرتين عن اللاوعي، فإن إدراك الذات سوف يتلقى قاعدة أكثر أماناً".<sup>35</sup>

وينهي نيانابونيكا وصفه لممارسة الوعي الذاتي بتأكيده على أحد أكثر العناصر أهمية في التفكير البوذى، وهو الإصرار والتأكيد على الاستقلالية والحرية. ويكتب عن هذا الأمر: "نتيجة لما يتضمنه من تعوييل على الذات فإن الوعي (*Satipaththa*) لا يتطلب تقنيات إيضاح أو وسائل خارجية، فمادته العملية هي الحياة اليومية، ولا يرتبط بعادات أو شعائر غريبة، كما أنه لا يتداول طقوساً أو "معرفة سرية" بأى شكل بعيد عن التنوير الذاتي".<sup>36</sup>

33 المصدر نفسه، ص. 26.

34 المصدر نفسه، ص. 82. إن مصطلح اللاوعي قد اختير من قبل الكاتب لأنسانيه الخاصة، وأفضل استخدام المصطلح "اللاوعي" لأنه لا يتضمن أي حيز تحت الوعي.

35 المصدر نفسه، ص. 82.

36 المصدر نفسه، ص. 82.

لقد رأينا أن جوهر التأمل البوذى هو تحقيق الوعي الأمثل للواقع، بل هو تحديداً تحقيق الوعي بجسد الإنسان وبعقله. حتى بالنسبة لمن يتبع أساليب التأمل البوذى التقليدية، فإن السؤال المطروح هنا هو: هل يمكن توسيعة هذا الشكل من التأمل عن طريق إضافة أبعاد جديدة، تتم الإشارة إليها بـ“يجاز في الطرائق التقليدية”，على الوعي؟ يبدو لي أن هناك إمكانية حقاً مثل هذه الإضافات على التأمل البوذى، وعلى الرغم من احتمال ممارستها بشكل ناجح بعيداً عن ربطها بالتأمل البوذى، أو ربطها بأنواع أخرى من التأمل، أو بكل بساطة ربطها بحالة السكون. فيما يتعلق بالوسائل المفضية إلى إدراك أكبر للجسد، والتي تم ذكرها سابقاً: أشير هنا إلى “الوعي الحسى” و“فن الحركة” وتاي شي شوان. إن الصفة الأخرى للتأمل البوذى هي “وضوح أكبر، وتركيز للوعي، وتقدير حسورة عن الحقيقة التي تظهر أي تزيف<sup>37</sup> بشكل متزايد”. ويضيف نيانابونيكا ماهاتира إلى ما سبق: “اتصالاً أكثر حميمية مع اللاوعي”. وهو بالفعل سيتقدم خطوة واحدة فقط إلى الأمام ليقترح أن أسلوب التحليل النفسي، الذي يهدف إلى تبصر الملامح اللا واعية لعقل الإنسان، قد يكون إضافة قيمة على التأمل البوذى. إن تفسير نيانابونيكا - الذي اعتبر نفسي مديناً له بشدة على تفسيراته العميقه والصبرة للتعاليم والتأمل البوذى - يوافق على أن بحث التحليل النفسي هذا يعتبر إضافة إلى التأمل البوذى التقليدى. لكنني أريد أن أعاود التأكيد على اعتقادى أن اعتماد أسلوب التحليل النفسي كوسيلة لتحقيق الوعي الأمثل، هو وسيلة قائمة بحد ذاتها، وفعالة حتى إن لم توجد صلة بينها وبين البوذية أو طرق التأمل الأخرى.

---

# **الفصل الرابع**



## 11. التحليل النفسي ووعي الذات

أشير هنا ثانية إلى حديثي السابق عن إدراك الذات، على أساس الحقيقة القائلة بإمكانية وجود وظيفة "ماوراء علاجية للتحليل النفسي"، وأنه أحد أكثر الأساليب قبولاً لزيادة وعي الذات، وبالتالي التحرر الداخلي".

لا يتفق الجميع على هذه الفرضية، فمن المحتمل أن يعرف معظم العلمانيين والمهنيين جوهر التحليل النفسي على أنه علاج للأضطرابات النفسية، ولتحقيق العلاج يستحضر وعيها ذكريات جنسية مكبوبة والأثار الناتجة عنها. إن فكرة الوعي في هذا التعريف محددة للغاية مقارنة مع ما ذكرناه من قبل، فهي تشير بشكل أساسي إلى إدراك الطاقات الشهوانية المقوومة، وهدفها أيضاً مرتبط بالعلاج بمعناه التقليدي، أي مساعدة البريء على تخفيض مستويات المعاناة الفردية، التي تسبب عذاباً مضاعفاً، وذلك إلى أن تصبح هذه المعاناة مقبولة اجتماعياً.

لا أعتقد أن هذه الفكرة التي تقيد التحليل النفسي عادلة بالقياس إلى عمقه الحقيقي، وإلى ما اكتشه فرويد. وللتاكيد على هذا التصريح أستشهد بما قاله فرويد، فقد غير نظريته في عشرينيات القرن العشرين

من الدور الحاسم للصراع ما بين الليبيدو (الغريرة الجنسية) والأنا، إلى الدور الحاسم للصراع ما بين غريزتين بيولوجيتي الأصل، هما: غريزة الحياة وغريزة الموت. ويكون فرويد بهذا قد تخلَّى في الحقيقة عن نظرية الليبيدو (الغريرة الجنسية)، على الرغم من محاولته للتوفيق بين النظريتين القديمة والجديدة.<sup>38</sup> زد على ذلك، أنه عندما عرَّف ما اعتبره جوهر نظرية التحليل النفسي، فقد ذكر القمع والمقاومة والتحول، لكنه لم يذكر نظرية الليبيدو، أو حتى "عقدة أوديب".

ولكي نذكر الحقيقة كاملة، فإن ما بدا اكتشافاً غير مسبوقاً في مجال التحليل النفسي - أي نظرية الليبيدو - قد لا يكون هو أهم ما اكتشفه فرويد، بل قد لا يكون نظرية صحيحة من حيث المبدأ، إنما يجب أن نراه كظاهرة أكثر عمومية. ينطلق كل مفكِّر مبدع من انعطاف تفكير حضارته وتصنيفاتها. وغالباً ما تكون أفكاره، حتى أكثرها أصالة، "غير ممكنة الاستيعاب". وهكذا فإن على المفكِّر إعادة صياغة أفكاره بأن يسوه (أو يضيق) اكتشافاته إلى أن تصبح "ممكنة للاستيعاب". ومن الممكن التعبير عن الفكرة الأصلية بأشكال عديدة، إلى أن تتطور، وذلك بناء على تطور المجتمع، ويمكن للصيغة الأقدم من الفكرة أن تخلي من الأخطاء التي قيدها الزمن بها، وتحصل وبالتالي على أهمية أكبر من تلك التي اعتقاد بها الكاتب نفسه.

تشَرَّب فرويد بعمق فلسفة البرجوازية المادية، ووجد أنه من غير الوارد افتراض تحفيز القدرة العقلية للإنسان، إلا إذا كانت هذه القوة في

---

38 عند الانتقال من النظرية القديمة إلى الجديدة لم ينجح فرويد في محاولة التوفيق بينهما كما يتم التفصيل في ملحق 1. فروم، *تشریح النزعه التدمیریه لدى الإنسان* (New York: Holt, Rinehart and Winston, 1973).

الوقت نفسه معرفة على أنها قوة سيكولوجية، والطاقة الجنسية هي القوة الوحيدة التي تدمج هاتين الصفتين.

كانت نظرية فرويد عن الصراع ما بين الليبido والأنا كصراع مركزي داخل الإنسان، افتراضاً ضرورياً بهذا المعنى، وهذا ما مكّنه من التعبير عن اكتشافه الأساسي بمصطلحات "مكّنة الاستيعاب". وبتحرير جوهر التحليل النفسي من قيود نظرية الليبido، أصبح بالإمكان تعريفه على أنه اكتشاف للتوجهات الأساسية المتنازعـة في الإنسان، وأنه اكتشاف للنزاع القائم ما بين قوة "المقاومة" التي تواجه "وعي" هذا النزاع. واكتشاف للمسوغات العقلانية التي تخفي وجود نزاع، واكتشاف للتأثير التحريري عند وعي النزاع، واكتشاف للدور المرضي للنزاعات غير المنتهية.

لم يكتشف فرويد هذه المبادئ العامة فحسب، بل كان أول من استخدم الطرق الواقعية في دراسة الكبت عن طريق الأحلام، والأعراض، والسلوكيات اليومية المتكررة. إن النزاع ما بين الدافع الجنسية والأنا والأنا الأعلى، يشكل جزءاً بسيطاً من النزاعات الأساسية التي هي أساسية في وجود الكثير من الأشخاص، سواء بالفشل التراجيدي لإيجاد حل لهذه النزاعات أو بوجود حلول فعالة.

لا تكمن أهمية فرويد التاريخية في اكتشافه لآثار الكبت الجنسي، وإن كانت هذه نظرية شجاعة نسبةً لعصره. لكن، لو كانت تلك هي أعظم إسهاماته لما كان ترك ذلك الأثر الكبير الصادم. وقد جاء أثر فرويد هذا نتيجة لحقيقة أنه قضى على النظرة التقليدية القائلة بأن تفكير الإنسان ووجوده متطابقان، وأنه، أي فرويد، كشف رباء هذه النظرة التقليدية، كما جاءت نظريته حاسمة. فبمقدار ما شكك في كافة أفكار الوعي، ونواياه، وقيمه، شرح كيف أنها غالباً ما تكون مجرد أشكال مقاومة لأخفاء الحقيقة الداخلية.

إذا حاول المرء تأويل نظريات فرويد بالمعنى الذي قمتُ بتلخيصه هنا، فلن يكون عسيراً عليه أن يتبع، ويفترض أن وظيفة التحليل النفسي تتجاوز الوظيفة العلاجية بمعناها الضيق، ويمكن أن يكون طريقة تحقيق التحرر الداخلي عن طريق إدراك الصراعات الداخلية المكبوتة.

\* \* \*

قبل الدخول في الحديث عن الوظيفة ماوراء العلاجية للتحليل النفسي، أرى أنه من الضروري التنويه إلى بعض المحاذير، والإشارة إلى بعض أخطار التحليل النفسي. فعلى الرغم من وجود توجه عام لإخضاع الشخص للتحليل النفسي عند أول مشكلة يواجهها في حياته، إلا أن هناك أسباباً عديدة تبرر عدم اللجوء إلى التحليل النفسي، على الأقل ليس كمحطة علاجية أولى للمريض.

السبب الأول هو أن التحليل النفسي هو الطريق السهل للهروب من حاجة الإنسان إلى أن يحاول مساعدة ذاته للتغلب على المشكلة التي تواجهها. وبالإضافة إلى بعض المثل العليا المتعلقة بسهولة العيش، عدم التعرض للألم، وعدم بذل الجهد التي سبق لنا التطرق إليها، فإن هنالك اعتقاداً واسع الانتشار بأنه لا يجب أن تحتوي الحياة على صراعات، أو خيارات موجعة، أو قرارات مؤلمة، حيث تعتبر مثل هذه الحالات، بشكل أو بآخر، غير طبيعية أو مرضية، وليس بالضرورة جزءاً من الحياة الطبيعية. ونظراً لعدم معاناة الآلات من صراعات، فلماذا يجب أن يمر الأشخاص الآليون الأحياء بأي نوع من الصراعات، طبعاً ما لم يكن هناك عيب في تصنيعهم أو في وظائفهم؟

هل يوجد ما هو أكثر سذاجة من هذا الافتراض؟ إن النمط السطحي والمنعزل من العيش هو النمط الوحيد الذي لن يحتاج إلى اتخاذ قرارات

واعية، على الرغم من إنتاج هذا النمط السطحي لأعراض مرضية ذات منشأ عصبي ونفسي، مثل القرحة وارتفاع ضغط الدم. وهذه الأعراض هي تجليات للصراعات اللا واعية. وإذا لم يكن المرء قد فقد بالكامل قدرته على الإحساس، وإذا لم يكن قد أصبح روبوتاً بالكامل، فهو نادراً ما سيتمكن من تجنب مواجهة اتخاذ القرارات المؤلمة.

ومثال ذلك هو الحالة التي يمر بها الأبناء أثناء تحررهم من سلطة أبيويم، والتي ستكون مؤلمة في حال إن شعر الأبناء بالأذى الذي سيلحقونه بأبوיהם جراء انفصالهم عنهم. لكنهم سيكونون سُجّاجاً إذا ما اعتقدوا بحقيقة أن هذا القرار المؤلم والصعب هو دليل على وجود مرض نفسي، وبالتالي فهم يحتاجون إلى التحليل النفسي.

والطلاق مثال آخر، فقرار تطليق الزوجة أو الزوج هو من أكثر القرارات صعوبة التي يمكن اتخاذها، ولكن قد يكون لصالح إنهاء الخلافات المستمرة والتي تشكّل عائقاً أمام تطور المرأة. في مثل هذه الحالات فإن آلاف الأشخاص يعتقدون بوجوب خضوعهم إلى عملية التحليل النفسي لأن لديهم "عقدة" تجعل اتخاذ هذا القرار بالغ الصعوبة. وهذا ما يعتقدونه في عقلهم اللاواعي على أقل تقدير، ولكن من الحق أنه قد يكون لديهم غالباً دوافع أخرى. والداعي الأكثر شيوعاً هو المماطلة في اتخاذ القرار، مبررين ذلك بأنه يجب أولاً اكتشاف، عن طريق تحليل كينونتهم، كافة دوافعهم غير الوعية وراء القرار. ويتفق البعض على أهمية أن يخضع الطرفان إلى التحليل النفسي قبل اتخاذ قرار الطلاق. وأن التحليل النفسي الذي قد يطول لستين أو ثلث أو حتى أربع لا يزعجهما على الإطلاق، بل على العكس، فكلما تطول مدة اتخاذ القرار، تزداد الحماية من عبء اتخاذها. لكن ما وراء المماطلة والتسويف لاتتخاذ القرار بالطلاق، وبمساعدة التحليل النفسي، تبقى آمال أخرى للعديد من

هؤلاء الناس، بشكل واعٍ أم غير واعٍ. فبعضهم يأملون أن يقوم المحلل النفسي في نهاية الأمر باتخاذ القرار عوضاً عنهم، أو أنه سينصحهم بأسلوب مباشر بما يتوجب على الطرفين فعله، أو أنه سيقدم لهم النصائح "مواربةً". وإن لم ينفع أي مما سبق، فلا يزال لدى الزوجين المزيد مما يتوقعانه: إذ سينتظر عن هذا التحليل النفسي وضوح داخليٍّ، إلى درجة أنهما سيصبحان قادرين على اتخاذ القرار دون مواجهة صعوبات، أو التعرض للألم. وعندما لا يحدث أي من التوقعين السابقيين، قد يصلان إلى ميزة مشكوك بها، وهي: أنهما أصبحا منهكين من الكلام عن الطلاق إلى الحد الذي يجعلهما يقرران، دون المزيد من التفكير، أحد القرارات التاليتين: الطلاق مباشرةً، أو الاستمرار سويةً. وفي الحالة الثانية، عندما يقرران الاستمرار في زواجهما، فسيكون لديهما موضوعاً واحداً على الأقل يتحددان عنه وبיהם سويةً: مشاعرها الخاصة، مخاوفهما، أحلامهما، إلخ. أو بكلمات أخرى، لقد أعطاهما هذا التحليل مادةً ما ليتواصلوا سويةً، على الرغم من أنهما، بشكل أساسيٍّ، صاراً يتحددان عن مشاعرها أكثر مما أصبحا يشعران بشكل مختلف تجاه بعضهما.

ويمكننا ذكر كثير من القرارات الإضافية إلى الأمثلة السابقة، مثل: قرار إنسان بالتخلي عن العمل بأجر ممتاز ليقوم بعمل أقل أجرًا لكنه أكثر متعة بالنسبة له، أو مثلاً قرار موظف حكومي بالاستقالة أو مخالفته ضميره، أو قرار شخص بالمشاركة في حركة احتجاج سياسية ومخاطرته بخسارة عمله أو وضعه على القائمة السوداء، أو قرار رجل دين بأن يقول الحقيقة التي يعتقد بها، وبالتالي يخاطر بصرفة من مرتبته الكهنوتية، وخسارته لكل الأمان المادي والنفسي الذي يمنحه إياه الانتماء إلى المؤسسة الدينية.

ويبدو أن قلة نادرة من الأشخاص يلجأون إلى المحللين النفسيين طلباً للمساعدة عند الوقع في نزاعٍ ما بين احتياجات ضميرهم واهتماماتهم

الذاتية، أكثر مما يفعلون عندما يتعلّق النزاع بعائالتهم، أو النزاعات الشخصية التي ذكرناها في أمثلة سابقة. وقد يشك المرء بأن الصراعات العائلية والذاتية توضع في الصدارة حتى لتفادي على الصراعات الأكثر شدة، وأملأ، وجواهريّة بين العقل الوعي والزاوِهَة والأصالة مع المصلحة الذاتية. عادة لا تُرى الصراعات المذكورة أخيراً بهذا الشكل، بل يتم استبعادها بالسرعة القصوى على أنها نزوات غير عقلانية ورومانسية وـ“صبيانية”， وهي لا تتطلب، أو يجب لا تتطلب، المتابعة. وعلى الرغم من هذه النظرة، إلا أن هذه النزاعات تبقى تناقضات حاسمة في حياة كل فرد منا، بل وهي أكثر أهمية من مسألة الطلاق أو عدمه - والذي يكون، في معظم الأحيان، ليس سوى استبدال نموذج قديم باخر أكثر حداثة.

والسبب الآخر وراء عدم تجريب التحليل النفسي يمكن في خطورة بحث المرء في محلل النفسي عن شخصية أبوية جديدة، وعندما يجد هذا الأب سيتكلّل عليه، وهذا ما يعيق تطوره.

سيقول المحلل النفسي التقليدي أن العكس هو صحيح، وأن المريض يكتشف الاتكالية غير الوعية على الأب أثناء عملية التحوّل إلى المحلل، ويعمل تحليل عملية التحوّل على إنهاءها، بالإضافة إلى إنهاء الارتباط الأصلي بالأب. نظرياً فإن هذا الكلام صحيح بالكامل، وخصوصاً أن هذا الأمر يحدث أحياناً، لكن في أحيان أخرى كثيرة يحدث ما هو مختلف تماماً، إذ قد يقطع المحلل النفسي الرابط تماماً مع الأب، لكن تحت قناع هذه الاستقلالية يبني رابطاً جديداً، ولكنه في هذه المرة يكون مع المحلل النفسي الذي يصبح مصدر السلطة، والنصح، وهو المعلم الحكيم، والصديق الودود - أي يصبح الشخصية الأساسية في حياة المرء. ويحدث هذا غالباً بسبب - وهو واحد من الأسباب - أحد عيوب نظرية فرويد الكلاسيكية: فقد كان الافتراض الأساسي لفرويد: كل الظواهر “غير العقلانية” مثل الحاجة إلى سلطة قوية، والطموح الجامح والبخل والسادية والممازوشية، جميعها تعود

إلى ظروف الطفولة المبكرة، وقد كانت هذه الظروف المفتاح إلى فهم التطور اللاحق (على الرغم من أن فرويد ميز نظرياً العوامل البنوية على اعتبار أنها لها بعض التأثير). وهكذا، فقد فسرت الحاجة إلى سلطة قوية على أنها متصلة في العجز الفعلي لدى الطفل، وعندما يظهر الارتباط نفسه في العلاقة مع المحلول النفسي، يتم تفسيره على أنه "عملية التحول"، أي الانتقال من مادة أولى (وهي الأب) إلى مادة ثانية (وهي المحلول). مثل هذه التحولات أو الانتقالات تحدث، وهي ظاهرة نفسية هامة.

لكن هذا التحليل خيّق للغاية، إذ ليس الطفل ضعيفاً فقط، بل كذلك هو الشخص الناضج. إن هذا الضعف متصل في مختلف ظروف وجود الإنسان في "الوضع الإنساني". وبإدراك الإنسان للأخطار الكثيرة التي تهدده، مثل الموت والمستقبل غير الآمن ومحدودية معرفته، فلا يمكنه الحصول دون شعوره بضعفه. إن هذا الضعف الوجودي للفرد قد تضاعف للغاية جراء ضعفه التاريخي، والذي تواجد في كافة المجتمعات التي أستَّرت فيها النخبة استغلالها للأكثرية، بأن يجعلهم أكثر ضعفاً مما لو كانوا في الحالة الديمقراطية العادية، كما وجدت في أكثر أنماط المجتمعات بدائية<sup>39</sup>، أو كما يمكن له أن يكون في الأنماط المستقبلية البنية على التكافل أكثر من الخصومة.

وهكذا، ولأسباب وجودية وتاريخية، فإن الإنسان يتلهف ليربط نفسه "بالمُساعدين الساحرين" بأشكالهم المختلفة: السحرة (أو الأطباء القدماء) والكهنة، الملوك والقادة السياسيين، المعلمين، والمحللين النفسيين، بالإضافة إلى الكثير من المؤسسات المختلفة مثل الكنيسة والدولة. إن هؤلاء، من يستغلون الإنسان، قدموه أنفسهم عادة - وتم قبولهم بسرعة - على أنهم

---

39 قارن: الحديث عن هذا الموضوع في كتابي *تشريح التزعع التدميري للإنسان*.

رموز أبوية. ويفضل المرأة أن يُقنع نفسه أنه يطيع الأشخاص أصحاب النوايا الحيرة، على أن يعترف لنفسه بأنه يطيعهم بسبب خوفه وضعفه.

لقد انطوى اكتشاف فرويد لظاهرة التحول على إيحاءات أكثر بكثير مما فكر به، هو شخصياً، ضمن مفاهيم تلك المرحلة الزمنية. وباكتشافه لعملية التحول، اكتشفَ فرويد حالة خاصة تتعلق بأحد أقوى التنازعات داخل الإنسان، وهو الإعجاب الأعمى (الاستسلام). إنه صراع متجرد في غموض وجود الإنسان، وينطوي على غاية العثور على إجابة على الشك في الحياة بتحويل شخص، أو مؤسسة أو فكرة إلى "المطلق"، بمعنى تحويله إلى معبد بالخضوع إلى ما أوجده وهم المؤكد. من الصعب بمكان المغalaة في تقييم الأهمية النفسية والاجتماعية لفكرة العبود في تأثيرها التاريخي، ذلك الوهم العظيم الذي يعيق النشاط والاستقلالية.

إن زبائن التحليل النفسي هم، وبشكل واسع، أعضاء متحررون من الطبقات المتوسطة وفوق المتوسطة، الذين توقف الدين عن لعب دور فعال بالنسبة لهم، ولا يتحمسون للقناعات السياسية، ولا يمكن أي إله أو إمبراطور أو بابا أو حبر أعظم أو سياسي ذو شخصية قيادية، من ملء الفراغ لديهم. يصبح المحلول النفسي بالنسبة لهم بمثابة خليط من المعلم الديني والعالم والأب والكافر أو الحبر الأعظم، فهو لا يطلب منهم القيام بمهام صعبة، إنه ودود، ويقضى على كافة المشاكل الحقيقة في الحياة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والدينية والأخلاقية والفلسفية، محولاً إياها إلى مشاكل نفسية. وهكذا فإنه يقلص كافة المشاكل السابقة إلى حالة من عقلنة الرغبات المحرمة، دوافع القتل أو المرحلة الشرجية (بحسب نظرية فرويد). ويصبح العالم أكثر سهولة وراحة، ولین العريكة وقابلة للتفسير، عندما يختصر إلى هذه العوالم المختصرة البرجوازية.

\* \* \*

يكون الخطر الآخر في عملية التحليل النفسي التقليدي في حقيقة أن المريض غالباً ما يدعي أنه يريد فقط التغيير. وإذا عانى من بعض الأعراض المزعجة مثل: صعوبات في النوم، العجز الجنسي، الخوف من السلطات، والتعاسة في العلاقة مع الجنس الآخر، أو الشعور العام بالضيق، فإنه بالطبع يريد التخلص من هذه الأعراض. ومن لا يريد ذلك؟ لكنه غير مستعد لتجربة الألم والكره اللذين هما جزء لا يتجزأ من عملية النضج والاستقلالية. ولكن كيف سيتغلب على هذه المعاناة؟ هو يعتقد أنه إذا اتبع "القاعدة الأساسية": أن يقول كل ما يخطر على باله دون رقابة، فسوف يشفى دون ألم أو حتى دون بذل جهد. وباختصار، هو يعتقد بـ"الخلاص من استخدام الحديث". لكن هذا ليس حقيقياً، إذ لا يمكن لأي كان أن ينفعون بمناخ دون عناء أو دون أن يكون لديه الاستعداد لمعاناة الألم والقلق، ولا يمكن لأي كان أن يحقق أي شيء دون ذلك.

والخطر الآخر، جراء التحليل التقليدي، هو أن المرء يجب أن يتوقع على الأقل: "العقلانية" للتجربة الفعالة. لقد كان من الواضح أن نية فرويد معاكسة لذلك: إذ أراد أن يخترق عملية التفكير الوعي التقليدية، ويفصل إلى الرؤى والمشاعر التجريبية والخام وغير العقلانية وغير المنطقية، والتي تختفي وراء الوجه الناعم للأفكار النهارية (أي أفكار العقل الوعي). وقد وجد فرويد بالفعل ما يبحث عنه في حالة التنويم، في الأحلام، في لغة الأعراض، وفي العديد من تفاصيل السلوكيات الصغيرة التي لا ينتبه إليها أحد. لكن أثناء ممارسة عملية التحليل النفسي اختفى الهدف الأصلي وأصبح أيديولوجياً. وعلاوة على ذلك، فإن التحليل النفسي تحول إلى نوع من البحث التاريخي في تطور الفرد، ومحملاً بقوة بالتفسيرات النظرية والبنيوية.

إن لدى المحلل النفسي عدداً من الفرضيات النظرية، كما أنه يستخدم تداعيات المريض على أنها إثباتات مؤثثة على صحة نظرياته. فالمراد هنا

كان مؤمناً صالحًا لأنَّه كان مقتنعاً بحقيقة العقيدة، ولقد اقتنع بأنَّ المادة التي عرضها عليه المحلل النفسي، لا بد وأنَّها عميقَة وأصيلة، تحديداً لأنَّها لاءِت النظرية. لقد أصبحت الوسيلة، بشكل مفرط، هي إحدى التفسيرات. وهذا أذكر مثلاً نموذجياً على هذه الحالَة: مريضة تعاني من حالة بدانة سببها عاداتٌ غذائية قهْرية. يفسر المحلل النفسي هذا الوسواس القهْري، والبدانة الحاصلة جراءَه، على أنها رغبةٌ متصلةٌ في عقلها اللا واعي بابتلاع نظافِ والدها، وأنَّه يُصبح حبلىً منه. أما بالنسبة لحقيقة أنَّ ليس لديها ذكرياتٌ مباشرةً حول وجود مثل هذه الرغبة أو التخييلات لديها، فيتم تفسيره بحسب مثيل هذه المشاعر الطفولية المؤللة. لكن، وبينَه على هذه النظرية، فإنَّ هذا الأصل "أعيد بناءه"، في حين يتألف بقية التحليل، بشكل كبير، من محاولات المحلل لاستخدام تداخلات وأحلام المريض الإضافية ليثبت صحة ما أعاد بناءه. ومن المفترض في هذه الحالَة أنه عندما "تفهم" المريضة تماماً معنى الأعراض التي تعاني منها، فسوف تشفى.

أساساً، فإنَّ أسلوب هذه الطريقة في التأويل ثُثُّي باستخدَام التفسير والشرح، لكنَّ السؤال الحاسم هنا هو: "ما زادَ تشكيل الأعراض النفسية؟" وبينما يُطلب من المريض الاستمرار في التعاون، فإنه سيتورط فكريًا في البحث عن أصول أعراضه. وما كان يُقصد به أن يكون وسيلة تجريبية سيتحول إلى بحثٍ فكريٍّ، بشكل واقعيٍ وليس بشكل نظري. ومع افتراض أنَّ المقدمات المنطقية صحيحة تماماً، فلا يمكن أن تقود هذه الطريقة إلى التغيير المنشود، باستثناء تلك التغييرات التي يتم استحضارها بأية طريقة أو اقتراح. فلئن تم تحليل شخص ما لوقتٍ كافٍ، وتم إخباره أنَّ هذا العامل أو ذاك هو المسبب لحالته النفسية، فسوف يكون جاهزاً بسهولة لأنَّه يصدق أنَّ هذا هو التفسير، وسيتخلى عن أعراضه على أساس الإيمان بأنَّ

اكتشاف جذور حالته النفسية قد أبرأه. تتكرر هذه الآلية بشكل كبير إلى درجة أنه لن يوجد عالم يقبل بشفاء الأعراض التي سببها دواء معين؟ ما لم يكن المريض غير مدرك ل Maherية الدواء الذي يتناوله، سواء كان حقيقياً أم موهماً، ولا ينطبق هذا الكلام على المريض فقط، بل كذلك على العالج، وذلك لكي يتتأكد أنه شخصياً ليس متاثراً بتوقعاته (اختبار التعمية المزدوجة).

تعاظم خطورة "الاستذهان" في يومنا هذا، عندما تقود العزلة المسيطرة من تجربة فعالة للمرء إلى مقاربة فكرية شبه مكتملة للإنسان نفسه ولبقية العالم أيضاً.

وعلى الرغم من الأخطار الكامنة في الممارسة التقليدية للتحليل النفسي، فإن عليَّ أن أعترف أنني وبعد أربعين عاماً في ممارسة التحليل النفسي، أصبحتُ أكثر قناعة من ذي قبل بأن التحليل النفسي الذي يُفهم ويُطبق بالشكل الصحيح، يحمل إمكانات عظيمة كوسيلة لمساعدة الإنسان. وهي مسألة حقيقة تماماً عندما يتعلق بال المجال التقليدي للتحليل النفسي، أي علاج الحالات النفسية.

لكننا هنا لسنا مهتمين أساساً بالتحليل النفسي كوسيلة علاج للحالات النفسية، بل بالوظيفة //الجديدة للتحليل النفسي، والتي أطلق عليها شخصياً اسم التحليل ماوراء العلاجي. والذي قد يبدأ كتحليل علاجي لكنه لا يتوقف عندما تشفي الأعراض، بل سيتابع حتى الوصول إلى غايات جديدة تتجاوز مسألة العلاج. أو قد يبدأ بهدف ما وراء علاجي، وذلك في حالة عدم وجود مشاكل مرضية نفسية تحتاج إلى العلاج، حاسمة الهدف وراء استعادة المريض لـ "حاليه الطبيعية". وهذا الهدف لم يخطر لغرويد عندما كان معالجاً، على الرغم من أنه يمكننا الافتراض أن هذا الأمر ليس بالغريب عنه، في حين كانت غايته من العلاج هي إجراء التعديلات إلى

حين الوصول إلى الوظائف "الطبيعية" (أي أن يصبح المرء قادرًا على العمل والحب)، لم يمكن التموج الكبير في مجال العلاج، بل في مجال خلق حركة تنويرية مبنية على آخر خطوة يمكن لها أن تقوم بها، وهي: إدراك المشاعر غير العقلانية والتحكم بها. كان تموج فرويد قويًا لدرجة أنه كان يتصرف كما لو أنه قائد سياسي، وعليه أن يفتح العالم بـ "حركته" أكثر من كونه عالمًا.<sup>40</sup>

إن الهدف ما وراء العلاجي هو تحرر الإنسان من خلالوعي الذات الأمثل، والوصول إلى الكينونة المثلثي، والاستقلالية، والقدرة على الحب، والتفكير الواقعي النقدي، وبلوغ الكينونة وليس التملك.

يراجع التحليل النفسي ما وراء العلاجي (الإنساني) بعضًا من نظريات فرويد، وتحديداً نظرية الليبيدو، كونها صغيرة الحجم كأساس لفهم الإنسان. وعوضاً عن التركيز على الجنسانية والعائلة، فإنها تدعى أن الظروف الخاصة للوجود الإنساني وبنية المجتمع، هي ذات أهمية أساسية أكبر من العائلة، وأن المشاعر التي تحرّك الإنسان هي غير غريبة بشكل رئيسي، لكنها "الطبيعة الثانية" للإنسان، وتتشكل نتيجة التفاعل بين الظروف الاجتماعية والوجودية.

لقد استعملتُ في الماضي، في بعض الأحيان، مصطلح التحليل النفسي "الإنساني"، ثم تخلّيتُ عنه، من جهة أولى لأنه تم استغلاله من قبل فريق من المحللين النفسيين الذين لا أتفق معهم في وجهات نظرهم، ومن جهة أخرى لأنني رغبت بتجنب ترك الانطباع بأنني كنت أسعى إلى التأسيس لـ

---

40 قارن: إيش فروم، رسالة سيموند فرويد (New York: Harper & Bros., 1959)، وأيضاً رسائل فرويد إلى بونغ، والتي تكون أحياناً صادمة بالسيطرة السياسية المسقطة مقابل الاهتمامات الإنسانية والمعلمية: رسائل فرويد وبونغ، تحرير. ديفيد ماك غواير (Princeton: Princeton University Press, 1974).

"مدرسة" جديدة للتحليل النفسي. وفيما يتعلق بمسألة مدارس التحليل النفسي، فقد أظهرت التجربة أنها مؤذية للتطور النظري للتحليل النفسي ولكفاءة مرidiها، وهذا جلي في حالة المدرسة الفرويدية. وأنا أعتقد أن فرويد كان عالقاً بين تغيير نظرياته، إذ كان عليه الجمع بين أتباع نظريته بأيديولوجية مشتركة. ولئن كان عليه أن يغير المواقف النظرية الأساسية، فقد كان سيحرم أتباعه من العقائد المشتركة. وأكثر من ذلك، فإن لكل من "المدرسة" ومؤيديها تأثيراً مدمرأً على أعضاءها. وكونهم أتباعاً للمدرسة، فإنهم يمنحون الكثير من الدعم الأخلاقي المطلوب ليشعروا بأنهم مؤهلون لتأدية مهمتهم دون الاضطرار إلى بذل جهود أكبر في التعلم. وببناء على ما لاحظته فإن ما تعتبره المدرسة المتشددة حقيقة، تصدقه بقية المدارس دون مسأله. لقد أفضت هذه الملاحظات بي إلى الاقتناع بأن تشكيل مدارس التحليل النفسي هو أمر غير محبذ ولا يقود إلا إلى الدوغماائية والعجز.<sup>41</sup>

كذلك فإن الإجراء التقني مختلف، وأكثر فعالية، و مباشرة، وتحدياً. لكن الهدف الأساسي للتحليل النفسي الكلاسيكي يبقى ذاته هنا، وهو: إماتة اللثام عن النزعات اللا واعية، وتعريف المقاومة، والتتحول، والعقلانية، وتأويل الأحلام على أنها "الطريق السحري" لفهم اللاوعي. كذلك يجب أن تُضاف مؤهلات الفرد إلى هذا التوصيف، فالفرد الذي يبحث عن التطور الأمثل قد يكون لديه أعراض نفسية، وبالتالي فهو يحتاج إلى التحليل النفسي بصفته علاجاً. والمرء الذي لم يتم إقصاؤه تماماً، ومن بقي حساساً وقابلًا لأن يشعر، ومن لم يفقد إحساسه بكرامته، ومن لا يمكن "بيعه" بعد، ومن يعاني أكثر من سواه، ومن لا يمتلك سمة الكينونة أو الوجود - وباختصار الشخص الذي لا يزال إنساناً ولم يتحول إلى شيء -

41 المصدر نفسه.

مثل هذا الشخص لا يمكنه التخلص من شعوره بالوحدة، والعجز، والعزلة في مجتمعنا المعاصر. لا يمكن لهذا الشخص عدم التشكيك بنفسه وبمعتقداته، إن لم نقل بقواه العقلية. ولا يمكن لهذا الشخص التخلص من المعاناة، حتى وإن كان يمر بلحظات من الفرح والصفاء التي عادة ما تغيب عن حياة معاصريه "الطبيعية". ولن يكون مستبعداً أن يعاني من حالات نفسية تنتج عن حالات يعيشها المرء العاقل في مجتمع مجنون، أكثر من معاناته من حالات نفسية تقليدية يعاني منها الشخص المريض الذي يحاول أن يتأقلم مع مجتمع مريض أيضاً. وأثناء خضوعه إلى التحليل النفسي، أي تطوره باتجاه استقلالية أكثر وإنتاجية أكثر فعالية، فإن أعراض مرضه النفسي سوف تُشفى تلقائياً. وفي التحليل الأخير فإن كل أشكال الأعراض النفسية هي مجرد دلالات على الفشل في حل مشكلات العيش بأسلوب مناسب.

## 12. التحليل النفسي الذاتي

إذا وجب أن يكون استكشاف اللاوعي للمرء جزءاً من التأمل، فإن السؤال المطروح هنا إذا كان باستطاعة المرء أن يحلل نفسه كجزء من ممارسته للتأمل. لا شك أن هذا الأمر بالغ الصعوبة، ويفضل أن يتم تقديمه أثناء ممارسة التحليل النفسي الذاتي، من خلال عمل تحليلي مع محلل نفسي قدير.

يتعلق السؤال الأول الذي يحتاج إلى إجابة بأهلية المحلل النفسي للقيام بهذا النوع من التحليل العلاجي، فإذا لم يكن لدى المحلل هذا الهدف، فسوف يواجه صعوبة في استيعاب ما يريد المريض. وليس المسألة هنا أنه يجب عليه تحقيق هذا الهدف بنفسه، لكن عليه أن يسلك طريق تحقيقه. وبما أن عدد المحللين الذين يسعون إلى تحقيق هذا الهدف قليل، فليس من السهل إيجاد مثل هذا النوع من المحللين. والقانون الذي يجب ملاحظته هنا - كما في حالة اختيار المحلل النفسي لأسباب تحليلية علاجية صرفة - أنه ينبغي على المرء أن يسأل بدقة عن المحلل النفسي لدى الناس الذين يعرفونه جيداً (كالمرضى والزملاً) ولا يؤخذ بالأسماء اللامعة الفاخرة أو بالتوصيات، كما على المرء أن يكون متشككاً تجاه التقارير الحماسية التي كتبها مرضى قاموا بتاليه محللهم النفسي، ويحاول تشكيل انطباع عن

المحلل من مقابلة أو اثنتين أو حتى من عشر مقابلات، ويراقبه بالدقة ذاتها التي يقوم بها المحلل النفسي تجاه المريض نفسه. فالعمل لسنوات عديدة مع المحلل النفسي "الخاطئ" أمر مؤذٍ للغاية تماماً كما لو أن المرأة بقي متزوجاً من الشخص الخطأ لسنوات طويلة.

كما أن للمدرسة التي يتبع لها المحلل النفسي مدلول معين، فمثلاً عادة ما يكون المحللون النفسيون "الوجوديون" أكثر انشغالاً بالمشكلات ذات المغزى الإنساني، وبعضهم هم كذلك حقاً، بينما آخرون أقل فهماً، يستخدمون ببساطة المصطلحات الفلسفية المأخوذة من هاسرل وهيدغر أو سارتر كوسيلة للاحتيال، دون التوغل في عمق شخصية المريض. ويتمتع أتباع يونغ بسمعة كونهم الأكثر اهتماماً بالاحتياجات الدينية والروحانية للمريض، وبعضهم هو كذلك حقاً، لكن الكثيرون منهم، تراهم إذ يتحمسون إلى الأساطير والتجانسات، فإنهم يفشلون في التوغل إلى أعماق الحياة الفردية للمريض وإلى لاوعيه الشخصي.

ليس بالضرورة أن يكون الفرويديون الجدد هم أجدر بالثقة من سواهم، وكذلك الأمر مع اللافرويديين، فالبعض يقاربون التحليل النفسي بالفعل من وجهة نظر مرتبطة بالأخرى الجاهزة هنا، وثمة الكثيرون من لديهم مقاربة سطحية تفتقر إلى التفكير العميق والنقد. وأعتقد أن المدارس الأكثر بعدها من تلك التي ذكرتها هنا هي المدارس الفرويدية المتعصبة، إذ أن نظرية الليبيدو والتأكيد الأحادي الجانب على تجربة الطفولة يعيق تقدم هذه المدارس. ولكن، وعلى الرغم من ذلك المذهب، وهناك من يجعلهم قيمهم الشخصية والفلسفية مرشدین مقبولین إلى الوعي الكامل لحقيقة المرأة الداخلية. وباختصار أعتقد أن موهبة المحلل النفسي أقل ارتباطاً بالمدرسة التي ينتمي إليها من ارتباطها بشخصيتها، وبصفاته، وبقدرته على التفكير النقدي، وبفلسفته الشخصية.

وما يرتبط بشكل وثيق بشخصية المحلول النفسي أيضاً هو الأسلوب التحليلي الذي يستخدمه، فقبل أي شيء، لا أعتقد أن التحليل الذي يهدف إلى تعليم الحاجة إلى التحليل النفسي الذاتي يدوم كثيراً. وفي العموم، فإن ساعتين أسبوعياً لمدة ستة أشهر يجب أن تكون كافية، وهذا يتطلب تقنية خاصة: لا ليس للمحلول النفسي أن يكون سلبياً، وبعد الاستماع إلى المريض ما بين 5 إلى 10 ساعات، يكون قد شكل فكرة عن بنية عقل المريض اللاواعي، وعن درجة المقاومة التي يبديها. ويجب أن يصبح المحلول قادراً على مواجهة المريض بما اكتشفه عنه، ومن ثم يحلل ردود أفعاله، وبالتحديد مقاومته. وأكثر من ذلك، يجب على المحلول النفسي أن يحلل منذ البداية أحلام المريض، ويستخدمها كدليل أثناء التشخيص، ومن ثم ينقل إلى المريض كل تأويلاته، وما سبق له معرفته.

وفي نهاية فترة العلاج، يجب أن يصبح المريض مطلعاً كفاية على عقله اللاواعي، وأن يكون قد تمكن من تخفيض نسبة معانعة عقله اللاواعي إلى درجة تزهله لتابعة التحليل النفسي معتمدًا على نفسه، والبدء بعملية تحليله النفسي يومياً ولبقية حياته. وهنا أذكر هذا الأمر لأنه لا توجد حدود لمعرفة المرأة بنفسه، ويمكنني القول من خلال تجربتي الشخصية مع التحليل النفسي الذاتي اليومي، والتي أقوم بها منذ أربعين سنة، أنه لم يوجد أبداً وقت لم أكتشف فيه أمراً جديداً، أو لم أعمق فيه معرفتي بما سبق لي معرفته من قبل. ومع ذلك فقد يكون من المفيد، وخصوصاً في المرحلة الأولى من التحليل النفسي الذاتي، المعادة إلى العمل مع المحلول إذا وجد المرأة نفسه في موقف حرج، لكن لا ينبغي أن يقوم المرأة بهذا إلا كحل آخر، والأفاني يقع فريسة إغواء تجديد الارتباط بال محلول النفسي من جديد.

إن الإجراء المرغوب به استعداداً للتحليل النفسي هو مقدمة في التحليل النفسي، ولا يخلو هذا الإجراء من صعوبة، ليس فقط بسبب قلة عدد

المحللين النفسيين الذين تؤهلهم شخصيتهم للقيام بهذا العمل، ولكن أيضاً بسبب أن آلية عملهم لا تدفعهم باتجاه مقابلة المرضى لمدة ستة أشهر متتالية، ومن ثم مقابلتهم فقط في مناسبات معينة، أو حتى عدم مقابلتهم نهائياً. ولا يحتاج هذا النوع من العمل فقط إلى نوع معين من الاهتمام، بل وأكثر من ذلك، فإن من متطلباته أن يكون لدى المحلل جدول مواعيد منرن. وأنا أعتقد شخصياً أنه إذا أصبح العلاج بالتحليل النفسي الذاتي أكثر انتشاراً فإن عدداً لا يأس به من المحللين النفسيين سيصبح متخصصاً بهذا النوع من العمل، أو على الأقل فإنهم سوف يكرسون نصف وقتهم للعمل على هذا الأمر.

لكن ما العمل إن لم يجد المرء مهلاً نفسياً مناسباً، أو، ولأسباب مختلفة، لم يتمكن من الوصول إلى المكان الذي يتواجد فيه المحلل، أو لا يمكنه تحمل نفقات ذلك؟ هل يكون الحل في مثل هذه الحالة هو التحليل النفسي الذاتي؟

للإجابة على هذا السؤال لا بد من النظر إلى عدة عوامل، أولها هو مدى الرغبة بالتحقيق الهدف بالتحرر، وحتى هذه الرغبة لا تصبح فعالة إلا مع حقيقة امتلاك العقل البشري لنزعة داخلية باتجاه اللياقة البدنية والصحة - أي، تحقيق الظروف التي تناسب النمو والتطور للفرد والنوع البشري.<sup>42</sup> وإن هذه النزعة للمحافظة على الصحة، المعروفة جيداً، تتواجد في الجسد بعيداً عن العقل - وكل ما يفعله الدواء هو إزالة المعوقات للمحافظة على فعالية هذه النزعات ودعمها. والحق أن معظم الأمراض تشفي نفسها بنفسها دون أي تدخل. وهذه الحقيقة، والتي تطبق على الصحة العقلية،

---

42 لعرفة هذه الفرضية قارن: نقاشي في تحرير النزعة التعميرية لدى الإنسان.

بدأت بالظهور ثانية، مؤخراً، على الرغم من أنها كانت معروفة جيداً في العصر الأقدم، حين كان التدخل التقني أقل أهمية.

من الحالات غير المحبذة لممارسة التحليل النفسي الذاتي حالة الأمراض النفسية الخطيرة، والتي يصعب التعامل معها في التحليل النفسي العادي الطول. والحالة الثانية، والبالغة الأهمية، تكمن في ظروف معينة من حياة الإنسان، مثلاً: شخص لا يجب عليه أن يعمل ليكسب عيشه لأنه يعيش من مال ورثه، أو لأنه يعتاش من أموال أهله (أو زوجته، أو زوجها)، فإن لدى هذا الشخص فرصة أسوأ من شخص آخر أجبر على العمل، وبالتالي أقل انعزلاً من الشخص الآخر. كذلك فإن المرأة الذي يعيش بين مجموعة يعاني أفرادها جميعاً من العيب، نفسه، سوف يكون أكثر ميلاً لقبول قيم مجتمعه هذه على أنها قيم معيارية سليمة. والحالة السلبية الأخرى هي عندما يكسب المرأة عيشه في مثل هذا السلوك، حيث تكون مؤهلاته السيكولوجية هي ثروة، وحيث قد يكون التغيير الداخلي خطيراً على حياته، ونذكر هنا مثلاً عن ممثل أو فنان تكون نرجسيته عاملاً ضرورياً للنجاحه، أو نذكر مثلاً عن الشخص البيروقراطي الذي قد يخسر عمله إذا خسر خصوصه. أخيراً، فإن للظرف الحضاري والروحاني لشخص ما أهمية قصوى، سواء أوجد تواصلاً مع الأفكار الفلسفية والدينية أو السياسية الحساسة، أو فيما إذا لم يكن المرأة قد نظر إلى ما وراء النظريات المؤطرة حضارياً لطبقته الاجتماعية والبيئية، فإن بين الحالتين فرقاً كبيراً، وغالباً ما يكون هذا الفرق حاسماً. وأخيراً فإن الذكاء منفردًا لا يبدو أنه عامل حاسم، فهو أحياناً يعزز من المقاومة لدى المرأة.

## 13. أساليب التحليل النفسي الذاتي

سوف يتطلب الأمر كتاباً منفصلاً للحديث بالتفصيل عن كيفية تعلم التحليل الذاتي، وهكذا يجب أن أحدد نفسي هنا إلى بعض الاقتراحات البسيطة.

قبل البدء بالتحليل النفسي الذاتي، على المرأة أن يكون قد تعلم كيفية البقاء في حالة السكون، وكيفية الجلوس باسترخاء، والتركيز. عندما يتم تحقيق هذه الظروف الأولية، ولو في أدنى حدودها، يصبح بإمكان المرأة المتابعة في طرق مختلفة لا تقصي إحداها الأخرى.

(١) يحاول المرأة أن يتذكر الأفكار التي كانت تشاغلها أثناء محاولته الوصول إلى السكون، ومن ثم "يتلمس المرأة طريقه إلى داخل تلك الأفكار" بهدف معرفة إذا ما كان لأي منها تأويلاً، ومعرفة هذه التأويلات في حال وجدت. أو ربما يراقب المرأة بعض الأعراض التي تنتابه، مثل شعوره بالتعب (على الرغم من أخذ القسط الكافي من النوم)، أو إحساسه بالاكتئاب، أو الغضب، وعندها يخمن فيما إذا كان أيّاً منها رد فعل، وأيّها تجربة لا واعية جراء شعور واضح وصريح.

وهنا أتعمد أن لا أقول "أن يفكر" لأن المرأة لن يتوصلا إلى إجابة بالتفكير النظري، فهو في أفضل الأحوال سيصل إلى تخمين نظري. ما قصدته بـ "أن

يُخمن" هو أن يقوم بـ "اختبار" متخيل المشاعر مختلفة محتملة — إلى أن تظهر حالة إدراك معينة وبشكل واضح على أنها الأصل لتجربة واعية، لنقل، عن الإعياء. فمثلاً: يحاول المرء أن يتخيّل لحظات سابقة للإعياء، ويحاول إدراك سببها، وهنا قد يُهْيَى للمرء مجموعة احتمالات يعتبرها السبب وراء الإعياء، مثل تأجيل مهمة صعبة بدلاً من مواجهتها، أو شعوراً متناقضًا تجاه صديق أو شخص يحبه، أو انتقاد آذى نرجسيته إلى درجة القسّب باكتاب بسيط، أو ادعاءه صداقة أحد الأشخاص أثناء لقاءه معه، وفي الحقيقة أن ليس من صدقة بينهما أصلًا.

وهنا أورد مثلاً أكثر تعقيداً: وقع رجل في غرام امرأة، فجأة وبعد بضعة أشهر، بدأ يشعر بالتعب، والكآبة، وفتور المشاعر، وأخذ يحاول إيجاد كافة التفسيرات العقلانية لما كان يمر به، كأن يقول إن عمله لا يسير على ما يرام (والذي قد يكون تأثير حقاً بالسبب ذاته الذي سبب له الإنهاك)، أو إن أمله خيب أو إنه حزن لتطورات سياسية معينة، أو قد يكون السبب أنه قد أصيب بنزلة برد حادة، وهكذا يكون قد أوجد لنفسه إجابة مرضية. لكن إذا كان هذا المرء مرهف الحساسية، فقد ينتبه إلى أنه قد أصبح مؤخراً ينزع إلى إيجاد العيوب في أشياء بسيطة في حبيبته، أو أنه قد يلاحظ أنه كان سابقاً يتلهف إلى ملاقاتها، أما الآن فهو يجد أسباباً لتأجيل لقاءات خططاً لها من قبل. وقد تقوده هذه الإشارات الصغيرة، وكثيراً سواها، إلى أن هنالك خطباً ما في علاقته معها. إذا كان قادراً على التركيز على مشاعرها، فربما يتضح بالنسبة إليه أن الصورة التي رسّمها لهذه الفتاة قد تغيرت، وأنه في بداية تطور انجذابه الجنسي والإيروتكي إليها لم يلاحظ بعض السمات السلبية، وأن ابتسامتها الحلوة أصبحت مصطنعة بل وباردة.

وربما يكون قد تتبع أثر هذا التحول في حكمه إلى ليلة معينة، قبل لقاءهما، عندما دخل الغرفة وراقبها وهي تتحدث مع الآخرين. فشعر

عندئذٍ أن هنالك خطباً ما، لكنه تجاهل هذا الشعور على أنه "نفسي" أو غير عقلاني، لكنه في الصباح التالي استيقظ وهو يشعر أنه مكتئب، وهذا ما عانى منه منذ أسابيع عدة إلى الآن. لقد حاول أن يكتب إدراكه الجديد، وشكوكه، لأنه، وهو يعيش في مرحلة الحياة الواقعية، فإن سيناريو الحب والإعجاب لا يزال صالحًا للتمثيل بالنسبة له. لكن الصراع ظهر بشكل غير مباشر كونه أصبح في موقف حرج، أو كونه أصبح فاتر المشاعر ومكتئباً لأنه لم يعد بإمكانه متابعة "علاقة الحب" بنفس المشاعر المرحة والمصادقة التي بدأ فيها، كما أنه ليس بإمكانه الآن إنهاءها، لأنه قد كتب إدراكه للتغيير في مشاعره. وحالما يفتح عينيه على هذه الحقيقة، ربما يصبح بإمكانه استعادة شعوره بالحقيقة، ويرى بوضوح ما الذي يشعر به، فيمكنه إنهاء العلاقة بالم حقيقي، إنما دون كآبة.

وهنا أورد مثلاً آخر عن التحليل النفسي للأعراض: رجل أعزب في منتصف الأربعينيات يعاني من وسواس قهري، فهو يرتعب كلما غادر منزله من أن يكون قد نسي إطفاء الفرن الكهربائي، وأن النار ستلتهم منزله بالكامل، وخصوصاً مكتبه القيمة. ونتيجة لذلك، فإنه يشعر بأنه مجبر على العودة إلى المنزل كلما غادره، وهذا دافع قهري يعكر عليه أنشطته اليومية العادلة.

ولهذا العارض تفسير بسيط، فمنذ خمس سنوات خلت خضع هذا الرجل إلى عملية استئصال لكتلة سرطانية، وحينها ذكر له الطبيب المعالج شيئاً عن أن كل شيء على ما يرام، باستثناء إمكانية عودة انتشار الخلايا الخبيثة مرة أخرى خلال السنوات الخمس القادمة "والتي يمكن أن تنتشر بسرعة النار". فالرجل كان مرعوباً للغاية من هذه الإمكانية، ما جعله يكتب الفكرة تماماً في عقله الوعي، ويستبدلها بفكرة الخوف من اندلاع النار في منزله.

إن الإجرء الذي يتخذه "العقل الواعي" يمنح صاحبه عادةً شعوراً بالارتياح، بل وبهجة، على الرغم من أن مضمون الإجراء نفسه قد لا يكون ساراً. بالإضافة إلى ذلك، ومهما يكن العنصر المكتشف حديثاً، فإن إتباعه بالتخمينات لاحقاً سوف يقود على الأغلب إلى بعض الاكتشافات الجديدة أو إلى عواقب، وذلك في اليوم نفسه أو فيما بعد. وليس من الضروري الوقوع في فخ التصريح بتكميلات نظرية معقدة.

(2) مقاربة أخرى هي تلك التي توازي أسلوب الشراكة الحرة، حيث يتخلى المرء عن التحكم بأفكاره، كما يسمح بتلقي الأفكار الأخرى، ويحاول أن يفحصها بهدف اكتشاف ارتباطات خفية بينها، و نقاط مقاومة حيث يشعر المرء أنه يوقف قطار أفكاره - إلى أن تقدم عناصر معينة لم تكن موجودة في عقله الواعي إلى مقدمة وعيه.

(3) ومقاربة أخرى هي السيرة الذاتية، وأعني بهذا تكميلات حول ماضي المرء، بدءاً من الطفولة المبكرة وانتهاءً بالتطور المستقبلي المنظور. حاول أن تحصل على صورة للأحداث الهامة، لخوافك الأولى، آمالك الأولى، خيبات أملك الأولى، والأحداث التي قللت من ثقتك وإيمانك بالناس وبنفسك أيضاً.

أسأل نفسك السؤال التالي: على من أعتمد؟ ما هي مخاوفي الكبرى؟ ماذا كان مقدراً لي أن أكون عندما خلقت؟ ماذا كانت أهدافي وكيف تغيرت؟ ماذا كانت العقبات التي ظهرت في طريقي عندما اتخذت اتجاهها خطأً أو طريقاً خطأً؟ ما هي الجهدود التي بذلتها لأصحح الخطأ وأعود إلى الطريق السليم؟ من أنا الآن، ومن سأكون إذا كنت قد اتخذت دائماً القرارات الصائبة وتجنبت الأخطاء المصيرية؟ من هو الشخص الذي كنت أريد أن أكونه في الماضي، والحاضر، والمستقبل؟ ما هي الصورة التي رسمتها لنفسي؟ وما هي الصورة التي أرغب أن يراها الآخرون عنِّي؟ أين

هي التناقضات بين الصورتين؟ وما هي التناقضات بين الصورتين وبين ما أشعر أنه نفسي الحقيقية؟ من هو الشخص الذي سأكونه إذا استمررت في العيش كما أفعل الآن؟ ما هي الظروف المسئولة عن التطور الذي تعرضت له؟ ما هي البدائل المتاحة أمامي لتطور إضافي؟ ما الذي يجب علي فعله لأستوعب الاحتمالات التي أختارها؟

ولا يجب أن يتالف البحث في السيرة الذاتية من بنيات تجريدية بمصطلحات التقطير - التحليل النفسي، لكن يجب أن تكون على المستوى التجريبي لـ "استقراء" الإحساس، التخييل وخفض الأفكار النظرية إلى الحد الأدنى.

(4) الأمر الذي يرتبط بشكل وثيق بالمقاربة السيرية الذاتية هو أن المرء يحاول الكشف عن التناقضات الموجودة بين أهدافه الواقعية في الحياة وتلك التي لا يعيها، لكنها تقرر حياته. في داخل الكثير من الأشخاص ثمة روایتان من هذا النمط: رواية واعية، وهي الرواية "الرسمية"، بشكلها المعروف، والتي هي قصة غلاف لرواية سرية تسسيطر على سلوكنا. إن التناقض بين الروایتين الواقعية والسرية يظهر في العديد من المسرحيات اليونانية، والتي تُسند فيها "الرواية السرية" إلى "القدر" (MOIRA). فالقدر هو الشكل المغاير من رواية العقل غير الواعي داخل الإنسان، والذي يقرر له حياته. فمثلاً تُظهر مسرحية أوديب هذا التناقض بكل وضوح: إن الرواية السرية لأوديب هي أن يقتل والده ويتزوج والدته، في حين أن عقله الواعي وقصة حياته المعدّة يسعين إلى تجنب هذه الجريمة تحت أي ظرف، لكن الرواية السرية هي الأقوى، وتسير ضد رغبته، ودون إدراكه لما يفعله. إنه يعيش تبعاً للرواية السرية.

تحتفل درجة التناقض بين الروایتين الواقعية وغير الواقعية بشكل كبير بين الناس، فمن جهة هنالك الأشخاص الذين ليس لديهم رواية سرية،

لأن الشخص قد نضج إلى حد بعيد، حتى أصبح متحداً بالكامل مع نفسه، وهو لا يحتاج إلى أن يكتب أي شيء داخله. ومن جهة أخرى، لا يوجد رواية سرية لأن المرأة قد اتحدت مع نفسه "الشريرة" حتى أنه لا يحاول أن يدعى أن هناك "نفس أفضل". والحالة السابقة تدعى أحياناً بـ "النفس المجردة" أو "النفس المتيقظة". أما الحالة الثانية فهي تصف أنساناً مرضى بشكل حاد، والذين يمكن استخدام عدد من التشخيصات إلى حالتهم، لكن ليس هناك ما يضاف إلى ذكائهم. يمكن للغالبية العظمى من الناس أن تكون متآمرة على الصلة بين الطرفين النقيضين، لكن حتى مع المجموعة المعتدلة هناك فارق هام: هناك فئة من تكون روایتهم الواقعية عبارة عن حالة مثالية لما يعيشون باتجاهه، لذلك تكون الروايتين متشابهتين بشكل أساسي. وبالنسبة للنفحة الأخرى، فإن رواية الغلاف هي النقيض تماماً للرواية السرية، إنها تُستخدم فقط لإخفاءها لكي يتمكن الشخص من اتباعها بشكل أفضل.

وفي حالات التناقضات الكبرى بين الروايتين تظهر الصراعات الحادة، والشعور بعدم الأمان، والشكوك، وتبدل الطاقة، و كنتيجة لذلك يتتطور عدد لا يأس به من الأعراض الجلية. ولكن كيف يمكن أن يكون الأمر غير ذلك عندما يجب عليه، وباستمرار، استخدام كمية كبيرة من الطاقة كي يتتجنب أن يكون واعياً للتناقضات الداخلية، ولি�توقف عن كونه ابتهلي بالشكوك العميقه حول هويته، ولليمتنع شعوره المبهم بنقص الأصالة والنزاهة؟ إن بدائله الوحيدة هي إما الاستمرار في حالة الضيق، أو التوغل إلى الطبقات المكبوبة بشدة من التجربة، والإجراء الأخير يفضي بالضرورة إلى الجزع الشديد.

وهذه بعض الأمثلة على الرواية السرية: أذكر رجلاً أعرفه جيداً لكنني لم أقم بإجراء تحليل نفسي له، أخبرني ذات مرة الحلم التالي:

"جلست إلى نعش على أنه طاولة، وكان عليه وجبة طعام، أكلتها. ثم، عرضَ علي كتاب وقع عليه رجال عظاماء، رأيت أسماء مثل: موسى، أرسطو، بلاتو، كانت، سبينوزا، ماركس وفرويد. وسألت أن أوقع باسمي على أني الشخص الأخير الذي سيوقع على هذا الكتاب، وبعد ذلك من المفترض أن يغلق الكتاب إلى الأبد".

كان هذا الحلم لرجل ذي طموح استثنائي. وعلى الرغم من المعرفة العظيمة والذكاء، إلا أنه كان يواجه صعوبة في العمل على كتابه الخاص وفي وضع أفكار غير منقوله عن الآخرين. إن لديه شخصية سادية، كانت مغطاة بالأفكار المتطرفة الغيرية، وباللغات المتبااعدة العرضية لمساعدة الآخرين. في الجزء الأول من حلمه نرى رغبة بسيطة متوازية باشتئاه، الموتى - ويعبر عنها الطعام المقدم على النعش، إذا ما تُرجمت إلى نص واضح غير مراقب، عن رغبة بأكل الجسد من النعش. (هذه هي إحدى التجليات المتكررة لما أسماه فرويد "عمل الحلم" والذي يفسر فكرة الحلم الكامنة غير المقبولة إلى نص حلم واضح وغير مؤذ). إن الجزء الثاني من الحلم ليس عليه رقابة بالكامل، إن طموح الرجل الحالم هنا هو أن يعتنِك صيتاً ذاتياً مثل المفكرين العظام في العالم، وأنانيةه واضحة في حقيقة أنه يتمنى اختتام تاريخ علم الفلسفة به، فلا ينبغي أن يظهر بعده أشخاص عظاماء ليتعلّم منهم جيل المستقبل. لم يكن هذا الوعاء السري لتناول جثث الرجال العظاماء - بمعنى إطعام نفسه على أستاذة الماضي وأن يصبح عظيماً بدوره - معروفاً لهذا الشخص، كما كان مخفياً عن الأشخاص المحبيين به، والذين معظمهم معجبون به لذكائه، ولطفه، وأفكاره الخيرة.

أما الخطوط العريضة المحتملة لرواية سرية أخرى فهي على الشكل التالي: إنقاذ والدته من والده القاسي، ومن خلال إعجابها به ليصبح أعظم رجل في العالم. وهذه رواية أخرى: إنه يرغب بتدمير كل روح حية أخرى

ليبقى وحيداً، وهكذا يتخلص من شعوره بالضعف والخوف من الآخرين. وهذه رواية أخرى أيضاً: إلحاد نفسه بشخص غني ونافذ، وإيجاد الشخص العظيم المفضل لديه، وانتظار موته لكي يرث منه كل ما يملكه: الأشياء المادية، الأفكار، والمهابة. وثمة رواية أخرى إضافية: إنه يريد أن يختبر العالم كسجن مصنوع من الطعام، والهدف من الحياة هو التهام جدران هذا السجن، وهنا أصبح الأكل هدفاً للحياة، والأكل هنا يحمل له التحرر. ويمكن للمرء إضافة المزيد من الروايات، لكن ليس إلى ما لا نهاية. وبما أن الروايات السرية هي إجابات كاملة على حاجات أساسية متقدمة في الوجود الإنساني، فإن هناك عدداً محدوداً فقط من هذه الروايات، لأن عدد احتياجات الإنسان الوجودية محدود بدوره.

هل يعني هذا أننا في الحياة الواقعية خائدون، كاذبون، ساديون، إلخ.. وأننا نخفي هذه الصفات حتى لا تظهر في سلوكنا العلني؟ يمكن أن يكون هذا صحيحاً إذا كانت مشاعر الكذب والخيانة والتعذيب مسيطرة داخل أنفسنا، ومع قلة من الأشخاص فإن هذه الحالة هي دقيقة. سوف يمتلك هؤلاء الأشخاص أقل دافع للقيام بمثل هذه الاكتشافات.

لكن بالنسبة للآخرين، فإن هذه النزعات المكبوبة ليست مسيطرة، وعندما يدركونها، فإنهم يدخلون في صراع مع المشاعر المعاكسة، ويصبح لديهم فرصة كبيرة لخسارة الصراع التالي. إن الوعي هو حالة تجعل الصراع أكثر حدة، لكنه في نفس الوقت لا "يفكك" النزعات السابقة المكبوبة ببساطة بمجرد إدراكها.

(5) ثمة مقاربة خامسة وهي أن يدع المرء مشاعره وأفكاره تتركز حول أهداف الحياة، مثل التغلب على الجشع، والكراهية، والأوهام، والمخاوف، والتملك، والترجسية، والتدميرية، والسدادية، والممازوشية، والكذب، والافتقار إلى المصداقية، والاستلاب، واللامبالاة، ومجامعة

الموتي، والتسليط الذكوري الأبوبي أو الخضوع الأنثوي الموازي، وتحقيق الاستقلالية، والقدرة على التفكير النقدي، والقدرة على العطاء والحب.

تتألف هذه المقاربة من محاولة كشف لوجود العقل اللاواعي لأي من هذه السمات "السيئة"، وذلك بحسب الطريقة التي تتم بها عقلتها، وكيف أنها تشكل جزءاً من البنية الكاملة لشخصية الفرد، وظروف تطورها. غالباً ما يكون هذا الإجراء مؤلماً للغاية، بل ويثير الكثير من القلق. إنه يتطلب أن نصبح مدركين لاستقلاليتنا عندما نقنع بأننا نحب وأننا مخلصون. وأن ندرك نرجسيتنا عندما نقنع بأننا سنكون فقط طيبين ونقدم المساعدة للآخرين. وندرك ساديتنا عندما نقنع بأننا نريد أن نعمل للآخرين فقط ما هو خير لهم. كما نكتشف نزعتنا التدميرية عندما نقنع بأن مفهومنا للعدالة هو ما يحتاج إلى العقاب. وندرك جبينا عندما نقنع بأننا متبرصون و"واقعيون". وندرك عنجهيتنا فقط عندما نقنع بأننا نسلك سلوكاً متواضعاً للغاية. وندرك خوفنا من الحرية عندما نقنع بأن دافعنا ليس الرغبة بأذية الآخرين. ونصبح مدركين لعدم وفاءنا فقط عندما نقنع بأننا لم نقصد أن نكون فظين. ونكتشف بأننا غدارون عندما نقنع بأننا موضوعيون بالتحديد. باختصار، وكما قال غوته: فقط إذا كان بمقدورنا "تخيل أنفسنا على أننا العقل المدبر لأى جريمة يمكن تخيلها" - وأنا أعني ذلك تحديداً - فهل سيكون باستطاعتنا أن نكون متأكدين بشكل عقلاني وبيان صاف من أننا نُسقط قناعنا، وأننا في طريقنا لأن نصبح مدركين لغاية أنفسنا؟

في هذه اللحظة، وعندما يكتشف المرء البنية النرجسية للصدقية بالنسبة له، أو العنصر السادي لتقديمه العون للآخرين، ربما ستكون صدمة الإنسان عندئذٍ مختلفة، حتى أنه سيشعر للحظة أو ل يوم كامل أنه مخلوق عديم الجدوى، ولا يستحق أن يوصف بكلمة طيبة. لكن إذا لم يسمح المرء لنفسه

بأن تنهار أمام هذه الصدمة، ويتبع تحليل نفسه، فلربما سيكتشف أن الصدمة كبيرة - وذلك بسبب التوقعات النرجسية للمرء عن نفسه - إلى الحد الذي سيقاوم معه إجراء المزيد من التحليلات، وأن الجهود السلبية التي اكتشفها المرء ليست، في نهاية الأمر، هي فقط القوى المحركة له. وفي الأوقات التي تصبح فيها هذه الحالة حقيقة، فإن الإنسان غالباً ما سوف يخضع لـ "مقاومة" ولن يستمر بالتحليل.

\* \* \*

بما أن القدرة على الرؤية، والتي أشرت إليها سابقاً بالحديث عن الإدراك، ليست قابلة للقسمة، فإن التحليل النفسي الذاتي أيضاً يجب أن يصبح معيناً بإدراك الحقيقة في الأشخاص الآخرين، وكذلك في الحياة الاجتماعية والسياسية. وفي الحقيقة، إن معرفة الآخرين غالباً ما تسقى معرفة الذات. فالطفل في مرحلة مبكرة من العمر يراقب الراشدين، ويشعر بصورة غامضة بالحقيقة الكامنة وراء ما هو ظاهر، ويصبح مدركاً للشخصية الحقيقية وراء الشخصية الظاهرة. ونحن كأشخاص راشدين، غالباً ما نراقب النوازع اللاواعية في الآخرين قبل أن نتعلم مراقبتها في أنفسنا. لكن علينا أن ندرك هذه الجوانب المخفية في الآخرين، لأن ما يجري داخل ذواتنا ليس فقط داخل سيكولوجيتنا، وهذا نفهمه بدراسة فقط ما يجري داخل الجدران الأربعية لشخصيتنا، لكنه شيء داخل الشخصية، إذا أمكننا قول ذلك. إنه عبارة عن شبكة من العلاقات بين "نفسي" و"الآخرين"، بإمكانني أن أرى "نفسي" بشكل كامل، فقط بالقدر الذي أرى فيه نفسي من خلال علاقاتي مع الآخرين، وكذلك من خلال علاقاتهممعي.

ليس من الصعب على الفرد أن يرى نفسه دون أوهام، لو أنه لم يكن معروضاً بصورة دائمة لغسيل دماغه وحرمانه من ملائكة التفكير النقدي. إنه

يُجبر على التفكير والإحساس بأشياء لم يكن سيفكر أو يحس بها لو لم يكن المجتمع والمحيطين به يقدمها له، ويزين له أساليب تكيفها. وما لم يكن بمقدوره رؤية المعنى الحقيقي وراء الكلام المتكرر، والحقيقة وراء الأوهام، فإن لن يكون قادراً على إدراك نفسه كما هي، وسيدرك فقط نفسه كما يُراد له أن يكون.

ما الذي يمكنني معرفته عن نفسي ما دمت لا أعرف أن النفس التي أعرفها بشكل كبير هي عبارة عن منتج اصطناعي، وأن معظم الناس - بما فيهم نفسي - يكذبون دون أن يعرفوا أنهم يفعلون ذلك، وأن "الدفاع" يعني "الحرب" وأن "الواجب" يعني "الخضوع"، وأن "الفضيلة" تعني "الطاعة" وأن "الخطيئة" تعني "التمرد"، وأن الفكرة القائلة بأن الأهل يحبون أولادهم دون تفرقة هي عبارة عن أسطورة، وأن الشهرة نادراً ما تبني على الصفات الإنسانية المثيرة للإعجاب، كما أنها لا تبني على أساس الإنجازات الحقيقية، وأن التاريخ هو سجل مشوه لأنه يُكتب بأقلام المنتصرين، وأن التواضع البالغ ليس بالضرورة برهاناً على عدم الغرور، وأن الحب هو عكس التوق والطمع، وأن كل شخص يحاول تبرير التوبيخ والأفعال الشريرة ويحاول إظهارها على أنها أفعال نبيلة وذات فائدة، وأن السعي إلى السلطة يعني إخفاء الحقيقة والعدالة والحب، وأن المجتمع الصناعي الحالي يرتكز حول مبدأ الأنانية والتملك والاستهلاك، وليس على مبادئ الحب واحترام الحياة، كما يعظ عادة. وإذا لم أكن قادراً على تحليل الجانب اللا واعي من المجتمع الذي أعيش فيه، فلا يمكنني معرفة من أنا، لأنني لا أعرف أي جزء مني ليس مني.

\* \* \*

## سأقدم في الفقرات التالية ملاحظات عامة حول أساليب التحليل النفسي.

إنه من الأساسي أن يتم القيام بالتحليل النفسي بشكل دوري، تماماً مثل التأمل والتركيز، و”ليس عندما يكون لدى المرء المزاج لفعل ذلك”. ومن يقول أن ليس لديه الوقت الكافي للقيام بذلك، فهو يقول بكل بساطة إنه لا يجده أمراً ضرورياً. حتى إن لم يكن لدى المرء الوقت الكافي، فيإمكانه إيجاد الوقت له. ومن الواضح أن هذا الأمر يتعلق بالأهمية التي يوليهها المرء للتحليل النفسي الذاتي، لذلك فمن العبث شرح كيفية وأهمية تخصيص الوقت للتحليل النفسي. وهنا أضيف الملاحظة التالية: ليس من الواجب أن يصبح التحليل النفسي إحدى الشعائر المقدسة التي لا يمكن التماقعن عنها. إذ هنالك، بالتأكيد، أوقات يصبح من المستحيل عملياً القيام به. فالتحليل النفسي أمر لا يجب أن يكون إجبارياً. وبالإجمال، فإن عملية التحليل النفسي يجب ألا تكون جهداً قسرياً، يتم تأديته في مزاج عكر على أنه واجب، لكنها في ذات الوقت أمر ضروري للوصول إلى الهدف المحدد. وبمعزل تام عن النتيجة، فإن العملية بحد ذاتها يجب أن تكون تحريرية، وبالتالي مبهجة، على الرغم من امتزاجها أحياناً مع بعض المعاناة، والألم، والقلق وخيبات الأمل.

وبالنسبة لمن ليس عنده شغف بتسلق الجبل، لا بد أن يرى الصعود ( فعل التسلق) مجرد إرهاق وتعب. ويظن البعض (وهذا ما سمعته أيضاً في تأowيات التحليل النفسي للتسلق الجبال) أن المنحرفين جنسياً فقط يختارون عن طيب خاطر أن يخضعوا لمثل هذا الألم. إن متسلق الجبال لا ينكر أنه يشعر بالإجهاد أو الإرهاق، لكن هذا الشعور هو جزء من البهجة التي يحصل عليها، وهو لا يريد أن يفقد هذا الشعور بأي شكل من الأشكال. وفي هذا الحالة فإن ”الجهد“ لا يعني ”الجهد“، و”الألم“ لا يعني

”الالم“ . إن آلام الجهد هنا مختلفة تماماً عن آلام المرض. وما يهم هو السياق بأكمله الذي يُبذل فيه الجهد، ويُحسَن من خلاله بالالم، وما الذي يمنح هذا السياق قيمته المحددة. هذه النقطة بالتحديد صعبة على الاستيعاب ، لأن في تقاليدنا الغربية إن الواجب والفضيلة يعتبران مراقبين قاسيين. بل إن أفضل دليل على صواب تصرفات المرأة هو كون ما يقوم به بغيضاً . وكذلك فإن الدليل على عدم صواب تصرفات المرأة، هو شغفه بما يفعله. إن التقاليد الشرقية مختلفة في هذا المجال بالطلاق، وهي أكثر تطوراً.

إن التحليل النفسي الذاتي يتتجاوز التناقض بين الانضباط الجامد المتزمت، والارتياح الكسول المترافق. إنه يهدف إلى حالة من الانسجام، وهو في الوقت نفسه بنويي، نظامي (بالمعنى الاستقلالي)، حيوى، مرح ويتمتع بالمرونة.

في التحليل النفسي الذاتي وفي التحليل النفسي المزدوج، هنالك صعوبة واحدة يجب أن تكون مدركين لها منذ البداية، إنها تأثيرات التعبير اللغوية.

إذا افترضنا أنني استيقظت صباحاً ورأيت سماء زرقاء وشمساً مشعة، فإنني أدرك تماماً أن المشهد يجعلني سعيداً وأكثر حيوية، لكن التجربة هي عبارة عن تجربة وعي بالسماء وباستجابتي لها، ولا تخطر على بالي كلمات مثل: ”إنه يوم مشمسم جميل“ . فحين تتشكل هذه الكلمات، وأبدأ بالتفكير بالمشهد عبر هذه الكلمات، تضييع كثافة التجربة بشكل أو بأخر. في حين عندما، في حالة أخرى، ذكر أغنية تعبّر عن الفرح، أو لوحة تعبّر عن نفس المزاج، فلا شيء من التجربة يضييع.

إن الحد الفاصل بين إدراك الشعور، والتعبير عنه بالكلمات، هو حد شديد الانسياق. هنالك تجربة تخلو تماماً من التعبير اللغوية، وبجوارها

توجد تجربة أخرى تظهر فيها الكلمة مثل وعاء "يحتوي" على الشعور، ولكن في الوقت نفسه لا يحتويه، فالشعور يتذبذب باستمرار، وسيغيب من الوعاء. إن الكلمة، أي "الوعاء"، هي أكثر شبهاً بنغمة موسيقية في السلم الموسيقي، وهي رمز للنغمات، لكنها ليست النغمة ذاتها. وقد يكون الشعور أكثر ارتباطاً بالكلمة، لكن طالما أن الكلمة لا تزال "كلمة حية" فإنها تسبب أذى أقل للشعور. لكن ستأتي مرحلة تصبح فيها الكلمة منفصلة عن الشعور، وهذا يعني أنها ستنفصل أيضاً عن الشخص المتحدث، وعند هذه النقطة بالتحديد تفقد الكلمة حقيقتها، باستثناء أنها تصبح توليفة لمجموعة من الأصوات.

يخبر عديد من الأشخاص هذا التغيير، فقد يمر أحدهم بتجربة قوية، أو جميلة، أو حتى مخيبة. وبعد يوم على التجربة، يشعر الشخص في استحضارها مرة ثانية، ويحاول أن يعبر عنها بالكلمات، فيقول جملة تصف شعوره بدقة، لكن في هذه اللحظة بالذات تبدو الجملة غريبة بالنسبة له، فهو يشعر بالتجربة داخل عقله بالكامل، لكن الكلام غير مرتبط بما شعر به عندما حدثت التجربة<sup>43</sup>. عند حدوث هذا، على المرء أن يدرك أن هناك خطباً ما، وأن كلامه قد أصبح لغوياً لا معنى له، أكثر من كونه وعيًا بالحقيقة الداخلية، ويجب أن يبدأ بتحليل المقاومة اللاواعية التي تحثه على عقلنة المشاعر. ويمكن معاملة هذه المشاعر مثل بقية المشاعر الدخيلة.

يجب القيام بالتحليل النفسي الذاتي لمدة ثلاثين دقيقة كل صباح على أقل تقدير، ويفضل أن يُجرى في المكان نفسه والزمان نفسه. كما يجب تجنب المؤثرات الخارجية ما أمكن. ويمكن القيام به أثناء المشي، على

---

43 إن هذه العملية تنسجم مع أخرى ذكرت في مصطلحات هيجيلان وماندان كواحدة من العمليات "الظاهرانية"، طالما أن الكلمة لا تزال مرتبطة بالشعور، وتؤدي إلى الاستلاب، عندما تصبح الكلمة مستقلة من الشعور.

الرغم من أن الشوارع في المدن الكبيرة تسبب الضيق، لكن التحليل النفسي الذاتي، وتحديداً "تمارين" الإدراك والتنفس، يمكن القيام بها في أي وقت، شريطة لا يكون المرء مشغولاً أثناء ذلك بأمر آخر. وإننا نمضي أوقاتاً كثيرة في قاعات الانتظار، أو أوقات أخرى "ليس لدينا فيها ما نفعله"، مثل الوقت الذي نمضيه أثناء سفرنا في القطار أو الطائرة. نستطيع أن نستخدم هذه المناسبات لأحد أشكال الذكاء العقلي، حيث نفعل ما هو أكثر من مجرد قراءة مجلة، أو الثرثرة مع أحد ما، أو الدخول في أحلام اليقظة. وحالما يعتاد المرء على القيام بتمارين التركيز والإدراك والتنفس، فإنه يصبح أكثر سعادة بالمواقف التي لا يكون لديه ما يفعله أثناءها، إذ أنها تُغْنِي وقته وتسعده.

من المدهش ندرة الحديث عن التحليل النفسي الذاتي في أدب التحليل النفسي، إذ يتوقع المرء أن فرويد في تحليله النفسي الذاتي، والذي يذكره شخصياً في تفسير أحلامه، قد اقترح على الآخرين التجربة في هذا المجال. وربما يعود تفسير عدم حدوث هذا الأمر إلى أن صورة فرويد أصبحت مقدسة، إلى حد أصبح فيه من الطبيعي أن لا يقوم أحد بإخضاعه للتحليل النفسي.. لكن كان لا بد له من أن يعزّو "حركته التنويرية" إليه شخصياً فقط، وهنا الحال يختلف عن الأشخاص العاديين الذين لم يكن بإمكانهم البقاء دون وجود "مبدع"، وكان على فرويد شخصياً - أو مرديه - الذين يتحدثون باسمه - أن يعلمهم. ومهما تكون الأسباب الداعية لعدم وجود من احتذا بحذو فرويد، فقد كانت فقط، بحدود علمي، كارن هورني<sup>44</sup> هي من اقترح التحليل النفسي الذاتي ليكون إمكانية حقيقة.

44. هورني، التحليل النفسي الذاتي (New York: W. W. Norton, 1942).

وفي هذه الحالة فهي تقول أنها تتعامل بشكل رئيسي مع مشكلة نفسية حادة وعلاجها، وأن النقطة الأساسية في هذا المحتوى هي توصيتها بالتحمّس للتحليل النفسي الذاتي، على الرغم من أنها ترى الصعوبات بكل وضوح.

يمكن السبب الرئيسي لحقيقة تجاهل التحليل النفسي الذاتي كإمكانية علاجية دوائية، على الأغلب، في المفاهيم البيروقراطية التقليدية التي يتبعها معظم المحللين حول دورهم وحول دور "المريض". وفي الطب العام فإن الشخص السقيم يتحول إلى "حالة مريضة"، ويتعزز الاعتقاد بأنه يحتاج إلى مختص ليُشفى<sup>45</sup>. إذ ليس من المفترض أن يُشفي الإنسان نفسه بنفسه، ويعني هذا انهيار الاختلاف البيروقراطي المقدس بين المعالج المحترف، والمريض غير المهني. وهذا الموقف البيروقراطي يسبب أيضاً الكثير من الضرر، أثناء عملية "التحليل النفسي الدوري"، حيث يجب أن يصبح المحلل النفسي مريضاً هو أيضاً إذا رغب أن يفهم "المريض" بياخلاق، وينسى أنه يجب أن يكون هو "المعافي" و"الطبيعي" و"العقلاني".

من المحتمل أن يكون السبب الرئيس وراء عدم شعبية التحليل النفسي هي الفكرة القائلة بصعوبته البالغة. ففي التحليل النفسي المزدوج، يكون بمقدور المحلل أن يشد انتباه الآخر إلى عقلانيته، ومقاومته ونرجسيته. أما في حالة التحليل النفسي الذاتي فإن المرء يكون عرضة لخطر الدوران في حلقات مفرغة، حيث يستسلم إلى مقاومته الشخصية وإلى عقله، لكن دون إدراكه أنه يفعل ذلك. والحق، أنه لا يمكن إنكار أن التحليل النفسي

---

(New York: Pantheon, 1976) 45 قارن: تقد إيفان ليتش لهذه الحالة في النقطة الطيبة: مقدمة الصحة

الذاتي هو أمر صعب، لكن كذلك هو الحال مع بقية أساليب رعاية الصحة النفسية. ولم يقم أحد من قبل بالتعبير عن هذه الصعوبة بأسلوب أكثر اختصاراً مما فعله اسبيينوزا في نهاية كتابه الأخلاق: (الكتاب الخامس): "حتى إذا كانت الطريق التي تقودنا هنا، وكما شرحتُ من قبل، تبدو عصيرة، إلا أنها لا تزال ممكنة التواجد. لا بد أنها طريق عصيرة حقاً إذ نادراً ما تكتشف، إذا كان الخلاص جاهزاً للتسليم ويمكن اكتشافه دون بذل جهد كبير، فكيف يصبح من المحتمل للغالبية العظمى من الناس أن تتجاهله بعد ذلك؟ لكن صعوبة كافة الأشياء النبيلة في الحياة تقدر بمقدار ندرتها<sup>4</sup>".

وقد تكون الصعوبات محبيطة إذا كان السؤال المطروح هو: "هل سنصل إلى الهدف المنشود"؟. لكن إذا لم يكن المرء توافقاً إلى الكمال، كما سبق لنا ذكره، وإن لم يكن المرء مهتماً بنهاية الطريق التي سيصلها، بل إن ما يهمه هو فعل الشيء في الاتجاه الصحيح، فإن الصعوبات لن تظهر مهولة، والأمر الأكثر أهمية هو ما سيتخرج عن التحليل النفسي من زيادة في الصفاء الداخلي واللياقة الصحية، وعلى الرغم من كافة الصعوبات التي تتعرض طريقه فإن المرء لا يريد أن يفقد النتائج المتأتية عن التحليل النفسي.

\* \* \*

بعد توصياتي بالتحليل النفسي الذاتي كوسيلة مثمرة في البحث عن التحرر الذاتي، أريد أن أضيف أن هذه التوصية لا تتضمن أنها خطوة

<sup>4</sup> مقتبس من: إ. فروم، في *Man for Himself: An Inquiry into the Psychology of Ethics* .(New York: Rinehart and Co., 1947)

ضرورية يجب على كل مرء أن يتخذها. إنها خطوة تعجبني وقد أوصيت بها إلى الآخرين الذين يجرون فائدة منها. هنالك الكثيرون من يستخدمون أساليب أخرى مفيدة جداً في مجال التركيز، السكون والإدراك. ومن الأمثلة القوية بابلو كاسالز الذي كان يبدأ يومياً بعزف إحدى مقاطعات باخ غير المكتملة. من يمكنه التشكيك بأن هذه كانت طريقة بديلة لتحرير الذات بالنسبة له؟

وكذلك، عندما يتعلق الأمر بأسلوب التحليل الذاتي النفسي، فأنا أخشى حدوث سوء فهم بيني وبين القارئ. فقد يُصار إلى إساءة فهم الإجراء الذي وصفته على أنه حالة بحث أخلاقي يومية عن الوعي، والذي يجب أن يكون أساساً لتطور أخلاقي مستمر وحياة فاضلة. وإذا كان الانتقاد الذي يوجهه القارئ إلي هو اعتراضي على النسبية الأخلاقية وعلى فوضوية الحرية وعلى القيمة العليا بـ"قيام كل امرئ بعمله الخاص" بمعزل عما يستحقه، فأنا مذنب بالتهم الموجهة. لكنني، في ذات الوقت، أرفض الاعتراف بذنبي إذا ما كان الانتقاد الموجه إلي هو اهتمامي، وبلهفة ملحوظة، ببحث الإنسان المباشر عن الفضيلة، ورعبه من الخطيئة، وأنني لا أقدر حقيقة أن الخطيئة بحد ذاتها غالباً ما تكون الأساس الحقيقي للتطور.

ولكي أوضح هذه النقطة، يجب ألا ننسى أن المكان الرئيسي، حيث ذكرت فكرة العيش كنهج وليس كسلسل مراحل ثابتة، هو التحليل النفسي الذاتي. وفي الخطيئة قد يتحقق أصل الحركة المتصاعدة، كما أنه قد توجد بذرة الفساد في الفضيلة. وكما يقول مبدأ الفموض: "الانحدار بقصد الارتفاع"، ليس ارتكاب الخطيئة مؤذياً بحد ذاته، لكن الركود والرکون إلى ما أنجزه المرء هو كذلك.

ولا يزال هنالك احتمال بوجود سوء تفاهم بيني وبين القراء، وهذا ما أريد توضيحه. فقد يبدو التحليل الذاتي النفسي يزيد من نزعة انشغال المرء بذاته، أي أنه يعزز الهدف المعاكس وهو التخلص من قيد الغرور لدى الإنسان، وقد تكون هذه حقيقة النتيجة، لكنها تأتي فقط جراء التحليل الذاتي الفاشل. قد يصبح التحليل النفسي الذاتي نوعاً من شعائر التظاهر، وليس هذا لأن المرء منغمس تماماً في الأنماط العليا، ولكن بسبب رغبة المرء بتحرير ذاته من أنانيتها، بأن يقوم بتحليل الجذور الدفينة لهذه الأنانية. يصبح التحليل النفسي الذاتي ممارسة يومية تساعد المرء على الحد من اهتمامه بذاته لبقية اليوم. وأخيراً، فإنه، أي المرء، يفقد حاجته إلى القيام بالتحليل النفسي الذاتي، عندما لا تتوارد معوقات أمام كينونته المكتملة، أما أنا فلا أستطيع التحدث عن هذه الحالة إذ أنني لم أصل إليها.

في نهاية حديثنا عن التحليل النفسي، أعتقد بضرورة وجود كفاءة أخرى إضافية، والتي تعتبر حقيقة أساسية لكل المعرفة المنطقية السيكولوجية. فإذا بدأ المرء بفهم سيكولوجي لشخصه، فإنه مهم بجوهره (*suchness*)، وبفرديته الكاملة. وما لم يكن لدى المرء صورة واضحة عن فرديته بكافة تفاصيلها، فلن يمكنه البدء بفهم شخصه. وإذا تحول اهتمام المرء بشخصه من مستويات أكثر سطحية إلى مستويات أكثر عمقاً، فإنه سيتحول حتماً مما هو شخصي إلى ما هو كلي. ليس هذا "الكلي" فكرة مجردة، أو حدوداً كونية مثل الطبيعة الغريزية للإنسان، بل هو جوهر الوجود الإنساني الحقيقي، إنه "الحالة الإنسانية"، والمتطلبات الناتجة عنها، وهو الإجابات المختلفة على هذه المتطلبات. إنه مضمون الوعي المشترك لدى الناس كافة، بسبب هوية الحالة الوجودية للبشر جميعاً، وليس بسبب إرث عرقي محدود كما اعتقاد يونغ. ويختبر المرء بعد ذلك

ذاته، وذات أخيه الإنسان، كأشكال مختلفة لمفهوم "الإنسان"، وربما يختبر أيضاً الإنسان كأشكال مختلفة لمفهوم الحياة. إن الأمر الهام هنا هو ماهية ما يشارك الناس جميعاً به، وليس ماهية ما يختلفون فيه. وأنباء عملية التوغل المطلق داخلوعي الإنسان، تكشف أننا مختلفون بشكل كبير في الجوانب الكمية، لكننا متشابهون في قيمة مساعدينا. إن استكشاف اللاوعي في العمق هو طريقة لاكتشاف الإنسانية في داخلنا وداخل البشر الآخرين، إن هذا الاكتشاف ليس من بنات إحدى الأفكار النظرية، بل هو نتيجة للتجربة الفعالة.

لكن التأكيد على الذات داخل الإنسان لا يجب أن يظهر بأسلوب غير جدلي، يُفضي إلى نكران حقيقة أن الإنسان هو أيضاً فرد، وأن كل شخص هو في الحقيقة فرد فريد وليس له شبيه في العالم (باستثناء التوائم الحقيقية). إنه التفكير المتناقض المحتوي على كثير من المنطق الشرقي، كما أنه هو التفكير الوحيد الذي يسمح بالتعبير عن الحقيقة الكاملة القائلة بـ: الإنسان فرد فريد - إن فردية الإنسان مزيفة وغير حقيقة. الإنسان هو "هذا وذاك"، والإنسان هو "لا هذا ولا ذاك". إن الحقيقة المتناقضة هي كلما اختبرتُ الفردية الفردية لذاتي أو للأخر بعمق، كلما وضحت رؤيتي عبر ذاتي وذات الآخر لحقيقة الإنسان الكلي، وبتحرره من كافة الصفات الفردية، فإن إنسان "زن البوذية" لا مرتبة له ولا لقب".

تقدمنا هذه الاعتبارات إلى مشكلة القيمة ومخاطر الفردانية، وأيضاً دراسة السيكولوجية للفرد. إنه لم الواضح تماماً، في الوقت الحالي، أن الشخصية الفردية والفردانية يحصدان أكبر تقدير، وإشادة واسعة بوصفهما قيمًا وأهدافًا ثقافية وشخصية. لكن قيمة الشخصية الفردية شديدة

الغموض، تحتوي على عوامل التحرر من البنية السلطوية التي تمنع التطور المستقل للشخص. إذا ساعدت معرفة الذات على إدراك نفس المرء /الحقيقة وعلى تطويرها، أكثر من إقحام نفس "دخيلة" تفرضها السلطات، فهي في هذه الحالة ذات قيمة إنسانية عالية. والحقيقة أن أهمية المظهر الإيجابي لمعرفة الذات وعلم النفس مؤكدة إلى الحد الذي لا تحتاجان معه إلى الإشارة والمدح.

لكن من الضروري بمكان ذكر أمر يتعلق بالجانب السلبي للفردانية، وعلاقتها بعلم النفس. أحد الأسباب هو: كلما تضاءل حضور الفردية في الواقع، يزداد تعجيمها بالكلمات. إن العادات الافتراضية للصناعة والتلفاز تبجل فردية الأشخاص الذين يُتلاعب بهم: هناك يوجد اسم صراف البنك على نافذته، والأحرف الأولى على الحقيقة. إضافة إلى ذلك يتم التأكيد على فردية السلع: إن الفروقات المزعومة بين السيارات، السجائر، معاجين الأسنان والتي هي متشابهة بالأساس (في نفس فئة الأسعار)، تخدم هدف خلق الوهم بأن الفرد الرجل أو المرأة يختار الأشياء الشخصية بحرية كاملة. هنالك وعي بسيط بأن الفردية، وفي أحسن أحوالها، عبارة عن فروقات غير ذات أهمية لمواصفات السلع ذاتها، إذ فقد كل من البشر والسلع فرديتها في مواصفاتها الأساسية.

لقد حظيت الفردية الواضحة بتقدير عال بصفتها إحدى الممتلكات القيمة، إذ حتى وإن لم يمتلك الشخص المال، إلا أنه يمتلك شخصيته الفردية. وعلى الرغم من أنه ليس فرداً، إلا أنه يمتلك الكثير من الشخصية الفردية، وهو تواق وفخور بالحصول عليها. وبما أن هذه الفردانية هي إحدى الفروقات البسيطة، فإنه يضفي على الفروقات الصغيرة التافهة مواصفات هامة وذات مغزى عميق.

لقد روج علم النفس الحديث لهذا الاهتمام بـ "الفردية" ، بل وأرضى هذا الاهتمام. فالناس يفكرون بـ "مشكلاتهم" ، ويتحدثون عن أدق التفاصيل من ذكريات طفولتهم، لكن كلامهم في الغالب هو مجرد ثرثرة مفخمة عن أنفسهم وعن الآخرين، حيث يستخدمون مصطلحات وأفكار سيكولوجية بدلاً من الثرثرة قديمة الطراز والأقل ثقافة.

ولدعم هذا الوهم حول الفردية الشخصية من خلال الفروقات التافهة ، فإن علم النفس الحديث وظيفة أكثر أهمية، وهي تلقين الناس كيف يتوجب عليهم الرد تحت تأثير استخدام محفزات مختلفة ، حيث يصبح محلل النفسي وسيلة هامة للتلاعب بالآخرين وبنفسه على حد سواء. لقد خلقت المدرسة السلوكية علماً مستقلاً يعلم فن التلاعب ، وكرست الكثير من مؤسسات الأعمال هذه الظاهرة لصالح حالة التوظيف ، إذ يقوم الموظفون المتقدمون إلى الوظيفة بالخضوع إلى اختبارات لتقدير الشخصية. وهناك العديد من الكتب التي تعلم الأفراد كيفية تحسين سلوكياتهم ، وذلك بهدف التأثير على الآخرين بقيمة شخصيتهم ، أو بقيمة السلع التي يبيعونها. ونظراً لفائدة في هذا المجال ، فقد حقق أحد أقسام علم النفس الحديث أهمية كبيرة في المجتمع الحديث.

وفي حين أن لهذا القسم من علم النفس فائدة على المستوى الاقتصادي ، وبصفته أيديولوجية منتجة للوهم ، فإنه مؤذٌ للبشر ، لأنه ينزع إلى مضاعفة عزلتهم. كما أنه احتيالي عندما يدعى أنه مبني على أفكار "معرفة الذات" ، قدم لها وعبر عنها التقليد الإنساني ، وصولاً إلى فرويد.

إن المقابل لتعديل علم النفس هو التطرف ، لأنه يعود إلى الجذور ، وهو أمر أساسي للمعرفة بأن تكون الفكرة الواقعية غالباً ما تكون عبارة عن نسيج من الأوهام والخدع. وهي عبارة عن الخلاص ، لأنها تأمل أن المعرفة

الحقة للمرء والآخرين تحرر الإنسان وتدعم كينونته المثلثي. إنه لمن الضروري لأي شخص مهتم بالاستكشافات السيميولوجية أن يدرك بشكل كبير حقيقة أن الأشياء المشتركة بين هذين النوعين من علم النفس، هي أقل بكثير مما يوحى الاسم بذلك، وأن لكل منها هدفاً معاكساً للآخر.



## **الفصل الخامس**



## 14. ثقافة التملك

للعيش بعدهان اثنان: الإنسان يتحرك ويفعل، وينتج ويخلق، وباختصار: إنه فاعل. لكن الإنسان لا يتصرف من الفراغ، ولا بدون جسده ولا في عالم روحي، إذ يتوجب عليه التعامل مع أشياء. تشير تصرفاته إلى أشياء يقوم بنقلها أو خلقها، سواء كانت هذه الأشياء حيوية أم لا.

”الشيء“ الأول الذي يجب عليه التعامل معه هو جسده الخاص، وفيما بعد، عليه التعامل مع أشياء إضافية: مع الخشب من أجل إشعال النار أو لبناء المأوى. ومع الفاكهة، والحيوانات، والحبوب للحصول على الطعام. ومع القطن والصوف للحصول على الملابس. ومع تطور الحضارة فإن عالم الأشياء التي كان على الإنسان التعامل معها تضاعف مواراً. وانضم إلى قائمة الأشياء الأسلحة والمنازل والكتب والآلات والسفن والسيارات والطائرات، وعلى الإنسان التعامل مع كل ما سبق.

كيف يتعامل الإنسان مع الأشياء؟ إنه ينتجهما، ويعيرها ويستخدمها ليجعل منها أشياء أخرى يستهلكها. إن الأشياء بحد ذاتها لا تقوم بأي فعل، إلا عندما يجعلها الإنسان على نحوٍ تنتج فيه بنفسها.

يختلف التناوب بين الأشياء والأفعال مع كل حضارة. وبالتناقض مع التنوع الكبير للأشياء المحيطة بالإنسان الحديث، فإن قبائل الصياديين البدائيين وجامعي الطعام، على سبيل المثال، تعاملوا مع أشياء قليلة قياساً لما يوجد حالياً: عدد قليل من الأدوات، عدد محدد من الشباك وأسلحة الصيد، بالكاد بعض الملابس، وقليل من المجوهرات والأواني، لكن دون مأوى محدد. لقد كان على الإنسان البدائي أن يتناول طعامه بسرعة حتى لا يفسد.

وفي مقابل عدد الأشياء التي يتعامل معها الإنسان (أو التي تحيط به بكل بساطة)، يأتي تقييم وزن أعماله. وبالطبع فإن الإنسان يشعر ويرى ويسمع، لأن نظامه الحيواني مبني بشكل متين بحيث أنه فعلياً لا يملك خياراً آخر. إنه يرى الحيوان الذي بإمكانه أن يقتله ليحصل على الطعام، وهو يسمع الأصوات التي تحذره من الخطر المحدق به. إن السمع والرؤية يحققان الهدف البيولوجي، وهو البقاء. لكن الإنسان لا يسمع فقط بهدف البقاء. إنه يسمع أيضاً كميزة "إضافية"، ومن منظور بيولوجي، لا يخدم ذلك أي هدف بيولوجي محدد، باستثناء الهدف العام لرفع طاقة الحياة، والصحة والحيوية. عندما يسمع الإنسان بهذه الطريقة غير الهداف، فإننا نقول إنه يستمع. إنه يستمع إلى أصوات الطيور ونقر قطرات المطر وإلى النغمة الدافئة للصوت البشري، وإلى إيقاع الطبول المثير، وإلى الحان الأغاني، وإلى معزوفة لباخ. لقد أصبح السمع ما وراء بيولوجي مؤنسن، فعال، خلاق، "حر" أكثر من مجرد استجابة بيولوجية ضرورية.

والامر نفسه ينطبق على النظر حين ننظر إلى التحف الجميلة لأقدم الأواني الطينية، حركة البشر والحيوانات في رسم عمره 30,000 سنة على جدران كهف قديم، الإشراق الذي يعلو وجوه المحبين، والرعب الناجم

عن الدمار الذي فعلته يد الإنسان. وقد قمنا بتحويل دوافعنا الداخلية من فعل بيولوجي ضروري إلى عالم من الحرية، ومن وجود "الحيوان" إلى "الإنسان". تتحقق هذه الحقيقة على حواسنا الأخرى: التذوق، واللمس، والشم. إذا كنت أحتاج لتناول الطعام لأن جسدي يحتاج إلى الطعام فإن العارض المعتاد لهذه الحاجة هو الجوع. وإذا أراد المرء أن يأكل لأنه يستمتع بتناول الطعام اللذيذ، فإنه يتحدث، من دون شك، عن الشهية. إن الطعام المتقن منتج جراء تطور الحضارة كما هي الموسيقى والفنون، والأمر لا يختلف عندما يتعلق بالشم. (ومن وجهة نظر علم النشوء فإن الشم هو إحدى الحواس البدائية لتكيف الحيوانات تماماً كما هو النظر عند الإنسان). إن الفرق عند شم رواج شهية، مثل رائحة العطور مثلاً، هو اكتشاف إنساني قديم، وهو يقع ضمن نطاق الترفيه وليس ضمن نطاق الحاجة البيولوجية. والفارق نفسه فيما يتعلق باللمس موجود دون شك وإن كان أقلوضوحاً. أعتقد أنني لا أحتاج إلا لذكر القارئ بما بين الناس يلمسون الآخرين كما لو أنهم يلمسون قطعة من القماش ليتعرفوا على نوعيته، وبين أولئك الذين يلمسون بده، وعاطفة.

الفارق بين الحاجة البيولوجية وال الحاجة الغريزية (وأحدهما يكمل الآخر)، من ناحية أولى، هو أن الحاجة البيولوجية هي تعزيز المشاعر خال من البهجة، ومن الناحية الأخرى يمكن للحاجة الغريزية أن تتحدد بوضوح في الفعل الجنسي الذي تشارك فيه كافة الأحساس. قد يكون الجنس هو تعبير مهذب عن الحاجة البيولوجية - أي أنه مسيّر، ومقيد، وغير متعمّز - وقد تكون وسيلة ترفيه حقيقية، وفعالة، ومبهجة، وحرة. والفارق الذي ألمح إليه هنا هو بين نوعين من الأفعال: فعل سلبي ومسير، وأخر خلاق ومنتج وفعال. وستتم مناقشة هذا الفارق بينهما بشكل مطول لاحقاً.

عند هذه النقطة أريد التأكيد أنه بينما يكون نطاق الأشياء أصغر بشكل لا يقارن بالنسبة للصياد البدائي أكثر مما هو بالنسبة للإنسان السيبراني (*cybernetic*)، فإن قطاع الأفعال البشرية لا يعرض مثل هذا التناقض. وفي الحقيقة، توجد أسباب جيدة لافتراض أن الإنسان البدائي فعل أكثر وكان أكثر فعالية من الإنسان في المجتمع الصناعي. وهنا دعونا نلقي نظرة سريعة على أحواله.

بداية قام الإنسان البدائي بنفسه بكل عمل وجب عليه فعله، إذ لم يكن لديه عبيد يعملون عنده، ولم تكن النساء تنتهي إلى الطبقة المستغلة، لم يكن لديه آلات ولا حتى حيوانات تقوم بالعمل عوضاً عنه. اعتمد على نفسه بالكامل، وليس على أحد سواه، عندما كان الأمر يتعلق بالنشاطات الفيزيولوجية. وفيما يتعلق بالتفكير واللاحظة والتخيل والرسم والتنبؤ الفلسفي والديني، فإن إنسان ما قبل التاريخ كان متأخراً كثيراً عن الإنسان في عصر الآلة. ويبعدو هذا الفرق صحيحاً لأننا متأثرون بفكرة أن التعليم المتزايد متناسب مع الأنشطة الفكرية والفنية المتزايدة. لكن هذا الأمر ليس صحيحاً بالطلق، وهكذا فإن ثقافتنا لا توصل إلى التفكير المتطور أو تطوير المخيلة النشطة<sup>46</sup>.

يفكر الإنسان العادي في يومنا هذا في نفسه بأقل قدر ممكن، وهو يتذكر البيانات كما قدمتها له المدرسة، والإعلام الجماهيري، وهو عملياً لم يحصل أي معرفة عن طريق الملاحظة والتفكير، كذلك لا يتطلب استخدامه للأشياء الكثير أو المهارة. ثمة فقط نمط واحد من الآلات التي لا

---

46 قارن: النقد الراديكالي لنظام المدرسة، تأليف آي. لوتش، مجتمع غير متعلم (Rowman and Littlefield Publishers, Inc., 1970).

تحتاج إلى مهارة أو جهد على الإطلاق، مثل الهاتف، ونمط آخر من الآلات هو السيارة والتي تحتاج إلى بعض التعلم التمهيدي، وبعد مدة عندما تصبح عملية القيادة روتينية، فإنها لا تتطلب سوى قدر قليل من الجهد والمهارة. وكذلك لا يفكر الإنسان المعاصر - بمن فيهم جماعات المثقفين - كثيراً بالشكّلات الفلسفية أو الدينية ولا حتى السياسية. إنه عادة ما يتبنّى إحدى العبارات المتكررة الكثيرة التي يطرحها عليه أحد المتحدثين باسم الدين أو السياسة، أو يقرأها في كتاب يتناول الدين أو السياسة (يطرحها عليه أحد المتحدثين أو الكتب الدينية أو السياسية)، لكن الاستنتاجات لا تصله نتيجة تفكيره الثاقب والنشط. إنه يختار العبارة التي تروقه وتعجب طبقته الاجتماعية.

إذا كان الإنسان البدائي يقف موقفاً مختلفاً تماماً، وبالمعنى الحديث لإمساء وقت محدد في مؤسسة ثقافية، فإن ثقافته محدودة للغاية. وهو شخصياً مجبر على المراقبة والتعلم من ملاحظاته. إنه يراقب الطقس، وتصرّفات الحيوانات، وتصرّفات البشر الآخرين، إن حياته بأسرها تعتمد على اكتسابه لمهارات معينة، وهو يكتسب هذه المهارات عن طريق أفعاله وتصرّفات، وليس في "20 درس مبسط".

إن حياته عبارة عن عملية تعلم مستمرة. لقد رسم دبليو. إس. لوغلين صورة بارعة عن طيف واسع من الأنشطة العقلية للإنسان البدائي الصياد: "هناك إسهاب في التوثيق، وللأسف القليل من الدراسات المنهجية، لافتراض أن الإنسان البدائي كان واسع المعرفة في عالمه الطبيعي. إذ تضيّنت معرفته كل ما يتعلق بعالم الحيوان الذي تراه العين المجردة، من الثدييات، والجرابيات، والزواحف، والطيور، والأسماك، والحشرات والنباتات. بالإضافة إلى معرفته بحركة المد والجزر، والظواهر الجوية

العامة، وعلم الفلك، بالإضافة إلى بعض المتابعات للعالم الطبيعي التي تم تطويرها في التمييز بين الأنواع مع الإشارة إلى تطور واتساع مجال معارفهم، ومجالات المعرفة التي كانوا يركزون عليها.. وسوف أشير هنا فقط إلى صلة هذه الثقافة بنظام سلوك الصيد وأهميته لتطور الإنسان.. الإنسان - الصياد كان يتعلم سلوك الحيوان وتشريحه، بالإضافة إلى سلوكه الشخصي وتشريحه. لقد دجن نفسه أولاً وبعد ذلك انتقل إلى الحيوانات الأخرى والنباتات. وبهذا المعنى فإن الصيد كان مدرسة للتعلم جعلت من النوع البشري ذاتي التعلم (دبليو. إس. لوغلين. 1968)

إن المثال الآخر على التقييم المشوه لأنشطة الإنسان العقلية هو فن القراءة والكتابة. يعتقد الإنسان العاشر أن إتقان هذا الفن هو إشارة بما لا شك فيه على التطور. إن أعظم الجهود تبذل لمحو الأمية كما لو أنها علامة على مرض عقلي، إذ يُقاس تطور الأمة - وبمعزل عن عدد السيارات فيها - ببنسبة الأشخاص الذين يمقدورهم القراءة والكتابة. إن هذه الآراء القيمية تتتجاهل حقيقة أن الشعوب (الأمم) التي يقتصر عندها فن القراءة والكتابة على فئات صغيرة من الكهنة والعلماء (الطلاب) - أو ربما لا يتواجد عندها هذا الفن أصلاً - تمتلك ذاكرة استثنائية. والإنسان الحديث يفهم بصعوبة كيف أن نصوصاً كاملة مثل الفيدا، والنصوص البوذية، وكتب العهد القديم، والتقاليد اليهودي الشفهي اللاحق والذي انتقل بأمانة من جيل إلى جيل، ولذات من السنوات، قبل أن يتم تدوينه. وعلى النقيض من ذلك، فقد رأيت الناس - مثلاً: الفلاحون المكميكيون - الذين حتى لو كان يمقدورهم القراءة والكتابة، لكنهم لا يقومون بذلك بشكل متواصل، إن الذاكرة هنا جيدة بصورة مميزة لأنهم لا يدونون الأشياء والمعلومات.

بمقدور أي كان القيام بمثل هذه الملاحظات بنفسه، وحالما يكتب شيئاً ما، فسوف يتوقف عن القيام بجهد، وهذا ما يتطلبه التذكر. لم يكن الإنسان بحاجة لتدوين البيانات في دماغه، لأنه قد قام بتخزينها في جهاز احتياطي: مخطوطات ورقية، أوراق، أو شرائط تسجيل. إنه يشعر بأنه لا يحتاج إلى التذكر، إذ يتم تخزين المحتوى بأمان في الملاحظات التي أبدأها. وفي هذه الحالة فإن ملكة الذاكرة ستتعاني من نقص الممارسة، واليوم بإمكان أنفه ملاحظة رغبة الناس في تجنب التفكير النشط حتى لو كان بجرائم بسيطة جداً، ومثال هذا هو البائع الذي يقوم في متجر بإضافة الشانات الثلاثية إلى الجهاز بدلاً من القيام بنفسه بذلك.

ويمكن رؤية نفس مبدأ النشاط الأعظم الذي يقوم به الإنسان البدائي في الفن. إن الصياد البدائي وجامع الطعام قد قاموا منذ ما يقارب الـ 30,000 سنة خلت برسم المشاهد الأكثر استثنائية للحيوانات والإنسان، وقلة قليلة منها وصلتنا محفوظة بحالة جيدة في كهوف في الجنوب الفرنسي والشمال الإسباني. إن هذه الرسوم الجميلة هي متعة للعين، حتى إن كان المتفرج هو إنسان معاصر اعتاد على رسم أعظم أساتذة الفن في القرون الأخيرة. لكن حتى إذا أردنا أن نقول إن رسامي الكهوف عباقرة (يمكن أن نطلق عليهم لقب دافينشي ورامبرانت العصر الجليدي الحديث)، فلا يمكننا إطلاق التوصيف نفسه على الأواني الطينية والأدوات الأخرى، والتي يعود تاريخها إلى أقدم حقبة في عصور ما قبل التاريخ. وما أكثر ما قيل إن لرسومات الكهوف، ومثلها هذه الحلبي، هدفاً سحرياً، مثل المساعدة في نجاح الصيد، ومحاربة الأرواح الشريرة، وقس على ذلك. لكن، وإن افترضنا أن هذا صحيح، مهما تكون أهداف رسومها عملية، فلم يكن من المطلوب أن ترسم بهذا الجمال. بالإضافة إلى ذلك، إن تزيين الأواني

الطينية لم يكن إبداع مثل أولئك العباقرة الرسامين. وثبتت أسلوب كل مجموعة في التزيين - غالباً ما تكون الاختلافات طفيفة - أن لهؤلاء الناس اهتمامات فنية جمالية فعالة.

لقد تحدثت حتى الآن عن أكثر الحضارات "بدائية"، عن الصيادين البدائيين وجامعي الطعام، وما الذي يمكننا معرفته وتخمينه عن حضاراتهم، على الأقل منذ الظهور الكامل للإنسان العاقل منذ 40,000 إلى 50,000 سنة خلت؟ لقد صنعوا بعض الأشياء بأيديهم، لكنهم كانوا بالغى النشاط في تطبيق قدراتهم العقلية في مجالات التفكير واللحظة والتخيل والرسم والنحت. وإذا أراد المرء وصف العلاقة بين "نطاق الشيء" قياساً إلى "نطاق الفعل" باستخدام مصطلحات نسبية، فيإمكانه القول إن النسبة بين أكثر الشعوب بدائية هي 1 (شيء) مقابل 100 (فعل)، بينما تتغير هذه النسبة لدى الشعوب المعاصرة لتصبح 100 (شيء) مقابل 1 (فعل)<sup>47</sup>.

يعرض علينا التاريخ العديد من الاختلافات بين هذين النقيضين المتطرفين. كان المواطن اليوناني في فترة ازدهار الديمقراطية اليونانية بالتأكيد محاطاً بأشياء أكثر مما كان الصياد، ومع ذلك فقد كان مهتماً، وبكل نشاط، بشؤون الدولة. لقد تطور واستخدم عقله إلى درجة استثنائية، لقد كان منهماً على المستويين الفني والفلسفي. ماذا نريد أن نعرف أيضاً عن أمة أكثر من معرفتنا بالمسرحيات التي ألفها سوفوكليس وأسخيلوس والتي شكلت الطبيعة الفنية لمواطني أثينا؟ وما الذي تقوله عن السلبية الجمالية والعاطفية لشخص معاصر من نيويورك، إذا ما حاولنا معرفة ما هي المسرحيات والأفلام التي تثيره وتحمسه؟

---

47 هذه الأرقام هي رمزية فقط للتعبير عن العلاقة التكميلية بين نطاقي الشيء والفعل.

وكذلك هي الصورة التي نحاول رسمها عن حياة حرف من العصور الوسطى، إنها مختلفة وفي الوقت نفسه مشابهة لما ذكرناه سابقاً. لقد أنجز عمله باهتمام وعناية، ولم يكن ضجراً مما يفعله. إن صنع طاولة كان خلاقاً حقاً، يعني أن الطاولة كانت حصيلة جهوده وتجربيته ومهاراته وذائقته. وقد قام وحيداً بفعل معظم ما توجب عليه فعله، كما كان مرتبطاً بشكل نشط مع مجموعة من النشاطات العامة، مثل: الغناء والرقص وخدمة الكنيسة. لقد كان الفلاح أسوأ من الناحية المادية: فهو لم يكن حراً، لكنه في الوقت نفسه لم يكن عبداً. لم يكن العمل في الحقول يمنحك الرضا (وهذا أنا أتحدث بصورة خاصة عن الفترة التي سبقت تدهور مكانة الفلاح بشكل ملحوظ في القرن السادس عشر). لكنه، ومع ذلك، شارك في واستمتع بالحياة الثقافية الغنية المبنية على حضارة قومه. لم يكن الفلاح أو الحرف يريان الآخرين يعملون ويبذلون الجهد أو يرفهون أنفسهم أو يعانون. ومهما يكن يملاً حيواتهم، إلا أنه كان نتيجة كبيرة لأفعالهم الخاصة وتجربيتهم الشخصية. حتى في حالة الحرف، والذي يعتبر أكثر تطوراً من الفلاح على المستوى الاجتماعي والمالي، لم يكن يملك الكثير باستثناء منزله وأدواته، وهو يكسب تماماً ما يناسبه ليعيش تبعاً للمعايير التقليدية للعيش ضمن طبقة الاجتماعية. كما لم يكن يرغب في الحصول على، أو استهلاك المزيد، إذ لم يكن هدفه الاستحواذ على الثروة، بل الاستخدام الفعال للكاته الخاصة وسعادة الوصول إلى هدف.

إن الإنسان المعاصر، في المجتمع السيبراني (*cybernetic*) محاطاً بكمية من الأشياء بعدد النجوم في السماء. ومن المؤكد أنه قام بإنتاج معظمها. لكن هل هو من فعل ذلك حقاً؟ إن العامل في صنع ضخم لا ينتج شيئاً. من المؤكد أنه يشارك في إنتاج سيارة، أو ثلاجة كهربائية، أو معجون أسنان. لكن، بناءً على طبيعة العملية الصناعية الإنتاجية، فإنه يقوم ببعض

حركات نمطية، يضع فيها مجموعة من البراشي، أو المحرك، أو الباب. ولا يرى المنتج في حالته النهائية سوى العامل الذي يوجد في نهاية الخط الإنتاجي، أما الآخرون فيرون المنتج بحالته النهائية في الشواعر والأسواق فقط. إنهم يمتلكون ويزورون على سيارة أرخص، وهم فقط يرون السيارة الثمينة يقودها الناس الأفضل. لكن لا يمكن قول إن ذلك العامل وحده قد قام بإنتاج سيارة إلا بالمعنى المجرد. ففي المقام الأول، قامت الآلات بإنتاج السيارة (وآلات أخرى قامت بإنتاج الآلات التي تنتج السيارة). إن العامل - بصفته أداة حية وليس بصفته إنساناً كاملاً - يقوم بدور في الإنتاج في أداء المهام التي لا يمكن أن تقوم بها الآلات (أو قد تكون باهظة التكاليف).

قد يدعى المهندس أو المصمم أنهما هما من قام بإنتاج السيارة، لكن من المؤكد أن هذا ليس صحيحاً. قد يكونان شاركاً بحصتها في الإنتاج، لكن ليس هما من أنتج السيارة. وفي نهاية المطاف، سيدعى التنفيذي أو المدير أنه هو من أنتج السيارة، فهو يعتقد ذلك لأنه أدار عملية الإنتاج بأكملها، فهو إذن من أنتج السيارة. لكن هذا الإدعاء هو أكثر التباساً من ادعاء المهندس. فنحن لا نعرف فيما إذا كان المهندس - بصفته الفيزيائية - ضرورياً حقاً لإنتاج السيارة. إن ادعاءه هذا مشكوك فيه تماماً كادعاء القائد العسكري الذي يصرّ على أنه فتح حصنًا أو انتصر في معركة، بينما الحقيقة الواضحة هي أن جنوده هم من فتح الحصن وخاضوا المعركة بأنفسهم. هم تحركوا، وهاجموا، وجرحوا أو قتلوا، بينما هو قام بإعداد الخطط وأشرف على تنفيذهم المنضبط للخططة. وفي بعض الأحيان فإن الفوز في المعركة يكون نتيجة لعدم كفاءة القائد المعادي مقارنة بالقائد الآخر، وهكذا فإن النصر يصبح حليناً نتيجة أخطاء العدو. والمشكلة هنا هي أن الدور الإنتاجي للوظيفة الإدارية والتوجيهية، والتي لن أخوض فيها أكثر من التالي:

بالنسبة للمدير فإن السيارة تحولت من الظهور الفيزيائي لها بمعادرتها لخط التجميع ليصبح بضاعة، وهذا يعني أن السيارة بالنسبة إليه ليست اهتماماً رئيسياً بسبب قيمة استخدامها الحقيقة، لكن بسبب قيمة استخدامها الوهمية، والتي يتم تقديمها بالإعلانات التي تخدع عقل المشتري المتوقع بكافة أنواع البيانات غير المتعلقة بها، بدءاً من النساء المثيرات وصولاً إلى السيارات ذات المظهر "الذكري". والسيارة بصفتها بضاعة هي، بمعنى ما، منتج المدير، الذي أصدر أوامره بأن تكون السيارة الحقيقة ذات مواصفات رابحة تجعلها ذات جاذبية خاصة عند البيع.

يمكن للإنسان المعاصر أن ينتج تأثيرات في العالم المادي أكثر مما كان بمقدور الإنسان القديم تحقيقه. لكن هذه التأثيرات غير متساوية بالطلاق مع الجهد الفيزيائي والذهنية التي تستثمر فيها. إن قيادة سيارة قوية لا تتطلب قوة جسدية أو مهارة أو ذكاء خاصين. بينما قيادة الطيارة تتطلب مهارة عالية، واسقاط قنبلة هيدروجينية أيضاً لا يحتاج إلى مهارة فائقة. وللتاكيد بذلك بعض الأنشطة التي لا تزال بحاجة إلى مهارة وجهد جديرين بالاعتبار: مثل عمل الحرفيين، والأطباء، والعلماء، والفنانيين، والعمال المؤهلين بكفاءة عالية، والطيارين، والصيادين، والمزارعين، وغير ذلك من مثل المهن. لكن هذه النشاطات التي تتطلب المهارة تتناقص بشكل حاد، فالغالبية العظمى من الناس يكسبون عيشهم من عمل يتطلب القليل من الذكاء، والخيال والتركيز. لم تعد التأثيرات الفيزيائية (أي النتائج) متناسبة مع الجهد الإنساني، وهذا الفصل ما بين الجهد (والمهارة) والنتيجة هو أحد أكثر السمات المرضية ذات الأهمية في المجتمع الحديث، لأنه ينزع إلى خفض الجهد لتقليل أهميته.

وهنا لا بد أن نصل إلى النتيجة الأولى: على عكس وجهة النظر المقبولة عموماً، فإن الإنسان المعاصر، وبشكل أساسى، عاجز للغاية في علاقته مع عالمه، وهو لا يظهر قوياً إلا ليسيطر على الطبيعة بشكل استثنائي. لكن هذه السيطرة تكاد تكون متحولة بالكامل، إنها ليست نتيجة لقواه الإنسانية الحقيقية، إذ تعزى إلى "الآلية الضخمة"<sup>48</sup> التي تمكّنها من تحقيق الكثير دون أن يفعل الكثير أو أن يكون الكثير.

وهكذا يمكننا القول إن الإنسان المعاصر يعيش في علاقة تكافلية مع عالم الآلات، وبقدر ما يكون جزءاً منها، فإنه - أو هكذا يبدو - يكون قوياً. ومنعزلاً عنها، وبالاعتماد على نفسه فقط، ومستخدماً لمصادره الخاصة، فإنه عاجز مثل الطفل الصغير. ولهذا السبب يعبد آلاته: إنها تعدّه بقوتها، وتمنحه وهم أنه عملاق، في حين أنه بعيداً عن آلاته يصبح عاجزاً تماماً. عندما صدق الإنسان في عصر آخر أن آلهته قد منحته قوتها، فقد كان هذا مجرد وهم، باستثناء أنه أسقط قوته على آلهته، حيث تلقى بعض هذه القوة عند عبادتها. وينطبق الأمر ذاته على عبادة الآلة. وتأكيداً على هذا، لم يكن بعل وعشتار مختلفين عما فكر به الإنسان. ولم تكن هذه الآلة، كما وصفها ناقد تنبوي، سوى قطعة من الخشب أو الحجر، وكانت قواها هي بالضبط تلك التي نقلها الإنسان إليها، ثم استعاد جزءاً منها. لكن الآلات ليست مجرد قطعة غير فعالة من المعدن، بل إنها تخلق عالماً من الأشياء المفيدة. والإنسان يعتمد حقاً عليها. لكنه، تماماً كما حدث مع الآلة، هو من اخترع وخطط وبناها، وهي، تماماً مثلما كانت

---

48 صاغ لويس ماكنورد هذا المصطلح، انظر كتابه *أسطورة الآلة: التقنيات والتطور الإنساني* (New York: Harcourt, Brace and World, 1967)

الآلهة، عبارة عن نتاج لخيالته، ولخيالته التقنية التي أصبحت باتحادها مع العلم، قادرة على خلق الأشياء التي هي على أرض الواقع فعالة للغاية، لكنها في الوقت نفسه أصبحت قائداً له.

وتبعاً للأسطورة، فإن بروميثيوس منح الإنسان النار ليحرره من الخضوع للطبيعة، لقد أخضع الإنسان نفسه في هذه المرحلة من التاريخ إلى النار التي كانت تحرره. والإنسان المعاصر، مرتدياً قناع المارد، أصبح ضعيفاً وعاجزاً لأنه يعتمد على الآلات التي صنعها، ومن الآن فصاعداً فإن القادة الذين يضبطون سير المجتمع الذي ينتج الآلات، يعتمدون على أعمال تسخير بشكل جيد، ويعيشون حالة من الرعب من فقدان كل ما يملكونه، وأن يصبح واحدهم "إنساناً دون مكانة ولقب"، أو مجرد كائن يواجه السؤال: "من أنا؟"

وباختصار، يملك الإنسان المعاصر الكثير من الأشياء، ويستخدم الكثير من الأشياء، لكنه ضئيل للغاية. إن آليات مشاعره وتفكيره ضامرة تماماً كما يحدث مع العضلات غير المستخدمة. إنه يخشى من أي تغيير اجتماعي مصيري، لأن أي خلل في التوازن الاجتماعي يعني بالنسبة له الفوضى أو الموت، وإن لم يكن فعلاً الموت بمعناه الفيزيائي، فهو موت هويته.

## 15. عن فلسفة التملك

إن مالدى الشخص هو ملكيته ، وبقدر ما "يمتلك" كل شخص جسده ، فمن الممكن أن يتم الجدل حول أن الملكية متصلة في الوجود الفيزيائي للإنسان . لكن على الرغم من أن هذا يبدو حجة جيدة لكونية الملكية ، إلا أنه لا يكاد يخدم الغرض الأصلي ، لأنه ليس صحيحاً . إن العبد لا يمتلك جسده ، إذ يمكن أن يستخدم ، ويباع ، ويُدمَر بحسب رغبة ونزوات مالكه . فالعبد ، من هذا المنظور ، يختلف عن أكثر العمال تعرضاً للاستغلال ، فهو لا يملك طاقة جسده لأنه مجبر على بيعها إلى صاحب رأس المال الذي يشتري طاقته العاملة . (لكن ، وبما أنه لا يملك خياراً آخر ، ضمن شروط الرأسمالية ، فيجب علينا الاعتراف أنه حتى ملكيته لجسده هي أمر مشكوك به) . ماذا يعني أن أملك شيئاً ما ، في حين يملك شخص آخر غيري الحق في استخدامه ؟

إننا هنا في خضم واحدة من أكثر المشاكل خلافية ، والتي لا يزال يكتنفها الكثير من التشوش والارتباك ، وهي الملكية . إن مفهوماً واضحاً للملكية قد تم حجبه بشكل واسع بمشاعر متحمسة مرتبطة بالمتطلبات الثورية لإلغاء الملكية الخاصة . لقد اعتقد الكثيرون أن كافة ممتلكاتهم

الخاصة - مثل الملابس، والكتب، والأثاث إلخ وحتى أزواجهم - سوف تُصادر وتُؤمِّم<sup>49</sup> (وبالطبعبدأ المقلِّيوناليوم بتَأْمِيم زوجاتهم، من بين أشياء أخرى، على الرغم من مشاركة وجهات نظر محافظة).

لم يقدم ماركس أو أي شيوعي آخر فكرة بسخافة تأميم الأموال الشخصية، أو التي يستخدمها الإنسان. وهنا كانوا يقصدون ملكية رأس المال - أي وسائل الإنتاج التي تمكن المالك من إنتاج بضائع لم تكن مرغوبة اجتماعياً، وأن يفرض على العامل شروطه لأنَّه، المالك، "يعطيه" عملاً.

وكرد فعل على طلبات الشيوعيين، فقد أكد الأساتذة في الاقتصاد السياسي أن الملكية كانت حقاً "طبيعياً"، موروثاً في الطبيعة البشرية، وأنها موجودة منذ بدء وجود المجتمع البشري. فأثناء حضوري بعض المحاضرات في تاريخ الاقتصاد بين عامي 1918 و 1919، استمعت إلى محاضرتين ألقاهما بروفيسوران ممتازان (في ذلك الزمان)، طرحا وبكل جدية، أن رأس المال لم يكن إحدى صفات الرأسمالية فحسب، بل كان كذلك بالنسبة للقبائل البدائية التي استخدمت المحار كوسيلة للتبادل، وهذا ما يثبت أنه كان لديهم رأس مال، وهذا ما يعني أن الرأسمالية قديمة قدم البشرية.

من الحق أن هذا مثال سيء. إننا نعرف الآن أن أكثر الشعوب بدائية ليس لديها ملكية خاصة، باستثناء الأشياء التي تخدم الاحتياجات الشخصية المباشرة، مثل الملابس والحلوي والأدوات وشبكات الصيد

---

49 لا زلت أذكر بوضوح مقدار الصدمة لدى قراءتي ذلك التقرير الرائع لـ Frankfurter Zeitung، وهو بالشكل مختلفاً مساوياً لـ New York Times، من ميونيخ في 1919 حيث طالب غوتشفان لندور، أحد أعم الإنسانيين في ألمانيا، وفي زمن وزير الثقافة لمدة قصيرة باقريان راتيربابليك، طالب بتَأْمِيم النساء!

والأسلحة. في الحقيقة معظم الحسابات التقليدية عن أصل ووظيفة الملكية الخاصة قد تم اعتبارها من المسلمات بأنه في الطبيعة توجد كل الأشياء المشتركة (وجهات نظر علماء الأنثروبولوجيا التي قدمتها في بنية التدميرية الإنسانية). حتى آباء الكنيسة قبلوا مواربة بوجهة النظر هذه. فبالنسبة إليهم فإن الملكية كانت النتيجة والعلاج الاجتماعي لخطيئة الشهوة، والتي جاءت مع سقوط الإنسان. وبكلمات أخرى، فإن الملكية الخاصة كانت نتيجة للسقوط، تماماً كما كانت السيطرة الذكورية على المرأة وصراع الإنسان مع الطبيعة.

من المفيد التمييز بين الأفكار المختلفة، والمربكة أحياناً، عن الملكية. في البداية هناك نظرية عن الملكية على أنها الحق المطلق على الشيء (سواء كان الشيء حياً أم غير حي) بمعزل عما إذا كان المالك قد قام بفعل أي شيء لإنتاج هذا الشيء، أو إذا كان ورثه، أو تلقاء كهدية أو تركة، أو حصل عليه عن طريق السرقة. وبعيداً عن وجهة النظر الأخيرة هذه، والتي تحتاج إلى مؤهلات معينة على صعيد العلاقات بين الأمم والقوانين في المجتمع المتحضر، فإن نظام القانون العظيم في روما والدولة الحديثة يتناول الملكية بهذا المعنى نفسه. إن الملكية مضمونة دائماً من قبل القانون الدولي أو المحلي، أي أساساً بأسلوب العنف الذي يطبق القانون "بالقوة". وتؤكد فكرة ثانية، ذات شهرة خاصة في فلسفة القرن الثامن عشر التنويرية، على أن لقب الشخص للحصول على ملكية شيء ما، يعتمد على الجهد الذي قدمه الشخص لخلقـه. إن ما يميز نظرية جون لوك هو أنه إذا أضاف الشخص جهده إلى شيء، ولم يكن عندـه ممتلكـه أحد، فإنه يصبح ملكـاً له. لكن تأكـيد لوك على الجزء الإنتاجـي للشخص ليتمكن من التأسيـس للملكـية، يفقـده

الجزء الأهم بمؤهلاته الإضافية، بأن لقب الملكية الذي أحسن له الفرد يمكن أن ينقل بكل حرية إلى الآخرين الذين لم يعملا للحصول عليه. من الواضح أن لوك احتاج إلى هذه الصفة لأنه كان سيواجه الصعوبة المتعلقة بإمكانية أن يطالب العمال بملكية المنتج الذي عملوا عليه<sup>50</sup>.

تأتي الفكرة الثالثة المتعلقة بالملكية، والتي تتجاوز الأفكار القانونية المبدئية الآنفة الذكر. وهي مبنية على معنى الملكية لدى الإنسان، بالمعنى الميتافيزيقي والروحي - تأتي هذه الفكرة مما نشره هيغل وماركس. فبالنسبة لهيغل (في كتابه *فلسفة الحق*، الفصل 41 و45) اعتبرت الملكية ضرورية لأن "المرء يجب أن ينقل حريرته إلى الفضاء الخارجي لكي يتمكن من تحقيق وجوده المثالي". وبما أن الملكية كانت "التجسيد الأول للحرية فإنها بحد ذاتها عبارة عن نهاية جوهرية". قد يبدو قول هيغل، بقراءة سطحية له، ليس سوى عقلنة لقدسية الملكية الخاصة، لكن هذا القول أكثر من ذلك، ومن الضروري شرح نظرية هيغل لفهمها، لكن للأسف لا توجد إمكانية هنا لشرحها هنا. كما صاغ ماركس المشكلة بطريقة غير شخصية مختلفة تماماً ودون أي غموض فلسفياً. وكما هو الأمر بالنسبة لهيغل فإن الملكية كانت بالنسبة لماركس تجسيداً للرغبة البشرية. لكن طالما أن الملكية قد وجدت فإنها ليست ملكاً للفرد بل لمالك وسائل الإنتاج، وطالما أن الإنسان منسلب عن عمله، فإن الملكية لا يمكن أن تكون له. فقط عندما انتظم المجتمع في مؤسسة عامة، حيث اعتمد تطور الفرد التام على تطور الكل التام، أصبحت كل من "لي" أو "لك" أفكار دون معنى. في مجتمعات بهذه

---

50 قارن: ستانلي. آي. بيرن، مقالة عن "الملكية" وفي "بول إدوارد"، موسوعة الفلسفة (New York: Macmillan Comp. and the Free Press, 1967

فإن الجهد بحد ذاته - أي الجهد غير المنسلب<sup>51</sup> - سيصبح ممتعًا و"ملكية" بعيداً عن الأشياء التي استخدمها الإنسان. وسوف ينتقاضى الجميع أجرًا ولكن ليس بحسب كمية العمل التي ينجزها الفرد، بل بحسب احتياجاته. وبالطبع إن الاحتياجات هنا هي الاحتياجات الحقيقة للإنسان وليس الزائفة والمُؤذية التي تقدمها له الصناعة.

إن الفارق الجوهرى الآخر هو بين الملكية بهدف الاستخدام (ملكية وظيفية)، والملكية بهدف الاستيلاك (غير وظيفية)، وإن يكن هنالك الكثير من الأمثلة التي تجمع ما بين هذين النقطتين. وفي ألمانيا، فإن الفارق بين هذين النوعين من الملكيات يتضح باستخدام كلمتين مختلفتين: Besitz و Eigentum. تأتي Besitz من الكلمة sitzen وتعنى حرفيًا: فوق أيهما يجلس المرء. إنها تشير إلى: أيهما مسيطر، من الناحية القانونية والواقعية، لكنها ليست مرتبطة بفعل الفرد الإنتاجي. ومن الناحية الأخرى تختلف Eigentum، فبينما eig هي الأصل الجermanي لفعل Haben (التملك)، إلا أن المعنى تغير عبر الزمن، حيث ترجمها السيد إيكهارت في القرن الثالث عشر على أنها المرادف الألماني للكلمة اللاتينية (الملكية *proprietas*) وهنا فإن proper توافق *eigen* في المعنى، وتعنى الشيء الخاص في الشخص (مثل "اسم العلم"). إن Eigentum توافق *proprietas* وتتوافق أيضًا property وهي تشير إلى كل ما هو خاص بالشخص بصفته فردًا محدودًا: جسده، الأشياء التي يستعملها يومياً، ولن يمنح جزءاً من شخصيته عن طريق الاحتكاك اليومي، بما في ذلك أدواته ومكان إقامته، وكل ما يشكل محيطه الدائم.

51 يبقى موقف ماركس من الجهد غير المنسلب متناقضاً، ففي بعض الأحيان يبدو أنه يعتبر الجهد غير المنسلب هو الإنجاز الأعم في الحياة، لكن النتيجة النهائية التي يصل إليها

ربما يكون من الصعب على المرء الذي يعيش في مجتمعنا السيبراني (Cybernetic) اليوم، حيث كل شيء يصبح مهماً في فترة قصيرة (وإن لم يحدث هذا، فسوف يتم استبداله بشيء آخر بشكل تلقائي). من الصعب في مثل هذه الظروف أن يتم تقدير السمات الشخصية للأشياء المستخدمة يومياً. وباستخدام الأشياء فإن المرء ينقل شيئاً من حياته وشخصيته إليها، وهي بذلك لم تعد بعد الآن أشياء عديمة الحياة، أو عقيمة، أو متغيرة. وبما أن هذا حقيقة فهو قد تجلّى في سياق حضارات أخرى قديمة (فقط البدائية منها) لأنّ يتم دفن كل متعلقات الشخص اليومية والشخصية في قبره. والمرادف لهذا الطقس في الحضارة الحديثة هو الوصية الأخيرة التي يتركها المرء، والتي يمكن أن تترك آثاراً (عواقب) لسنوات طوال بعد موته. لكن أشياء هنا ليست أغراضه الشخصية، بل هي تحديداً أغراضه غير الشخصية التي يملكونها مثل المال، الأرض، الحقوق.. وسواها.

ويمكننا الاختتم بأن أكثر الفوارق جوهريّة هو ما بين الملكية الشخصية والملكية الخاصة، والذي هو أساساً الفرق ذاته بين الملكية الوظيفية وغير الوظيفية.

إن هذا الفارق هو أكثر جوهريّة من ذاك الذي بين الملكية الشخصية وال العامة. وبما أننا قد عرضنا أمثلة كثيرة، ففي الشكل القانوني من الملكية العامة أو القومية أو المؤومة والتي يمكن أن تكون قهرية ومناسبة تماماً مثل الملكية الخاصة، طبعاً إذا كانت تدار من قبل البيروقراطيين الذين يمثلون مصالح العمال والموظفين بالاسم فقط وليس بالفعل.

تظهر الملكيات الوظيفية أو غير الوظيفية بشكلها التقليدي، لكنها تمتزج بشكل متكرر، كما يمكننا أن نرى ذلك بسهولة في الأمثلة التالية، إن أكثر الأمثلة بدائية هو الجسد.

إن الجسد هو الملكية الوحيدة التي يملكونها جميع الناس، إنه، كما كان على الدوام، "ملكية طبيعية". وبالنسبة للطفل، كما أوضح فرويد ببراعة،

يغلب أن تكون الفضلات قد اختبرت على أنها شكل متطرف من أشكال التملك. إنها ملكه، إنها منتجة من جسده، وهو يتخلص منها، ولكن لا داعٍ للخوف من هذه الخسارة أيضاً، ففي كل يوم ستتجدد خسائر اليوم السابق. وبشكل مناقض، فإن الجسد ليس مجرد "ملكية"، إنه أيضاً وسيلة مستخدمها لنرضي احتياجاتنا، وعلاوة على ذلك فإنه يتغير تبعاً للفائدة التي نحتاجها منه. إذا لم نستخدم عضلاتنا، فإنها تصبح أضعف، أكثر ترهلاً، إلى الحد الذي قد تصبح فيه غير قابلة للاستخدام. وعلى العكس من ذلك، كلما استخدمنا جسمنا أكثر يصبح أقوى وأكثر صحة (طبعاً ضمن حدود معينة).

وفي حالة امتلاك منزل أو قطعة أرض فإن الوضع يصبح مختلفاً، لأننا نتعامل هنا مع تصنيف اجتماعي وليس مع تصنيف طبيعي، كما هي الحال مع الجسد. لندرس حالة قبائل البدو الرحل: إنهم لا يملكون أرضاً، وهم يعيشون على قطعة من الأرض لمدة زمنية، يستخدمونها، يبنون خيامهم أو أكواخهم فوقها، وبعد فترة يتخلون عنها. لم تكن الأرض ملكيتهم الخاصة، كما أنها لم تكن ملكية شائعة لهم - إنها لم تكن ملكية على الإطلاق، بل شيء للاستخدام كان "لهم" بمعنى محدد للغاية. وكذلك الأمر بالنسبة للأدوات، مثل شبак الصيد، والرماح، والقوس، وما إلى ذلك. لقد كانت هذه الأشياء ملكاً لهم بقدر ما استخدموها. واليوم يتواجد المبدأ نفسه عند بعض العمال الزراعيين، حيث لا يملك الفرد أرضه الخاصة، إذ لا يمكنه أن يبيعها ويملك الحق بدخولها ما دام يزرعها.

ضمن العديد من الحضارات البدائية التي لم يكن فيها ملكية خاصة، فإن المبدأ نفسه يمكن تطبيقه على العلاقة بين الرجل والمرأة وعلى مؤسسة الزواج. فهذه العلاقة تُعرف اجتماعياً على أنها زواج طالما أن الرجل والمرأة

يحبان بعضهما، ويرغبان ببعضهما، ويريدان أن يعيشان سوية. وعندما تفقد العلاقة هذا الدور، يصبح كل من الطرفين حراً، إذ لا يملك أحدهما الآخر.<sup>52</sup>

وعلى النقيض من ذلك، وفيما يتعلق بالملكية المؤسسية فإن القانون يحدد أن منزلي أو أرضي، أو أدواتي، أو زوجتي، أو أولادي هم أملاكي، وأنني أمتلكهم، وأنه لا فرق إن كنت أهتم بهم أم لا. في الحقيقة، من حتى أن أدمى كل ما يقع ضمن أملاكي: أستطيع أن أحرق منزلي، أو لوحة مهما بلغت قيمتها الفنية، فأنا لست بحاجة لأن أبرر ما هو ملكي أمام أي كان. إن الحق القانوني فاعل لأن الدولة تدعم ادعاءاتي بسلطتها.

على مر التاريخ تغيرت مفاهيم حقوق ملكية زوجاتنا وأولادنا، ومعها تغيرت القوانين المنسجمة. واليوم يعد قتل المرأة لزوجته جريمة يعاقب عليها بصفته مجرم قاتل، وكذلك الأمر مع قتل المرأة لأطفاله، لكن القسوة والوحشية اللا متناهية، والتي يتهمون الأهل بها على أولادهم، هي من ضمن ممارسة سلطتهم القانونية (أي حق الملكية) ما لم يصل الأمر إلى حد التطرف، الذي لا يمكن تجاهله. ومع ذلك، ففي علاقة المرأة مع زوجته وأطفاله، ما أكثر تواجهت عوامل تتجاوز مسألة الملكية الخالصة. لقد كانوا كائنات حية، كانوا يعيشون في تماส مباشر مع سيدهم، إنه يحتاجهم وهم ينحوه المتعة، وهكذا، هناك عنصر للملكية الوظيفية بالإضافة إلى الملكية القانونية.

---

52 مثال ذلك زواج الأقزام لآفارقة المبتوس. انظر: سي. ترنبول، الخدم الشاكوسون، أو عاليين للأفارقة الأقزام (Lon-don: Eyre and Spottiswoode, 1965).

إن الملكية على شكل رأس المال هي الشكل الأكثر تطرفاً من اقتناء الملكية القانوني. يمكن القول أن رأس المال ليس مختلفاً عن الأداة، مثل الفاس، التي يستخدمها مالكها. ولكن في حالة الفاس يصبح ذا قيمة فقط عندما يخدم مهارات مالكه، أي كملكية فعالة. وفي حالة رأس المال، فإن صاحبه يملكه - حتى إن لم يتصرف به - ويبقى ذا قيمة حتى إن لم يكن يُستثمر، وإذا كان المالك يقوم باستثمار رأس ماله، فليس عليه أن يقوم باستخدام مهاراته، أو أن يبذل جهداً مساوياً ليجعل رأس ماله يعود عليه بالأرباح. وكذلك الأمر مع أقدم أشكال رأس المال: الأرض. يسمح لي حقي القانوني، والذي بموجبه أصبح المالك، أن أجني الفائدة منه دون أن أبذل أي جهد يذكر، أي دون أن أقوم بأي عمل بدني. ولهذا السبب يمكن تسمية الملكية غير الوظيفية بالملكية الجامدة.

سواء كانت "جامدة" أم "غير وظيفية" فإن الملكية تحصل على شرعيتها عن طريق الاكتساب أو القانون. لكن القانون يحد ذاته مدعوم بالسلطة، وبهذا المعنى فإن الاختلاف بين الملكية المكتسبة أو الملكية القانونية هو نسبي فحسب. كذلك في حالة الملكية القانونية فإن السلطة تشرع الحق. لأن الدولة تضمن حق ملكيتي بالقوة، والتي تمتلكها الدولة بالمطلق.

\* \* \*

على الرغم من أنه لا يمكن للإنسان أن يوجد دون "أن يمتلك"، إلا أن وجوده يكون كاملاً مع التملك الوظيفي فقط. وهكذا كان الأمر في السنوات الـ 40,000 السابقة من عمر التاريخ وذلك منذ ظهور الإنسان العاقل الأول. ومن الحق أن الإنسان لا يستطيع الوجود بشكل عاقل، وكما سأناقش لاحقاً، إلا إذا كان عنده ملكية وظيفية، وحد أدنى من الملكية الجامدة

(غير الوظيفية). إن الملكية الوظيفية هي حاجة وجودية وفعالية للإنسان، الملكية الوظيفية ترضي الحاجة الفيزيولوجية، وهي مشروطة بظروف اجتماعية - اقتصادية محددة. يجب أن يمتلك الإنسان جسداً، ومواوى، وأدوات، وأسلحة، وسفناً. إن هذه الأشياء ضرورية لوجوده البيولوجي، وهناك أشياء أخرى يحتاجها لوجوده الروحي، مثل الحل والأشياء الزخرفية، وباختصار: الأشياء الفنية والمقدسة" ووسائل إنتاجها. وقد تكون ممتلكات بمعنى أن الفرد يستخدمها حضرياً، لكنها ممتلكات وظيفية.

مع تطور الحضارة، فإن الممتلكات الوظيفية تتزايد، وقد يمتلك المرء عدة بذلات أو فساتين، منزلاً، أجهزة لتوفير الجهد، أجهزة مذيع وتلفاز، مسجلات وأجهزة تسجيل، كتاباً، مضارب نفس، زوجاً من أحذية التزلج... ولا داع لأن تختلف كل هذه الممتلكات عن الممتلكات الوظيفية التي وجدت في الحضارات البدائية. ليس هناك من داع للاختلاف، لكنها تختلف. يحدث التغير في الوظيفة عندما يتوقف التملك عن كونه وسيلة للشعور بحيوية وانتاجية أعظم، ويتحول إلى وسيلة للاستهلاك السلبي الحسي. عندما تكون وظيفة التملك الأساسية إرضاء حاجات الاستهلاك المتزايدة، فإنه (أي التملك) سيتوقف عن كونه حالة تضييف إلى "الكيوننة"، ولن يختلف عن "الامتلاك التوفيري". قد تبدو هذه العبارة غريبة نظراً لأن "التوفير" و"الإنفاق" ضدان. إن الأمر هو كذلك حقاً، إذا كانت نظرتنا للأمر سطحية، لكن إذا ما نظرنا إلى الأمر بشكل ديناميكي (متحرك)، فإنهم يشتركان في قيمة أساسية واحدة: كلا البخيل أو المسرف سلبي وغير منتج، ولا يرتبط أي منهما بشيء أو بأحد، كما لا يتغير أيهما أو يتتطور مع تطور الحياة، كل منهما يمثل أحد أشكال اللاحياة. إن توضيح الفرق بين حاجات "الملك بغرض الامتلاك"

وـ"التملك بغرض الاستخدام" يجب أن يأخذ بعين الاعتبار المعنى المزدوج للاستخدام: الاستخدام السلبي ("المستهلك") والاستهلاك الإنتاجي (الحرفي، الفنان، العامل الماهر). إن التملك الوظيفي يشير إلى الاستخدام الإنتاجي.

لـ"التملك بغرض الامتلاك" أيضاً وظيفة أخرى غير الكسب دون بذل جهد. في المقام الأول، تمنع الملكية الجامدة (غير الوظيفية) السلطة لمالكها في مجتمع يتمحور حول الملكية. إن من لديه ممتلكات أكثر هو عادة نافذ سياسياً، ويبدو كأنه إنسان عظيم لأنه إنسان قوي، ويبدي الناس إعجابهم بمعظمته لأنهم يفضلون أن يكونوا معجبين على أن يكونوا خائفين. بمقدور الإنسان الثري والقوى أن يؤثر على الآخرين بإخافهم، أو بشرائهم، وبالتالي فإنه يستحوذ على ملكية الشهرة أو الإعجاب.

لقد قدم ماركس تحليلين جميلين للنقطة الأخيرة:

إن ما هو لي، بفضل المال، هو ما يمكنني أن أدفع ثمنه (أي، ما يمكن للمال شراؤه)، أنا مالك المال. إن سلطتي الخاصة عظيمة بمقدار سلطة المال. إن ملكيات المال هي ملكياتي وقدراتي الخاصة. وبهذا فإن، ما أكونه وما يمكنني فعله لا يتحدد على الإطلاق بفرديتي. أنا بشغ، لكن بمقدوري شراء المرأة الأكثر جمالاً لنفسي. وبالتالي فأنما لست بشغ، لأن تأثير البشاعة وقوتها على التنفيذ قد ألغيت بالمال. وكفرد أنا/أخرج، لكن المال يمنعني أربعاً وعشرين قدماً، وبالتالي فأنما لست أعرجاً. أنا إنسان مقيد، شائن، وبلا مبادئ وغبي، لكن المال مشرف، وكذلك مالكه. إن المال هو أكثر البضائع قيمة، وكذلك فإن مالكه هو بضاعة. بالإضافة إلى ذلك فإن المال ينقذني من مشكلة كوني مخداعاً، وبالتالي فأنما شريف حكماً. أنا غبي لكن بما أن المال هو العقل الحقيقي لكافة الأشياء، فكيف سيكون

مالكه غبياً؟ وعلاوة على ذلك، فيإمكانه شراء الناس المهووبين لصالحه، أليس هو من يملك السلطة على ما هو أكثر موهبة من هؤلاء المهووبين؟ وأنا من بإمكانه أن يمتلك كل شيء، يتوقف إليه قلب الإنسان، عن طريق سلطة المال، ألسنتُ أملك كل المقدرات الإنسانية؟ أليس مالي، بهذا المعنى، يتحول كل عجزي إلى العكس؟

إذا كان المال هو الرابط الذي يصلني بالحياة الإنسانية، ويصل المجتمع بي، وإذا كان هو ما يصلني بالطبيعة والإنسان، أليس هو إذن رابطة كل الروابط؟ أليس هو بالتالي الوكيل العالمي للانفصال؟ إنه الوسيلة الحقيقية لكل من الحباد والتوحد، إنها القوة المحركة للمجتمع.

بما أن المال، بصفته مفهوماً وجودياً وفاعلاً للقيمة، يؤسس ويستبدل كل شيء، فإنه الغوضى والتغيير العالمي لكافة الأشياء، العالم المقلوب، الغوضى والتحويل لكافة الخصائص الطبيعية والإنسانية.

إن من بمقدوره شراء الشجاعة هو الشجاع، حتى لو كان جباناً. إن المال ليس استبدالاً لخاصية معينة، أو شيء معين، أو لقدرة إنسانية معينة، بل للعالم المادي للإنسان والطبيعة بكاملهما. وهكذا، من وجهة نظر مالكه، فإنه يستبدل كل قيمة وشيء بشيء آخر، حتى لو كانت متناقضة. إنه انسجام المتناقضات، وهو يفرض على الناقض أن تتحد.

لنفترض أن الإنسان هو إنسان، وأن علاقته بالعالم هي إنسانية، في هذه الحالة فإن الحب لا يمكن أن يستبدل سوى بالحب، والثقة بالثقة، إلخ... إذا كنتَ ترغب بالاستمتاع بالفن فعليك أن تكون شخصاً مثقفاً. وإذا كنتَ ترغب بالتأثير على الآخرين، فعليك أن تكون شخصاً لديه حقاً تأثير محفز ومشجع للآخرين. وإذا رغبت أن تؤثر على الآخرين، ويجب أن تكون كل

من علاقاتك مع الإنسان أو الطبيعة عبارة عن مصطلحًا محدداً، ينسجم مع موضوع رغبتك، ومع حياتك الفردية الحقيقية. إذا كنت تحب دون أن تبادر الحب بعثله، أي إذا لم تكن قادرًا على جعل نفسك إنساناً محباً، يا ظهار نفسك شخصاً محباً، فإن حبك عقيماً ومشؤوماً<sup>53</sup>.

تفضي هذه الاعتبارات إلى النتيجة التالية: إن التصنيف التقليدي للملكية في الملكية العامة والخاصة (قومية أم مؤممة) ليس كافياً، بل ومفضلاً. والأكثر أهمية هو ما إذا كانت الملكية وظيفية، وبالتالي غير استغلالية، أو جامدة (غير وظيفية) وبالتالي ملكية استغلالية. وسواء كانت الملكية تعود إلى الدولة، أو إلى العاملين في المصنع، فإنها قد تمنح السلطة للبيروقراطيين الذين يتحكمون بالإنتاج. والحق، إن الملكية الوظيفية الخالصة، كالأشياء التي نستخدمها، لم يعتبرها ماركس أوسواه من الاشتراكيين كملكية خاصة ويجب مشاركتها. ولم يكن مهماً فيما إذا كانت الملكية الوظيفية متساوية تماماً بالنسبة للجميع. إن مسألة المساواة في الملكية لم تكن أبداً إحدى مبادئ الاشتراكية، بل إنها، فعلياً، متقدمة عميقاً في الملكية ذاتها التي، كونها مصدراً للحسد، تبحث عن تجنب حالة اللا المساواة، لأنها سوف تولد الحسد لدى الآخرين.

إن القضية المركزية هي فيما إذا كان الامتلاك يعزز الفعالية والحيوية لدى الفرد، أم يشل الفعالية ويعزز الكسل والخمول واللامنتجية.

---

53 الخطوط الفلسفية والاقتصادية 1844، في كتاب أرش فروم، مفهوم الإنسان عن ماركس (New York: Frederick Ungar, 1961).

## 16. سيكولوجية التملك

مع هذه الملاحظة الأخيرة نصل إلى حديثنا حول التملك كظاهرة ذهنية مؤثرة.

نبدأ الحديث عن "الملكية الوظيفية". من الواضح أنه ليس بإمكانني أن أمتلك ما هو أكثر مما بإمكانني استخدامه منطقياً. ولهذه المزاوجة بين الامتلاك والاستخدام عدة نتائج: (1) إن فعاليتي محفزة بصورة مستمرة، لأن امتلاك ما يمكنني استخدامه فقط، يحفزني لأن أكون شخصاً فعالاً دائماً. (2) ولأنني أرغب فقط بامتلاك كمية من الأشياء تناسب قدرتي على استخدامها بشكل منتج فإن جشع الامتلاك (الطعم) لا ينمو. (3) وكذلك الأمر بالنسبة للحسد، إذ لا يمكن أن ينمو الحسد داخلي بما أن حسد الآخر على ما يملكه سيصبح غير ذي جدوى، لأنني منشغل باستخدام ما أملكه. و(4) أنا لست قلقاً من فقدان ما أملك، بما أن الملكية الوظيفية تُستبدل بكل سهولة.

إن تجربة التملك المؤسسي مختلفة بالكامل، إنها - بمعزل عن التملك والوجود الوظيفي - الحالة البدائية الأولى لاختبار الإنسان لذاته وللعالم. ويمكن اكتشاف هاتين الحالتين من التجريب لدى كل إنسان تقريباً: إن

أولئك الذين لا يختبرون التملك على الإطلاق هم أشخاص نادرون، في حين أن الأشخاص الذين لم يختبروا تجربة أخرى سوى التملك أعدادهم أكثر بكثير. ويتصف معظم الناس بتوليفة خاصة من حالات التملك والوجود في تركيبة شخصياتهم. لكن، وعلى الرغم من أن فكرة وكلمة التملك تبدو بسيطة، فإن وصف تجربة التملك أمر بالغ الصعوبة، خصوصاً أن مثل هذا الوصف لا ينجح إلا إذا كان القارئ لا يستجيب فقط بشكل عقلاني، بل يحاول أن يتحكم بتجربته المؤثرة مع التملك.

قد تكون أكثر المقاربات عوناً لفهم التملك (بالمعنى غير الوظيفي) أن نستعيد إحدى أهم رؤى فرويد، الذي وجد أنه بعد مرور الطفل بمرحلة من السلبية والاستقبال الكامل، متتابعة بأخرى من الحسية المدمرة والعدائية، فإن الطفل، وقبل أن يصل إلى النضج، يمر عبر مرحلة حدها فرويد بأنها المرحلة الإيروتيكية الشرجية، والتي غالباً ما تبقى مسيطرة أثناء مرحلة تطور الإنسان، وتقوده إلى تطور "الشخصية الشرجية". وبهذا السياق، فإنه ليس من الأهمية بمكان اعتقاد فرويد، بأن مرحلة خاصة من تطور الليبido كانت أولية، وأن تشكيل الشخصية كان ثانوياً. (أما من وجهاً نظري، كما هي وجهة نظر مؤلفين أكثر قرباً إلى فرويد مني مثل إريك إريكسون، فإن العلاقة هي عكسية)، ما يهم هو وجهة النظر التي تذهب إلى أن التوجه المسيطر باتجاه التملك يُعتبر من قبل فرويد كفترة ما قبل النضج الكامل، وكحالة مرضية إذا ما استمر. بكلمات أخرى، بالنسبة لفرويد فإن الإنسان المهتم حصرياً بالملك والاستحواذ هو شخص مريض عقلياً ونفسياً.

لقد كانت وجهة النظر هذه بمثابة قنبلة انفجرت في مجتمع مبني على الملكية الخاصة، حيث اختبر أعضاؤه أنفسهم وعلاقتهم بالعالم غالباً من خلال التملك. لكن، بحدود علمي، لم يحتاج أحدهم على هذا الهجوم على

أعلى قيم المجتمع البرجوازي، بينما لاقت محاولات فرويد المتواضعة لعدم تشويه سمعة الجنس، استحساناً من قبل كافة المتحمسين لـ "الحشمة". ليس من السهل شرح هذا التناقض. هل كان السبب عدم ربط الناس سيكولوجية الفرد بسيكولوجية المجتمع؟ أم هل كان لأن القيمة الأخلاقية العليا للملكية كانت من المسلمات، حتى أن أحداً لم يرهق نفسه بالتحدي؟ أم هل كان السبب هو أن هجوم فرويد على الأخلاقيات الجنسية للطبقة الوسطى كان محترقاً بشدة، لأن الهجوم صار دفاعاً ضد رفاه المرأة نفسه، بينما كان الموقف العام فيما يتعلق بالمال والملكيات مختلفاً بشكل تام، ولم توجد حاجة للدفاع العدائي في هذه الحالة؟

مهما يكن التفسير، فليس هناك من شك في أن فرويد اعتقد أن الملكية بهذا المعنى - أي التملّك - وفي حال كانت صفة مهيمنة على الشخص الناضج، فإنها لا تعبّر عن ميولاً غير سوية لدى الفرد.

لقد حمل فرويد مجموعة مختلفة من المعلومات ليؤسس لنظريته - في البداية، تذكر تلك المعلومات أن الفضلات تساوي رمزاً للمال، والامتلاك، والقذارة. هنالك بالفعل معلومات وفيرة في الأسطورة، واللغة والحكاية الشعبية تؤكد على هذا. لقد ربط فرويد في رسالة إلى فليس في 22 ديسمبر 1897<sup>54</sup> المال والبخل بالبراز. ثم أضاف في ورقته التقليدية: "الشخصية والشهرة الشرجية" (1908) أمثلة إضافية على هذه الهوية الرمزية:

"إن الصلة بين عقدتي التعلق بالمال والتعلق بالتغوط، واللتين تبدوان مختلفتين تماماً، هي الأكثر انتشاراً بين سواها من العقد. ويعرف كل

---

54 الرسالة 79، الطبعة القواسية للأعمال النفسية الكاملة لسيغموند فرويد (إس. إي)، الجزء 1 (London: Hogarth Press, 1966) ص 73-272.

طبيب مارس التحليل النفسي أنه يمكن شفاء حتى أقدم الحالات إصابة وأكثرها صعوبة، والتي يمكن وصفها بأنها حالة إمساك متعارف عليها بين الحالات النفسية، بهذا النمط من العلاج. وسيكون وقع المفاجأة أقل إذا ما تذكروا أن تلك الوظيفة قد أظهرت أنها، وبشكل مشابه، تخضع للتنويم المغناطيسي. لكن لا يمكن الوصول إلى هذه النتيجة في التحليل النفسي إذا تعامل المرء مع عقدة المال لدى المرضى وحثهم على استحضارها إلى الوعي ومعها كل متعلقاتها. فمن المفترض أن الحالة العصابية هنا تتبع فقط أحد أعراض الاستخدام العلني أثناء الكلام، حيث تستدعي (تُظهر) شخصاً شديداً الحرث على ماله من "القذارة" أو "الأوساخ". لكن هذا التفسير شديد السطحية. في الواقع، فإن كل الحالات الماضية من الأفكار قد سادت أو استمرت - في الحضارات القديمة والأساطير والحكايات الشعبية والخرافات والألواني والأحلام والحالات العصابية، في كافة هذه الحالات ارتبط المال ارتباطاً وثيقاً بالقذارة. وجميعنا يعرف أن الذهب الذي يمنحه الشيطان إلى أتباعه، يتحول إلى براز، وأن الشيطان ليس سوى تجسيداً للحياة الغريزية اللاوعية المكبotaة. كما أننا نعرف أيضاً الخرافات التي تربط ما بين اكتشاف الكنز بالغائب، وأيضاً "ناقل الدوقيات" (*Dukatencheisser*). وبالفعل، وحتى كما هو مذكور في القانون البابلي القديم فإن الذهب هو "براز الجحيم" (*Mammon = ilu mamman*). وهكذا في الاستخدام التالي للغة، فإن العصاب، هنا كما في لغات أخرى، يتراافق مع كلمات بمعناها الأصلي والدلالي، وحيثما يبدو أنه يستخدم الكلمة ما بأسلوب دلالي، فإنه يستعيد معناها القديم بشكل طبيعي.

من المحتمل أن التضاد بين أكثر الممتلكات التي عرفها الإنسان قيمة، وتلك الأقل قيمة على الإطلاق، والتي يرفضها على شكل فضلات (“رفض”), قاد إلى هذا التعريف المحدد للذهب مع البراز<sup>55</sup>.

لقد تضمنت هذه الورقة تعليقات قليلة فقط. ففي المفهوم البابلي، المال هو “براز الجحيم”， وقد تم بناء علاقة بين الذهب والبراز والموت. في الجحيم - أي في عالم الموتى - فإن أكثر الأشياء قيمة هي البراز، وهذا يجمع فكرة المال والقذارة والموت<sup>56</sup>.

يكشف المقطوعان الآخران المذكوران هنا عن اعتماد فرويد على أفكار عصره. وأثناء بحثه عن السبب وراء الهوية الرمزية للذهب والبراز، فهو يقدم لفرضية أنه من المحتمل أن تكون هويتهما قد بنيت على حقيقة تناقضهما الراديكالي، الذهب بصفته المادة الأكثر قيمة التي عرفها الإنسان، والبراز بصفته المادة الأقل قيمة. وهنا يتتجاهل فرويد إمكانية أن الذهب هو أكثر المواد قيمة بالنسبة للحضارة، التي يُبني اقتصادها (عموماً) على الذهب، لكن هذا لا يعني شيئاً بالنسبة للمجتمعات البدائية، والتي ربما لم يحمل الذهب لديها قيمة عظيمة. وأهم من هذا أنه بينما يقترح نموذج مجتمعه أن الإنسان يفكر بالذهب على أنه أكثر المواد قيمة، قد يكون يتضمن بشكل لا واعٍ فكرة أن الذهب هو جامد، وعقيم (مثل الملح)، وعديم الحياة (إلا عندما يستخدم في المجوهرات)، وأنه جهد مقدس، مصمم لأن يُكنز، وهو المثال الرئيسي للامتلاك غير الوظيفي. هل بإمكان المزء أكل الذهب؟ هل بإمكانه أن يجعل أي شيء ينمو بالذهب (إلا عندما

---

55 الرسالة 79، الطبعة القياسية للأعمال النفسية الكاملة لسيغموند فرويد (إن، إي). الجزء 1 (London:

Hogarth Press, 1966) ص 272 - 73.

56 المصدر نفسه.

يتحول إلى رأس مال؟ هذه الصفة الجامدة والعلقمة للذهب واضحة في أسطورة الملك ميداس، الذي كان بالغ الجشع لدرجة أنه تمنى أن يتحول كل ما يلمسه إلى ذهب. وفي نهاية المطاف، مات الملك، بالتحديد، لأن الإنسان لا يمكنه أن يعيش على الذهب. من الواضح في هذه الأسطورة رؤية عقم الذهب، وأنه ليس قيمة عليا بأي شكل من الأشكال، كما يفترض فرويد. لقد كان فرويد ابن عصره ليكون واعياً بالقيمة السلبية للمال والتملك، وكذلك بما تضمنه مفهومه الخاص عن الشخصية الشرجية، والذي ناقشه سابقاً، من إيحاءات حساسة.

وبمعزل عن ميزات مخطط فرويد عن تطور الليبيدو، فإن اكتشافاته حول المراحل التملكية والحسية، في المراحل المبكرة من تطور الإنسان، هي ذات معنى أكثر. إن السنوات الأولى من حياة الطفل هي بالضرورة فترة لا يكون الطفل أثناءها قادراً على العناية بنفسه، وليشكل العالم المحيط تبعاً لرغباته وتحت قواه الخاصة. إنه مجبّ على أن يتلقى أو أن يمتلك لأنّه لا يستطيع الإنتاج بعد. وهكذا فإن تصنيف الامتلاك هو مرحلة انتقالية ضرورية في تطور الطفل. لكن إذا كان بقي الامتلاك هو التجربة السيطرة على الشخص الراشد، فهذا يعني أنه لم يحقق هدفه في التطور الطبيعي باتجاه الإنتاجية، وأنه بقي عالقاً في تجربة الامتلاك، وذلك بسبب فشله في تحقيق التطور. وهنا كما في التوجهات الأخرى، ما هو طبيعي في مرحلة مبكرة من التطور يصبح مرضياً إذا ظهر في مرحلة لاحقة. إن "التملك بفرض الامتلاك" مبني على تراجع القدرة على النشاط الإنتاجي، ويمكن تتبع هذا التراجع في عدة عوامل. إنني أفهم "النشاط الإنتاجي" على أنه تعبير فعال وحر لمقدرات الإنسان، وليس الأفعال التي تحركها الغرائز أو الحاجة القهقرية للتصرف بطريقة معينة. وليس هذا بالوقت المناسب للخوض في هذا النقاش. يكفي هنا القول أنه يجب أن نبحث عن العوامل مثل التخويف

المبكر، النقص في التحفيز، الدلال الزائد، على المستويين الاجتماعي والفردي. لكن الترتيب يمكن أن يكون بالاتجاه الآخر، إن النزوع إلى التعلق، والرضا الناتج عنه يضعفان الجهد وبالتالي القدرة على الإتيان بالجهود المنتجة. كلما امتلك الشخص المزيد، نقصت رغبته بالقيام بجهود فعالة<sup>57</sup>. إن التملك والكسل الداخلي يشكلان جوهرياً حلقة مفرغة، أحدهما يعزز الآخر.

\* \* \*

لننظر إلى مثال آخر عن الشخص الذي يكون دافعه الوحيد هو التملك: البخيل. إن الدافع الأكثر وضوحاً بالنسبة له هو المال وما يعادله من أشياء مادية، مثل الأرض، الأملاك المنشورة، المنازل، إلخ... إن معظم طاقته ستتوجه إلى المحافظة على المال، وغالباً ما يكون هذا بتوفيره وعدم استخدامه، وليس القيام بأنشطة عملية لإنتاجه. إنه يختبر نفسه كما لو كان خزنة للمال، ولا يمكن لشيء أن يتركه، وهكذا لا يجب أن ينفق شيئاً أكثر مما هو ضروري للغاية. وهذه الـ "ضروري للغاية" تعتمد على درجة بخله. من الاستثنائي، وإن كان ليس نادراً، أن يرغب الشخص بحرمان نفسه من كل متع الحياة، مثل الطعام الشهي، الملبس الجيد، والمنزل اللائق، وذلك لكي يخفض نفقاته إلى أقل درجة ممكنة. ويستغرب الشخص العادي أن يحرم شخص ما نفسه من كل هذه المتع. لكن على المرء ألا ينسى أن الأمر ليس كذلك بالنسبة للبخيل، إذ أن البخيل يجد أعظم متعة في حياته في تجربة الامتلاك تحديداً: "أن أمتلك" بالنسبة إليه متعة أحلى من الجمال، والحب أو أية متعة فكرية أو حسية يمكنه الحصول عليها. يقدم

57 انظر: إ. فروم، تشريح النزعة التجميرية لدى الإنسان.

الثري البخيل صورة أقل وضوحاً، فقد ينفق الملايين على الإحسان، أو على الفن، لأنها نفقة يراها ضرورية لحاليه الاجتماعية وللقيمة الدعائية للصورة المفضلة لدى الآخرين، وفي الوقت ذاته قد يتمادي ليؤسس نظام يحميه من المصاريف غير الضرورية للبريد، أو ربما يبذل جهداً قهرياً ليمنع العمال لديه من إضاعة دقيقة واحدة من وقت عمله. (كتب ببنيت أن هنري فورد، مؤسس إمبراطورية السيارات، كان يرعرع الجوارب إلى الحد الذي لا تعود فيه صالحة، ولشدة خوفه من زوجته، كان يشتري جوارب جديدة سراً ويستبدلها بالقديمة في سيارته، ثم يتخلص من القديمة في الطريق).

وبالنسبة للبخيل، فليس حب الاحتفاظ بالأشياء هو دافعه الوحيد، لكن، وبشكل مواز تماماً، يحركه أيضاً توفير الطاقة، المشاعر، الأفكار، أو أي شيء بإمكانه "امتلاكه". وبالنسبة إليه فإن الطاقة كمية محددة يمتلكها، ولا يمكن استعادتها ثانية. وهذا لا بد من تجنب كل إنفاق للطاقة ليس ضرورياً، لأنه يقلل من المخزون لديه. إنه يتتجنب الجهد الجسدي غير الضروري، ويقوم بكلفة الأمور بأقصر الطرق الممكنة. وعادة ما يستتبع طرقاً منظمة ودقيقة للحفاظ على أقصى توفير لاستهلاك الطاقة. غالباً ما يتجلّى هذا الموقف في سلوكه الجنسي (وغالباً ما يكون هذا عند الرجال). فبالنسبة له، إن النطاف هي أثمن منتج لديه، لكنه محدد الكمية، وما ينفقه منه سيخسره إلى الأبد (لكن لمعرفته الذهنية بعدم صحة هذا الأمر أثراً بسيطاً على الطريقة التي يشعر بها تجاه نطافه). وهذا، يجب أن يحد من علاقاته الجنسية إلى الحد الأدنى ليكون ما يفقده في أدنى حد مع肯 من النطاف. وقد عرفت عدداً من الرجال الذي اشتغلوا بهذا النظام لتحقيق المساومة الفضلى بين متطلبات التوفير والـ"الصحة"، وهذا، بحسب اعتقادهم، يتطلب كمية محددة من النشاط الجنسي. ( تكون هذه العقدة هي الأصل للعجز الجنسي لدى الذكر).

وبالطريقة ذاتها، فإن البخيل يميل إلى توفير الكلمات، والمشاعر، والأفكار. إنه لا يرغب ببذل الطاقة في الإحساس والتفكير، إنه يحتاج إلى هذه الطاقة لأداء الواجبات الحياتية الأساسية التي لا يمكنه تجنبها. إنه يبقى بارداً ولا مبالياً بأفراح وأحزان الآخرين، بل وبأفراحه وأحزانه شخصياً. وكبديل لتجربة الحياة ينادي من الذاكرة تجارب الماضي. فالذكريات مقتنيات ثمينة، غالباً ما يراجعها في تفكيره كما لو أنه يحصي نقوده، أو قطعاته، أو أسميه. في الحقيقة، إن ذاكرة مشاعر أو تجارب الماضي هي الشكل الوحيد لللامسة البخيل لتجاربه الخاصة. يشعر أقل، لكنه شاعري، وهنا تستخدم (شاعري) بمعنى "الشعور بعدم الشعور"، المشاعر مرتبطة بالفكرة أو بأحلام اليقظة وليس مشاعر محسوسة. إن الحقيقة المعروفة هنا هي أن العديد من الأشخاص المتكلمين ومتبلدي المشاعر، وحتى القساة - هذه الصفات الثلاث تتنتهي لبعضها بعضاً - الذين لا يتأنثون بالمعاناة الإنسانية الحقيقية، يمكن أن يبكوا عندما يعرضن فيلماً إحدى الكويكبات التي يتذكرونها منذ طفولتهم ويحلمون بها في أحلام يقطنهم.

\* \* \*

لقد تجاهلنا حتى الآن الفروقات في الممتلكات والفروقات الماثلة في تجربة امتلاكها. من المحتمل أن يكون الفرق الأكثر أهمية هو ما بين الأشياء الحية وغير الحية. فالأشياء غير الحية (الجامدة) - المال، والأرض، والمجوهرات - لا تعارض مالكها. والاعتراض الوحيد الذي قد يواجهه هو من القوى الاجتماعية والسياسية التي تهدد امتلاكه الآمن والمضمون للممتلكات. إن الضمان الأكثر أهمية للشعور بالأمان لديه هو القانون وممارسة القوة من قبل الدولة وبالتالي تفعيل القانون. وإن هؤلاء

الذين الذين يُبني أمانهم الداخلي إلى حد كبير على الامتلاك، هم بالضرورة معارضون محافظون ومتشددون ضد الحركات التي تطالب بالحد من سلطة الدولة المطلقة.

بالنسبة لأولئك الذين يعتمد أمانهم على تملك الأحياء، وعلى وجه الخصوص تملك البشر، فإن الحالة هنا أكثر تعقيداً. إنهم أيضاً يعتمدون على قدرة الدولة على "تطبيق القانون بالقوة"، لكنهم في الوقت ذاته يواجهون المقاومة التي يبديها البشر رداً على محاولة امتلاكهم، وتحويلهم إلى أشياء مملوكة ومسطورة عليها. وقد يشير البعض بخصوص هذه الفكرة إلى حقيقة أن ملايين الناس هم راضون بأن يُحكموا، بل إنهم يفضلون أن يُحكموا على أن يكونوا أحرازاً. في كتابي *الهروب من الحرية* (1941) حاولت الإشارة إلى هذا "الخوف من الحرية" وإلى غواية اللاحرية، وهذا التناقض الظاهر هنا ليس مسألة غير قابلة للحل. أن يكون الإنسان حرّاً، بدلاً من أن يمتلك الأمان، هو أمر مرعب لأي شخص لا يمتلك الشجاعة الكافية ليخوض مغامرة الوجود. إنه على استعداد لأن يتخلّى عن حريته إذا كان خضوعه يبدو مقاومة، والأمر كذلك إذا وصف الشخص المتسلط بصفات الأب الحنون، وإذا شعر بأنه ليس شيئاً يتم التحكم به، بل هو طفل محظوظ وهناك من يرشده. لكن إذا لم يستخدم هذا القناع، وأدرك الشخص الملوك ما يحدث له، فإن رد فعله الأول هو المقاومة، بكل أشكالها ووسائلها. فالطفل يقاوم بأسلحة الأعزل: التخريب والمعاندة - وتحديداً التبول في الفراش، الإمساك، نوبات الغضب الحادة، وما يشابه ذلك. أما الطبقات العاجزة فيكون رد فعلها أحياناً تخريبياً أو غير فعال. لكن، وكما يعرض لنا التاريخ، غالباً ما يكون الثوريون والمتوردون هم من يطلق آلام الولادة للتغييرات القادمة.

ومهما يكن الشكل الذي يأخذه الصراع ضد المسيطر، فإن له أثراً عميقاً على الشخص الذي يرغب بالسيطرة. ولا بد له من تطوير الدافع العاطفية

للتحكم الآخرين، ويصبح هذا الدافع شهوة تشحنها الرغبة الشبقة. إن محاولة تملك البشر تقود بالضرورة إلى تطوير السادية، إحدى أبغض الشهوات وأكثرها شذوذًا.

إن الهدف النهائي للتملك هو تملك الإنسان لذاته، "أنا أمتك ذاتي" يعني أنني مكتمل بذاتي، فـ"أنا" أساوي "ما أمتكه"، وما "أمتكه" يساوي "ذاتي". إن التفليل الحقيقى لهذا النوع من الأشخاص هو الفرجسية المتكاملة. فهو مكتمل بنفسه فقط، ويهوّل العالم بأسره إلى شيء يمتلكه. إنه ليس مهتماً بأي شيء، أو أي شخص خارج نفسه، باستثناء الأشياء التي تتحد داخل فضاء ممتلكاته.

\* \* \*

هذه حالة اختبار لما هو قريب جداً من التملك، هي الاستهلاك. يمكننا أيضاً التمييز بسهولة بين الاستهلاك الوظيفي (العقلاني)، وغير الوظيفي (غير العقلاني).

إذا أكلتُ بداع الجوع، فهذا يعني أن جسدي يحتاج إلى الطعام، أو أني أستمتع بالطعام. طعامي هو وظيفي وعقلاني<sup>58</sup>، بمعنى أنه يخدم عملية حيوية لجسدي بكامله، بما في ذلك ذوقى المتتطور في مجال الطعام. لكن إذا بالغتُ في الأكل بداع الطمع أو الافتئاب أو القلق، فإن أكلى يصبح غير عقلاني، إنه يؤذيني ولا يفيدني على المستوى الفيزيولوجي أو الذهني. وهذا الأمر صحيح أيضاً لكل أنواع الاستهلاك، والذي يتجرز في

---

58 قارن: الحديث عن العقلانية في كتاب إريك فروم، تشريح النزعة التعميرية لدى الإنسان.

الطعم وله صفة قهرية: في الإدمان على العمل، أو المخدرات، وفي النزعة الاستهلاكية المعاصرة، وفي الاستهلاك الجنسي. إن ما يظهر اليوم على أنه منتج عظيم لتنعيم الرغبة الجنسية هو في الواقع مجرد تعبير عن الطمع، ومحاولة للقضاء على بعضنا. إنه محاولة من الشخصين، أو من أحدهما، لامتلاك الآخر بالكامل. يصف الناس إحدى أكثر تجاربهم الجنسية اتقاداً بكلمات مثل: "لقد شعرنا بأننا نعتلي ببعضنا"، وبالفعل هم يفعلون ذلك، إنهم يهاجمون بعضهم كما تفعل الذئاب الجائعة، والحالة الأساسية هنا هي التملك العدائي وليس السعادة أو الحب.

عندما نقول أن ذاتنا تكتمل بالناس، أو الطعام، أو أشياء أخرى، فهذا مجرد شكل قديم من أشكال التعبير عن التملك والاستحواذ. وفي الحالة الأخيرة، فإن الشيء الذي أمتلكه يمكن أن يؤخذ مني عنوة من قبل قوة أعظم، أو بالخداعة أو سوى ذلك، وهكذا فإن استحواذي على الشيء يتطلب وضعاً اجتماعياً يضمن لي ملكيتي.

إذا ابتلعتُ الشيء الذي أريد الاحتفاظ به، سيصبح بأمان بعيداً عن تدخل الآخرين، ولا يمكن لأحد أن يسلبني ما ابتلعته. يتجلّى هذا النمط الأولي من الامتلاك بوضوح في محاولة الطفل لوضع الأشياء في فمه، فهذه هي طريقةه الأولى للتملك بأمان. لكن بالطبع، طالما أن الأمر يتعلق بالأشياء الفيزيائية (الملموسة)، فإن طريقة الابتلاع محدودة للغاية، ويمكن أن تطبق فقط على الأشياء القابلة للابتلاع ولا تؤذي جسdena. وهنا نجد جذوراً للكانبيالية (أكل لحوم البشر): إذا اعتقدت أن جسد الإنسان، خصوصاً القوي والشجاع، يمنعني القوة، فإن التهame هو المعادل للحصول على العبد.

ولكنْ هناك نمط من الاستهلاك لا يتم عبر الفم بالضرورة، وأفضل مثال على ذلك هو السيارات الخاصة. يمكن المجادلة بأنها الملكية الوظيفية، ولهذا السبب فإنها غير معادلة للملكية غير الوظيفية (الجامدة). وقد كان هذا الجدل سيقارب الحقيقة لو أن السيارة الخاصة هي حقاً وظيفية - لكنها ليست كذلك. إنها لا تحفز أو تفعّل أيّاً من قوى الإنسان. إنها إلهاء يمكن الشخص من الهروب بنفسه، وتنتج إحساساً موهماً بالقوة، وتساعد على تشكيل إحساس بالهوية بناء على نوع السيارة التي يقودها الإنسان. إنها تعنّه من المشي والتفكير، وتجعل من المستحيل إجراء محادثة بناء، وتحفّز المنافسة. سيحتاج المرء لتدوين كتاب كامل لإعطاء الوصف الكامل عن الوظيفة غير العقلانية والمرضية للنمط الاستهلاكي الذي تمثله السيارة الخاصة.

وخلاصة القول أن: الاستهلاك غير الوظيفي، وبالتالي المرضي، مشابه للتملك. إن هذين النمطين للتجربة يضعان - بل ويدمران - تطور الإنسان المنتج، ويحرمانه من حيويته، ويحولانه إلى شيء. أتمنى أن تتضح تجربة التملك والاستهلاك اللا وظيفي بينما نقارنها مع تجربة الوجود المعاكسة لها.



## **الفصل السادس**



## 17. من التملك إلى الكينونة المثلثي

إذا كانت "الكينونة" (بالمعنى الذي عرفناه في بداية الكتاب) - والتي تؤدي دورها كشخص، وليس كأداة - هي الهدف الأعلى لجهود الإنسان، فإن هنالك طريقتين محددتين تدعمان وصول تلك المبادرة إلى الهدف التالي: اختراق نرجسية الإنسان واختراق بنية الملكية في وجود الإنسان.

إن النرجسية نزعة تتوجه فيها كافة مشاعر واهتمامات الإنسان إلى شخصه: جسده، وعقله، ومشاعره، واهتماماته الشخصية، إلخ. وكما هي حالة نرسيس، يمكننا القول إن الشخص النرجسي شخص واقع في حب نفسه، إذا كان بإمكاننا إطلاق تسمية الحب على حالة الافتتان. بالنسبة للشخص النرجسي، فإن الحقيقة الكاملة هي فقط نفسه وكل ما يشكل اهتماماته، وما هو خارجي، وما يهم الآخرين هو حقيقي فقط بالمعنى الظاهري للإدراك، ويمكننا القول بأنه حقيقي بالنسبة لشاعر المرء وعقله. لكنه ليس حقيقياً بالمعنى الأعمق، أي بالنسبة لشاعرنا أو إدراكتنا. وفي الواقع هو مدرك فقط للعالم الخارجي بالقدر الذي يؤثر فيه محیطه

الخارجي. وهكذا، ليس عنده حب، أو تعاطف، أو عقلانية، أو حكم موضوعي. إن الشخص النرجسي يبني جداراً غير مرئي حول نفسه. وهو يرى نفسه أنه كل شيء، والعالم لا شيء، أو بالأحرى: هو العالم.

إن المثلان المتطرفان عن النرجسية المطلقة هما الأطفال المولودون حديثاً والمجنون، كلاهما غير قادر على الارتباط بالعالم. (وخلالاً لما افترضه فرويد وآخرون فإن المجنون ليس منفصلاً بالكامل، إنه منظو على نفسه. لكن لا يمكن للطفل أن ينطوي على نفسه لأنه لم ينفتح بعد أبعد من أنوثته. لقد أشار فرويد إلى هذا الفرق بالتمييز بين النرجسية "الأولية" و"الثانوية").

وبأي حال، فقد تم تجاهل حقيقة أن الإنسان الناضج العادي يمكنه أيضاً أن يكون نرجسياً، وإن يكن ليس بالضرورة إلى درجة أولئك المتطرفين.

وغالباً ما يُظهر الإنسان الناضج العادي نرجسيته بشكل واضح على الرغم من أنه غير مدرك لها. إنه يفكر، ويتحدث، ويتصرف فقط بالإشارة إلى نفسه، ولا يظهر اهتماماً أصيلاً وحقيقياً بالعالم الخارجي. وعلى النقيض من ذلك، فإن الإنسان "العظيم" يجد نفسه متيراً للاهتمام، ويجد أن من المنطقي للغاية أن يستمتع برغبته باستعراض عظمته. وإن كان الإنسان العادي ذكياً، ملحاً، قوياً، غنياً، وفاتناً أو مشهوراً، فسوف لن يوفر فرصة لاستعراض نرجسيته. ولكن، يحاول العديد من الأشخاص إخفاء نرجسيتهم بإظهار أنهم متواضعين وبسطاء، أو بأسلوب حاذق يظهرون اهتماماً بالشؤون السياسية، والدينية، والغامضة، وكل ما يبدو أنه أبعد من اهتماماتهم الشخصية.

يمكن إخفاء النرجسية بكثير من الأقنعة، حتى ليمكنا القول إنها أكثر الصفات النفسية صعوبة على الاكتشاف، حيث يحتاج اكتشافها جهداً

ويقطة كبارين. لكن إذا لم يكتشفها المرء ويحدّ منها بشكل جيد، فإن الطريق باتجاه اكمال الذات مسدود حتماً.

وبشكل مشابه، مع الانتباه إلى الاختلاف القائم عن النرجسية، فإن الغرور والأنانية، وهما نتيجتان للملكية أو التملك، حالتان وجوديتان أيضاً. إذ أن الشخص الذي يعيش واحدة من هاتين الحالتين ليس بالضرورة نرجسياً بنسبة فائقة. يمكن للمغرور أو الأناني أن يكون قد تمكن من الخروج من بوتقة نرجسيته، ويدرك الواقع الموجود خارج ذاته بشكل كافٍ، كذلك ليس من الضرورة أن يكون "واقعاً في حب ذاته". إنه يعرف "ذاته" و"الآخرين"، ويإمكانه التمييز جيداً بين تجربته الشخصية والواقع. ومع ذلك فإنه يريد الحصول على كل شيء لنفسه، ولا يشعر بالسعادة في العطاء أو المشاركة أو التعاون أو التكافل أو الحب. إنه حصن مغلق، لا يثق بالآخرين، يتوق إلى الأخذ ويتنمّع عند العطاء. إنه يمثل، وبشكل كبير، الشخصية الشرجية الاستحواذية (*anal - hoarding character*). إنه وحيد، غير مرتبط، وتكتمن قوته في ما يملكه وفي الأمان الذي يشعر به نتيجة الأشياء التي يحتفظ بها. ومن الناحية الأخرى، فإن الشخص النرجسي المتطرف ليس بالضرورة أنانياً، وذاتي التركيز، أو ينزع إلى التملك. إذ يمكن له أن يكون كريماً، معطاءً، ورقيقاً، لكن كل هذه المواصفات تكافئ حقيقة أنه لا يخترق وجود الآخرين على أنه واقع. ويمكن التعرف على الشخص النرجسي بسهولة حيث تكون ردود أفعاله العفوية كريمة ومعطاءة أكثر منها متنمية ومعاندة. وبما أنه من النادر تمييز النزعتين - النرجسية والأنانية - عن بعضهما بالكامل، فيجب أن نقبل حقيقة وجوب اختراق الحالتين لتطور الشخصية: اختراق النزعة النرجسية، والنزعة الملكية لدى المرء.

يُكمن الشرط الأول للتغلب على أنانية الإنسان في القدرة على إدراك تلك الأنانية، وهي أسهل من مهمة إدراك نرجسية الإنسان، ويعود ذلك إلى أن حكم المرأة في هذه الحالة أقل تشوهاً، ويمكن للمرء التعرف على الحقائق بسهولة أكبر، ولأن إخفائها أصعب. وبالطبع فإن تعريف الأنانية أمر ضروري للتغلب عليها، وإن كان هذا ليس كافياً على الإطلاق. الخطوة الثانية الواجب اتخاذها هي إدراك جذور النزعة التملكية، مثل إحساس المرأة بقلة الحيلة، والخوف من الحياة، ومن حالة الالتباس، وعدم الثقة بالآخرين، والكثير من الجذور الواهنة والتي تطورت سوية إلى أن تماستك واشتدت وأصبحت من المستحيل اجتناثها.

كذلك فإن وعي هذه الجذور ليس كافياً، إذ يجب أن تصحبه تغييرات في الممارسة، أولاً وقبل كل شيء بالتخلي عن الأنانية. يجب أن يتخلّى المرأة عن شيء ما، أو يتقاسم شيء ما مع الآخرين ويمر بحالة القلق الناتجة عن هاتين الخطوتين. سيكتشف المرأة حينها أن خوفه من فقدانه لذاته، الذي يقتامي عندما يفكّر بفقدان الأشياء، هو الدعامة الأساسية لإحساسه بذاته. ولا يعني هذا فقط التخلّي عن بعض الممتلكات، لكن الأمر الأكثر أهمية هو التخلّي عن بعض العادات والأفكار المألوفة، تعريف المرأة لحالتها، وحتى عن عبارات اعتقاد المرأة أن يكرّرها، وكذلك الصورة التي شكلتها الآخرين عنه (أو تلك التي يتعيّن لها أن يشكّلها الآخرين عنه، ويحاول أن يكونها)، باختصار، أن يحاول المرأة تغيير السلوك الروتيني في كافة مجالات الحياة بدءاً من عادات الفطور وصولاً إلى عادات ممارسة الجنس. وأنثناء محاولة القيام بهذا فإنه سيتحكم بالأمور التي تسبّب له القلق، وكنتيجة لعدم الإذعان لها فإن ثقته بنفسه سوف تنمو وسيصبح بإمكانه القيام بأمور كان يعدها مستحيلة فيما مضى، وهكذا سوف ينطلق في المغامرة. يجب أن ترافق هذه العملية محاولة جادة ليخرج المرأة من ذاته

ويتحول إلى الآخرين. وماذا يعني بهذا الكلام؟ الأمر شديد البساطة عندما نصيغه بالكلمات، ويمكن القول بأن انتباها سيعتبر إلى الآخرين، إلى العالم أو الطبيعة أو الأفكار أو الفن أو الأحداث الاجتماعية والسياسية. ويعني توجيه اهتمامنا إلى العالم خارج الأنماط العليا، بالمعنى الحرفي لكلمة الاهتمام، وهي كلمة مشتقة من الأصل اللاتيني *inter esse*، "أن تكون ضمن" أو "أو أن تكون هناك"، وليس أن تكون منظويين على ذاتنا. يمكن مقارنة تطور الـ "اهتمام" بالحالة التالية: يرى الشخص حوض سباحة ومن ثم يصبح بإمكانه وصفه. فهو الآن يتحدث عن الحوض من الخارج، وهو يصفه بطريقة صحيحة، لكن دون "اهتمام". لكن عندما يقف داخل حوض السباحة ويتبلاً وبعد ذلك يتحدث عن الحوض، فإنه يتحدث عنه بطريقة مختلفة كما لو كان شخصاً آخر يتحدث عن حوض آخر. إذ أنه الآن لم يعد مضاداً للحوض (على الرغم من أنهما لم يصبحا متطابقين أيضاً). ويعني تطور الاهتمام هنا أن يقف الشخص داخل البركة لا أن يبقى مجانياً لها، أو مراقباً، أو منفصلأً عما يراه. وإذا كان لدى المرأة الإرادة والتصميم على كسر قضبان سجن نرجسيته وأنانيته، وعندما يكون لديه الشجاعة الكافية ليتحمل نوبات متقطعة من القلق، وعندما يبدأ باختبار أولى لمحات السعادة والقوة التي يمكن له تحقيقها بين فينة وأخرى، عندها فقط سيدخل عنصر حاسم جديد على ديناميكية العملية. تصبح هذه التجربة الجديدة حافزاً حاسماً للانطلاق واتباع الطريق الذي رسمه لنفسه. وإلى ذلك الحين فإن ما يقوده هو جميع اعتباراته العقلية وعدم الرضا الذاتي. لكن هذه الاعتبارات قد ترافقه لفترة قصيرة فحسب، وستفقد سلطتها عليه في حال لم تأتِ العناصر الجديدة - تجربة الكينونة المثلثي - بشكل عابر وسريع، وسيشعر المرأة بتفوقه على كل ما اختبره في السابق، وبالتالي

سيصبح لديه حافزاً أقوى لتطور أكبر - التطور الذي يصبح أقوى في داخله وسيطอร ذاته بذاته.

ومرة أخرى أختتم القول بأن: الإدراك، والإرادة، والممارسة، وتحمل الخوف وتحمل التجربة الجديدة، جميعها ضروريات لنجاح تحول الفرد. وعند نقطة معينة فإن طاقة واتجاه القوى الداخلية يتغيران بالحد الذي يتغير فيه شعور المرء بهويته أيضاً. وفي حالة تملك الوجود فإن شعار المرء هو "ثنا أساوي ما أملك" ، ولكن بعد عملية التحول يصبح شعاره: "أنا أساوي ما أعمل" (بمعنى النشاط المقبول) ، أو ببساطة: "أنا أكون ما أنا عليه"

## الفهرس

5	المحتويات
7	مقدمة المحرر
15	الفصل الأول
17	١. عن فن الوجود
29	الفصل الثاني
31	٢. كذبة كبرى
44	٣. حديث تافه
50	٤. لا جهد، لا ألم
53	٥. مناهضة السلطوية
59	الفصل الثالث
61	٦. الرغبة بالشيء
65	٧. البقotte
71	٨. الإدراك
81	٩. التركيز
88	١٠. التأمل
95	الفصل الرابع
97	١١. التحليل النفسي ووعي الذات
112	١٢. التحليل النفسي الذاتي

117	13. طرق التحليل النفسي الذاتي
139	الفصل الخامس
141	14. ثقافة التملك
154	15. فلسفة التملك
167	16. سيكولوجية التملك
181	الفصل السادس
183	17. من التملك إلى الكينونة المثلى



من الحق أن كل الكائنات الحية، سواء كانت حيوانات أو بشرًا، ترغب بالحياة، ولا تموت هذه الرغبة إلا ضمن ظروف استثنائية غير طبيعية، مثل رزوح المرء تحت ألم لا يمكنه احتماله، أو عندما تحتاج الإنسان مشاعر جارفة مثل الحب والكره والفخر واللوعة، إذ يمكن لهذه المشاعر أن تكون أقوى من رغبة الإنسان بالحياة نفسها . ويبدو أن الطبيعة، أو يمكنكم القول إنها عملية الاصطفاء، قد وهبت كل كائن حي الرغبة بالحياة، ومهما تكن الأسباب التي يعتقد أنها وراء رغبته في الحياة، فهذه مجرد محاولات لعقلنة ذلك الدافع البيولوجي والغريزي الذي منحه إياه الطبيعة .

الحقائقتان اللتان لا تحتاجان إلى تفسير هما: "نحن نرغب بالحياة" و"نحن نحب أن نحيا الحياة"، لكن الأسئلة التي تحتاج إلى إجابة هي: "كيف ترغب أن تعيش؟" "ما الذي تنتهي من الحياة؟" "ما الذي يجعل الحياة ذات معنى بالنسبة لنا؟"

يحب الناس بإجابات مختلفة على هذه الأسئلة، والتي تتشابه بشكلٍ أو باختلاف، فهناك من سيقول أنه يرغب بالحب، وغيره يصرح بأنه يرغب بالسلطة، وهناك من يتحدث عن رغبته بالشعور بالأمان، وغير هذا وذلك من يقول إنه يرغب بالملائكة والحسية والراحة، وسواء من يرغب بالشهرة بيد أن الكثيرين سيتفقون على أن ما يرغبون به هو "السعادة"، وهذا أيضًا ما صرخ به معظم الفلاسفة وعلماء الدين قائلين إنه الهدف الذي يسعى إليه الإنسان لكن إذا كانت السعادة تتضمن المعاني المختلفة السابقة، والتي تعتبر حصرية بشكل كبير، فإنها تصبح مجردة، وبالتالي فقد قيمتها، سوى أن المهم حقاً هو دراسة معنى كلمة "السعادة" كما يراها الشخص العادي أو الفيلسوف .



9 789933 432327